四庫全書

史部

欽定大清一統志卷四十五

吉林

在盛京東北八百二十餘里東西距三千五百餘里南北距一千九百餘里東至海三千餘里西至威遠堡邊門五百九十五里南至長白山一千三百餘里北至拉哈福阿里庫邊界六百餘里東南至海二千三百餘里西南至奉天府英莪邊門七百餘里東北至海三千餘里西北至克爾素邊門四百五十餘里自吉林至京師二千三百里

分野天文尾箕分野析木之次

建置沿革古肅慎國地漢晉為挹婁國地後魏謂之

勿吉唐貞觀二年置燕州後改黑水府在東北境屬渤海大氏置上京龍泉府在西南境遼統和清寧間置賓州寧江州其東北為女直都部後建國曰金置上京會寧府及肇州海蘭率殯和囉噶等路元為開元路之北境兼置海府碩達勒達等路寧古塔境設軍民萬戸府五曰桃屯曰和囉噶曰鄂托哩曰托郭琳曰布固江分領混同江南北之地明初設都司領衛一百八十四所二十後屬

本朝順治十年於寧古塔設昂邦章京及副都統鎮守康熙元年改鎮守寧古塔等處將軍十年於吉林烏拉設副都統十五年移寧古塔將軍鎮守吉林烏拉留副都統鎮守寧古塔三十三年移吉林副都統駐白都納雍正三年復設吉林副都統是年設阿勒楚喀副都統四年於吉林置永吉州寧古塔置泰寧縣白都納置長寧縣均屬奉天府七年省泰寧縣設三姓副都統乾隆元年省長寧縣

十二年省永吉州改設吉林理事同知屬將軍統轄十九年

皇上東廵駐蹕於此有

御製車駕至吉林得七言排律十二韻駐蹕吉林將軍署詩仰惟

聖主景溯

前謨睠懷舊輔

奎藻光華昭垂萬禩彼過沛三侯誠不足擬

宸章於萬一云

形勢東濵大海西接邉牆南峙白山北踰黒水土地曠遠山川環絡

風俗舊風純直其祭天地敬親戚尊耆老接賓客信朋友禮意欵曲皆出自然金史俗無市井以射獵為業元史地理志精騎射重誠信尚詩書通志謹案乾隆十九年

聖駕東廵有

御製吉林土風詩十二首一威呼二呼蘭三法喇四斐蘭五賽斐六額林七拖函八拉哈九霞綳十豁山十一羅丹十二周斐

城池吉林城東西北三面植木為牆高八尺北面二百八十九步東西二面各二百五十步南臨混同江門五外有土城東西亦依河岸周七里有奇本朝康熙十二年築又今城之東南五百八十里勒富善河兩岸有鄂多理城周一里一百步有奇門三四圍有濠子城周百步有奇南一門本朝初定三姓之亂國號滿洲即肇居於此並恭載興京卷城堡下吉林原名船廠今改

學校吉林學本朝乾隆七年建額進四名又吉林寧古塔白都訥三姓阿爾楚喀俱有官學分左右翼本朝雍正初年以後次第增建

戶口人丁十三萬一千九百二十七名口

田賦地八千六百三十九頃徵地丁銀二萬四千九百八十七兩有奇吉林官莊五十處壯丁五百名歲交糧一萬五千石寧古塔官莊十三處壯丁一百三十名歲交糧三千九百石白都納官莊六處壯丁六十名歲交糧一千八百石

山川長白山在吉林城東稍南六百里即果勒敏珊延阿林橫亘千餘里東自寧古塔西至奉天府諸山皆發脈於此山巔有潭為鴨綠混同圖們三江之源古名不咸山亦名太白山亦名白山不咸之名始見於山海經晉書肅慎氏在不咸山北魏書勿吉國有徒太山魏言太白有虎豹羆狼不害人人不得山上溲汙行逕山者皆以物盛去金史世紀其在北者有混同江長白山混同江亦號黑龍江所謂白山黑水是也又禮志大定十二年封長白山神為興國靈應王即其山北地建

廟宇明昌四年復冊為開天弘聖帝葉隆禮遼志長白山在冷山東南千餘里其內禽獸皆白人不敢入恐穢其間以致蛇虺之害明統志在三萬衛東北千餘里故會寧府南六十里横亘千里高二百里其巔有潭周八十里淵深莫測南流為鴨緑江北流為混同江東流為阿雅噶河今考西南流入海者為鴨緑江東南流入海者為圖們江北流入海者為混同江並無阿雅噶河之名古今稱呼之異也金時廟毀　本朝尊為

長白山之神康熙十七年奉

旨遣大臣覺羅武穆訥等登山相視見山麓一所四周密林叢翳其中圓平草木不生出林里許香樹行列黄花紛郁山半雲垂霧羃不可仰睇諸大臣跪宣

旨畢雲霧倏廓山形瞭然有徑可登其半有石砌臺坦平宜四望山巔作圓形積雪皚然及陟其上五峯環峙如府南一峯稍下如門中潭窈杳距岸五十丈

許周可四十餘里山之四周百泉奔注即三大江所由發源也康熙二十三年復遣駐防協領勒輙等周圍相山形勢廣袤綿亘畧如明統志所云其巔不生他樹草多白花南麓蜿蜒磅礴分為兩幹其一西南指者東界鴨綠江西界佟家嘉江麓盡處兩江會焉其一遶山之西而北亘數百里以其為衆水所分舊志總謂之為分水嶺今則西至興京邊茂樹深林幕天翳日者土人呼為納嚕窩集從此西入興京門遂為開運山自納嚕窩集而北一岡袤四十餘里者土人呼為果勒敏珠敦復西指入英莪邊門遂為天柱隆業二山廻旋盤曲虎踞龍蟠其間因地立名為山為嶺者不一要皆此山之支裔也山之靈異自昔稱名而

神聖發祥於今為盛萬祺鴻基與山無極矣按長白山南有歪頭礮子山其山之東曰紅石礮子山謹考

實錄長白山之東有布庫哩山其下有池曰布勒瑚理相

傳有三天女浴於池神鵲啣朱果置季女衣季女含口中忽已入腹遂有身尋產一男生而能言體貌奇異及長母告以吞朱果之故因錫之姓為愛新覺羅名之曰布庫哩雍順與小舠乘之母遂凌空去舠順流至河步于是登岸折柳及蒿為坐具端坐其上其地有三姓爭為雄長日構兵仇殺有取水河步者見而異之歸語人曰汝等勿爭吾取水河步見一男子察其貌非常人也天不虛生此人衆往觀皆以為異因詰所由來答曰我天女所生天生我以定汝等之亂者且告以姓名衆曰此天生聖人也不可使之徒行乃交手為舁迎至家三姓者議推為國主以女妻之奉為貝勒其亂乃定遂居長白山東鄂多理城國號滿洲是為開基之始越數世遺寇亂宗族多遇害有幼子遁于荒野賊追之會有神鵲止其首追者遥望鵲棲處疑為枯木中道而返乃得免隱其身以終焉又再傳

祖原皇帝是此山實為肇
為
皇清億萬年發祥重地雍正十一年建望祭
殿於溫德亨山歲時致祀乾隆八年有
御製駐蹕吉林境望長白山詩十九年有
御製望祭長白山詩

尼什哈山在吉林城東十二里周十里高三百步其上有城周二里城西一井木生其中傍有鯽魚池三石砌乾隆十九年
皇上東巡有尼什哈山詩
御注云吉林將軍凡祈雨時皆于是山

雅爾呼達山在城西二十里周四十餘里

阿勒坦額默勒山在城西三百四十里通志明統志阿爾千山即此　阿勒坦額默勒舊作阿爾坦額默爾今改

克爾素山在城西四百里近克爾素河

葉赫山在城

西三百九十里雅克薩山在城西五百四十七里山之西舊有青陽鋪城即明時開原舊邊地蒲泊山在城西五百八十里亦名鄂克濟哈鄂摩山下有泊中多產蒲佛爾們山在城南四十五里高四里周十里佛斯亨山在城南四百里高十里周五十里佛斯亨舊作佛斯衡今改費德哩山在城南五百里高二十里周四百餘里埒克山在城南六百五十里高五里周十五里巴延鄂佛囉山在城北一百八十里伊蘭茂山在城東南九里混同江東其上有伊蘭茂城伊努山在城東南一百七十里高五里周三十里額敦山在城東南三百里高六十里周八十里當爾哈河飛虎河諸水皆在焉望祭山在城西南九里即溫德亨山每歲春秋於此望祭長白山之神雍正十一年建望祭

殿國語溫德亨板也和托蘇山在城西南三百里山北有小堡科齊克山在城西南四百里通志在葉赫城北上有蒐登堡伊蘭穆哈連山在城西南四百里三峯並峙拉新河發源於此壽山在城西南四百二十里康熙二十一年

聖祖祭告

山陵駐蹕於此值

萬壽聖節因

賜名壽山白石山在城西南四百三十里通志白石山有二一近葉赫城一近邊均在吉林西南烏魯哩山在城西南四百七十里高三里周三十里烏魯哩河發源於此愛新山在城西南四百九十里周五十里庫斡蘭山在城西南四百餘里通志上有石砌小城周五十餘步西一門黑嘴山在城西南四百餘里即薩哈連洪科周百餘里半截

塔山在城西南五百里通志在葉赫城上有半截塔故名達喜穆魯山在城西南五百十里周四十里通志山南為瞻河北為葉赫古城山在城西南五百十里勒富山在城西南五百四十里周二十里札克丹山在城西南五百五十四里周十里德克山在城西南五百餘里山前一泉流入哈達河察庫蘭山在城西南五百餘里通志山北有石人一納爾琿山在城西南五百餘里通志有二一近葉赫城一近瞻河嘉邑山在城西南五百餘里近邊開原縣華家溝河發源於此烏珠山在城西南五百餘里近英峩邊威遠堡山在城西南五百六十六里納嚕山在城西南六百四十二里達揚阿山在城西南六百五十里周二十里通志其山之南即穆赫納音

布瞻

烏拉山在城西南六百六十里

阿嚕山在城西南六百七十里

薩穆禪山在城西南七百九十里太子河發源於此按明統志太子河一名東梁水源出幹羅山與此不同

三股泉山在城西南七百九十五里

和倫呼遜山在城西南八百二十里和倫呼遜原作活洛惶孫今改

費葉稜烏山在城西南八百二十四里費葉稜烏原作費雅朗阿今改

瑪察山在城西南八百八十里

俊團山在長白山西南近鳳凰城邊外之宣城即和齊寬穆哈連山也

安巴和羅山在城西南一千一百五十七里

樓房山在城西南一千一百七十里

伊罕山在城東北三十里上有城

塞赫哩山在城東北一百二十里周十里

拉林山在城東北二百四十五里周二

十里拉林河發源於此摩琳山在城東北二百五十里周三十里札松阿山在城東北三百里高十四里周五十五里羅羅山在城西北一百二十里周十五里馬鞍山在城西北一百二十里明統志在三萬衛東北四百里建州衛東呼蘭山在城西北一百四十里周十里薩爾都山在城西北一百五十里周十里額赫烏蘭山在城西北一百九十里周三十里博屯山在城西北二百里周三十里山北有小山上有金洛索墓洛索原作婁室今改拉克山在城西北四百十二里周百餘里布爾圖庫蘇巴爾罕山在城西北五百里上有浮圖其西北有邊門希扎山在寧古塔城南四百四十五里有二一在城東南六百三十里穆克阿哩哈山

在寧古塔城東南五百里又錫木納山在城東南五百四十五里紮蘺山在城東南五百八十里

烏爾琿山在寧古塔城東南六百二十里又希扎山在城東南六百三十里俱高五里周三十里

通肯山在寧古塔東南七百里琿春河發源於此

錫赫特山在寧古塔城東南一千五百七十里高三十里周一百里烏蘇哩江伊津河奇魯河俱發源於此其南即大海

碧奇山在寧古塔城東南一千六百十三里

鄂摩和昂阿山在寧古塔城西南一百里

畢朗吉山在寧古塔城東北九百里混同江南岸高五里周七十里

額爾古呼山在寧古塔城東北一千里混同江之南高四里周六十里

穆哩罕山在寧古塔城東北一千六百五十里

哈勒琿山在寧古塔城東北一千八百里

烏鎗山

在寧古塔城東北二千一百九十里

卓哩奇山在寧古塔城東北二千五百六十八里

哲勒肯山在寧古塔城東北二千五百八十五里

孟額山在寧古塔城東北二千一百二十一里上有二碑

殿山在寧古塔城東北二千六百四十四里

庫勒克山在寧古塔城東北二千八百餘里

陽山在寧古塔城東北二千九百二十二里

庫勒布山在寧古塔城東北三千五十八里

揚古岱山在寧古塔城東北三千二百四十八里

九文山在寧古塔城東北三千二百六十九里

楚察馨山在寧古塔城東北三千三百三十五里

瑪呼山在寧古塔城東北三千五百六十六里

鄂錫克特山在寧古塔城東北三千六百十七里

寧聶哩神山在寧古塔

城東北三千七百十八里寧𦒖庫穆訥神山在寧哩神舊作尼英尼葉哩神今改

古塔城東北三千八百五里廟灣山在寧古塔城東北三千八百三十七里額爾

奇埒山在寧古塔城東北三千八百五十五里穆丹山在寧古塔城東北三千九

百十三里白庫山在寧古塔城東北三千九百五十二里催馬山在寧古塔城東

北三千九百七十九里勘達山在寧古塔城西北三百里小白山在寧古塔城西

北四百里高士奇扈從錄小白山巉岫𡼖𡾊冰雪夏積蘭陵山在白都訥城東四百三十

里又荒山在城東五百餘里和勒托和山在白都訥城北二百餘里

周三十里哈爾噶山在阿勒楚喀城東二百里錫勒們山在阿勒楚喀城西二

百餘里錫勒們舊作西爾們今改**索克托庫山**在阿勒楚喀城南八十三里**呼**

蘭山在阿勒楚喀城東南八十里**阿勒楚喀山**在琿春城東五里又喀爾岱山

在城東八十餘里**圍山**在打牲烏拉城東二十三里小西浪河之北高五十四丈**牛山**

在打牲烏拉城東南高三十丈起脈于佛門峯高一百七十二丈**佛赫庫山**在打牲烏

拉城西北高二百三十二丈**拉發峯**在吉林城東一百五十二里高五里周二十里峯前

有洞人不能至**珠嚕穆哈連峯**在城西一百六十里有東西兩峯**聖音吉**

林峯在城南三百七十里上有輝發城**珊延峯**有二一在城北一百三十里周二十

五里一在寧古塔西南一百二十里畢爾騰湖中即白巖也**尼雅勒瑪峯**在城東南

四百里高一百五十步周五里有餘阿呼峯在城西南十五里吉林峯有二一在城西南四百餘里高一里周二十餘里又名鷄冠山上有五泉北流分為五道合為依巴丹河一在寧古塔西二里額赫峯在城西南三百六十里呼蘭峯在城西南四百餘里通志在葉赫城東北周十里依車峯在城西南五百里峯西南有哈達新城下有石城昂阿西峯在城西南五百里高五里周四十里峯北有烏蘇哩堡安巴和托峯在城西南五百里周五十里峯下有小石城四圍密林叢翳峯頂草木不生瞻河富勒哈等河俱發源於此又有阿濟格和托峯在城西南五百餘里周四十餘里烏勒閒峯在城西南五百餘里又相近有貴勒赫峯烏勒閒原作烏爾吉延今改珠嚕穆克善峯在城西南

七百五十里長白山南有二峯即長白山南麓一幹西南指者山名各異而峯巒相續其東為鴨綠江其西即佟家江盡處兩江合流入海

發烏勒呼瑪峯在城東北九十五里周十里

塞赫勒峯在城西北九十里周十里其東南二里許即驢子峯周二十五里

發實蘭峯在城西北一百十七里周十里奇塔穆河發源於此

察哈爾峯在寧古塔城北八十里高三里周三十里

輝和羅峯在寧古塔城東南一千四百里高五里周十餘里

烏赫濟峯在寧古塔城東南一千五百里高四里周十里

呼圖克峯在寧古塔城西南一百六十七里

錦住峯在打牲烏拉城東高七十五丈

屯齊嶺在吉林城西二百二十里

瑚珠嶺在城西二百六十七里

噶哈嶺在城西四百三十餘里其

下即英莪布贍

黑林嶺在城南八百七里亦名分水嶺即長白山南麓一幹綿亘曲折西北指者也嶺有三泉從谷中湧出即為佟家江之源

黑嶺在城南九百七十里

青嶺在城南一千七十里

長嶺子在城西南五百里土名果勒敏珠敦南接納嚕窩集北接庫勒訥窩集自長白山南一嶺環繞至此綿亘不絕為衆水分流之地東北流為雅吉善輝發等河入混同江西北流為英莪贍河哈達葉赫克爾素等河入邊

香嶺在城西南五百餘里呼嚕河贍河發源於此又相近有鈕赫嶺

達揚阿嶺在城西南五百餘里長嶺子北

呼倫嶺在城西南六百八十三里興京門東其東又有康薩嶺

喀巴嶺在城西南一千一百四十里長白山西南通志呼倫嶺康薩嶺喀巴嶺俱長白山南分水嶺之支嶺也

蘇斡延岡在吉

林城西一百六十九里周百餘里

珠嚕喀勒畢庫岡有二一在城西三百四十三里一在城西三百四十六里瀕伊屯河東西岸

勒富善岡在城東南六百里

紅字崖在故會寧城西百餘里崖高數千丈其上赤紋如朱書古篆

蒙古峪在吉林城西南五百里葉赫城西四十里

納穆窩集在吉林城東八十里高三里餘城東南諸河多發源於此凡山多林木者曰窩集

聖祖仁皇帝御製文集云窩集東至海邊接連烏拉黑龍江一帶西至俄羅斯或寬或窄叢林密樹鱗次櫛比陽景罕曜如松柏及各種大樹皆以類相從不雜他木林中落葉常積數尺許泉水雨水至此皆不能流盡為泥濘人行甚難有熊及野豕貂鼠黑白灰鼠等物皆資松子橡實以為食又產人參及各種藥料人多不能辨識

者與南方湖廣四川相類乾隆十九年

皇上東巡至吉林有

御製窩集行

塞齊窩集在城東二百十二里高五里周十里城東諸河及寧古塔諸河多發源於此

納秦窩集在城南七百三十里長白山之北崇岡疊嶂茂樹深林百餘里州南諸河多發源於此

庫勒訥窩集在城西南一百四十里其南即長嶺子城西諸河多發源於此乾隆十九年

皇上東巡有

御製駐蹕庫勒訥窩集口詩

納魯窩集在城西南五百四十九里長嶺子之南即分水嶺林木叢密處周圍數十里城西南及興京界内諸河多發源於此

錫蘭窩集在城東北一百九十五里又和倫窩集在城東北二百五十三里

珊延畢爾罕窩集在寧

古塔城東五十里又花蘭窩集在城東五十五里珊延畢爾罕舊作善延畢爾罕今改

阿庫客窩集在寧古塔城東一千四百二十里又尼滿窩集在城東一千六百里畢新窩集在城東北一千七百里僧庫勒窩集在城東二千一百十四里畢楞窩集在城東二千二百十六里克埒穆窩集在城東二千三百三里畢埒根窩集在城東二千六百五十九里

佛稜窩集在寧古塔城南八十七里又索爾和綽窩集在城南一百里瑪爾瑚哩窩集在城南一百五十里

塔克通吉窩集在寧古塔城東南五十八里又瑚錫哈哩窩集在城東南七十里尼葉赫窩集在城東南九十里特林窩集在城東南一百二十里穆稜窩集在城東南二百里歡托和窩集在城東南五百十里呼蘭窩集在城東南六百里

勒富窩集在寧古塔城東南二千一

百一十八里又烏爾欽窩集在城東南二千四百七十八里

札穆圖窩集在寧古塔城東北一百三十里又舍赫窩集在城北一百三十里瑪展集之東

富達密窩集在寧古塔城東北一百三十里札穆圖窩集之東又薩爾布窩集在城東北一百六十里舒蘭窩集在城東北二百九十里阿穆蘭窩集在城東北三百二十里安巴畢喇窩集在城東北三百八十里諾羅窩集在城東北四百里阿斯罕畢喇窩集在城東北四百二十里

阿勒哈窩集在寧古塔城東北六百三十里

巴蘭窩集在寧古塔城東北六百五十里混同江之北又屯窩集在城東北八百里溫屯窩集在城東北一千一百里俱在混同江北

喀穆尼窩集在寧古塔城東北一千四百五十里黑龍江東又和羅窩集在城東北一千七百里庫嚕窩集在城

東北一千八百里明噶哩窩集在城東北一千八百五十七里莊鵠窩集在城東北二千二百五十九里庫勒克窩集在城東北二千六百六十四里

瑪展窩集 在寧古塔城西北一百二十里通志有二一在城東南六百六十里

海蘭窩集 在寧古塔城西北二百里西接畢爾罕窩集東接瑪展窩集綿亘數百里

畢爾罕窩集 在寧古塔城西北二百二十里西接賽齊和倫等窩集

舒圖島 在寧古塔城東南五百九十三里又勒富島在城東南八百八十四里

德林石 在寧古塔城西九十里通志自鄂摩和池東遠沙蘭站之南抵瑚爾哈河有大石廣二十餘里裹百餘里孔洞大小不可數計或圓或方或六隅八隅如井如盆如池或口如盂而中如洞深或丈許或數尺中有泉澄然凝碧或潛鱗游泳或中生樺榆等木夏無蚊虻麋鹿羣

聚於中名曰德林石其名義不可解　按金史烏春傳世祖擒位必献於遼主并言烏春助兵之狀遼主使人問狀烏春曰未嘗與拉必爲助也德鄰石之北姑里甸之民所管不及此所謂德林石即此　拉必原作臘醅今改

石頭甸子　在寧古塔城西一百二十里濶數里長不可極下有水其深不可測石縫中魚常躍出人馬行其上如聞空洞之聲

海　城之東南至西赫時山南海岸約二千三百餘里城之東北至赫哲費雅喀濱海處約三千餘里

混同江　在吉林城東今名松花江源出長白山北流會嫩江黑龍等江入海即古粟末水也魏書勿吉國有大水濶三里餘名速末水唐書粟末靺鞨依粟末水以居水源於太白山至北注佗漏河遼史聖宗太平四年詔改鴨子河曰混同江金史太祖收國元年親征黃龍府次混同江無舟上使一人道前乘赭白馬徑涉

曰視吾鞭所指而行諸軍隨之水及馬腹後使舟人測其渡處不得其底大定二十五年封江神為興國應聖公致祭如長白山儀地理志上京路有混同江宋瓦江鴨子河通志混同江即松阿哩江也一名鴨子河一名粟末江一名宋瓦江一名松花江明統志云混同江在開原城北一千五百里流出長白山舊名粟末江俗呼宋瓦江北流經金故會寧府下達五國頭城東入於海又曰松花江在開原東北一千里源出長白山北流經金故南京城合輝發江混同江東流入海云是以松花混同為二江也今按長白山為諸水發源之地小者為河大者為江江有三西南流為鴨綠東南流為圖們山之北百泉奔湊自船廠東南北流出邊受嫩江折而東北受黑龍江南受烏蘇哩江遂東注入海者混同江也遼太平四年詔改鴨子河為混同江混同之名始見於此而土人呼為松阿哩江

金志有宋瓦江則松阿哩音之訛也明統志松花江即宋瓦字之變也金史帝紀有云混同江一名黑龍江蓋指其下流兩江交會之處言之而或以此江名松花而以薩哈連烏拉為混同誤也按金世宗冊封江神文曰江源出于長白則此江稱混同無疑宋瓦松花皆隨音取字不可為凖 按江有東西二源東源出長白山巔之潭激湍奔注瀑布千尋俗名圖喇庫二派分流東曰安巴圖喇庫河西曰阿濟格圖喇庫河行數十里會流其東又有尼雅穆尼雅庫河赫通額河皆自山東發源北流入焉西源亦有二派東曰額赫額音河西曰三音額音河皆自長白山西發源北流與東派及諸泉會為一又北流滙諸河遶城之東南北流出邊折而西北遶白都訥城西又北流會嫩江之水復轉東北遠寧古塔北會南來之瑚爾哈河又東北六百餘里黑龍江自西北來會又二百餘里會南

來之烏蘇哩江又稍折北流遠竒勒爾赫哲費雅喀諸部地入東海自發源至入海處凡三千五百餘里自遠金以來名號不一計載多舛如松漠紀聞契丹國志大金國志則云黑水其水掬之微黑契丹目為混同江又云長白山黑水發源於此舊名粟末江契丹改為混同江是誤以混同江為黑龍江也明統志既載松花江矣復云混同江在開源城北一千五百里經金故會寧府下達五國頭城是誤以船廠城東之瑚爾哈河為混同江也遼史太平四年改鴨子河曰混同江金史世紀云混同江一名黑龍江是合鴨子混同黑龍為一江矣而地理志肇州始興縣有鴨子河黑龍江上京路有混同江鴨子河宋瓦江則又分混同鴨子黑龍為三并析宋瓦而為四前後互異如此至如金史混同一名黑龍之說此猶其顯然難信者舊志曲為之解曰指兩江下流交會處言之不知史所指

者在金上京之地近長白山皆今松花江上流非兩江交會處也遼太平四年改名混同江後或稱混同江或復稱鴨子河錯見帝紀如天祚帝天慶二年正月書如鴨子河二月書幸混同江地理志賓州在鴨子混同二水之間又金史上京路總志有混同江鴨子河分紀會寧縣有混同江宜春縣有鴨子河則又截然分屬兩處遼史營衛志云鴨子河濼東西二十里南北三十里在長春州東北三十五里蓋其先大小皆名鴨子河及改為混同江之後其小水自仍舊名惟滙流處稱混同耳舊志于此水頗加考正猶有未盡今為

發祥重地山川鍾靈混同為大故詳辨之

聖祖東巡有

御製松花江放船歌泛松花江詩乾隆十九年

皇上東巡有松花江放船恭依

皇祖原韻詩松花江詩松花江捕魚詩乾隆四十三年奉
旨於江邊擇地建立江神廟歲時致祭

鴨緑江在城南九百七十七里源出長白山西南流與朝鮮分界至鳳凰城東南入海即古馬訾水也漢書地理志元菟郡西蓋馬縣馬訾水西北入鹽難水西南至西安平入海過郡二行千一百里通典馬訾水一名鴨緑江源出靺鞨白山水色似緑頭故名去遼東五百里經國內城南又西與一水合即鹽難水也二水合流西南至安平城入海高麗之中此水最大波瀾清澈所經律濟皆貯大船其國恃此以為天塹水闊三百步在平壤西北四百五十里遼水東南四百八十里明統志鴨緑江在都司城東五百六十里全遼志在遼陽城東五百三十里源出長白山由夾州城西南流與屯魯江合流至艾州與猪婆江同流入于海通志一名益州江或呼鹽難江長白山南諸泉南注

滙為大江西南流與佟家江會行五百里繞鳳凰城之東南入於海江之東南為朝鮮界

佟家江在城南八百二里亦名通吉雅江南流會鴨緑江即古鹽難水也漢書地理志馬訾水西北入鹽難水唐書高麗傳鴨緑水西與言難水合通志佟家江源出長白山南分水嶺有三泉自谷中出會為一西南流受哈爾敏等諸河鴨緑江自東來會南入于海明統志有大蟲江在都司城東南四百里源出龍鳳山南流入鴨緑江今鳳凰城界内不聞有大蟲江疑即佟家江也

嫩江在城西北源出北興安嶺伊拉古爾山由黑龍江將軍界流入松花江通志在發特哈邊門之北明統志腦温江即此

烏蘇哩江在寧古塔城東一千餘里源出錫赫特山北流會諸河為一又北受興凱湖流出之松阿察河流經千餘里會混同江東北流入海即古和囉噶江也元史地理志

和囉噶萬戶府有和囉噶江流幷混同江明統志和囉噶江源出建州東南山下東北滙為鏡泊又北入混同江初金置萬戶府於此後改府為路按金史和囉噶路西至上京六百三十里今考其地正與烏蘇哩江相近是此江之即和囉噶金元二志顯有可證通志乃據明志以今瑚爾哈河為和囉噶江而烏蘇哩江全無所考不知明志所云鏡泊即今興凱湖也當時未知此江之別有上源故以鏡泊當之其所指之水猶未誤也今之瑚爾哈河乃明志之呼爾罕河土名猶在特當時不能確指其即唐之呼爾罕金之愛新耳通志漫以畢爾騰湖為鏡泊遂以瑚爾哈為和囉噶而烏蘇哩江之巨川幾為從古無名之小水誤矣　呼爾罕原作忽兒海又作忽汗愛新原作按出虎今並改

譯

圖們江在寧古塔城南六百餘里源出長白山東北流繞朝鮮北界又東南折會諸水

入於海通志云明統志有阿雅噶河源出長白山東流入海今長白山之水東流者有圖們江無阿雅噶河名　按金史埒克傳埒克統門琿春水合流之地烏庫哩部人今琿春河南流與圖們江合統門即圖們音之轉也又明志有徒門河流經建州衛東南一千里入於海此即徒門河也與阿雅噶河當是一水耳　阿雅噶原作阿也苦埒克原作留可琿春原作渾蠢烏庫哩原作烏古論今並改譯

黑龍江　在寧古塔城東北一千二百里自黑龍江將軍界流入至此與混同江會流入海詳見黑龍江

綏哈河　在城西四十里又蒐登河在城西八十三里伊拉齊河在城西九十里俱發源庫勒訥窩集北流會為鄂河又北註混同江

伊勒們河　在城西一百四十五里源出庫勒訥窩集其南有薩倫河西北流注之西有勒富都岱二河俱北流注之北流出邊會伊

敦河入混同河金史温屯噶布拉思居長白山阿卜薩河從隆州額勒敏河額勒敏即伊勒們音之轉也又明統志有伊審河在開原城北四百里源出艾河北山北流合伊圖河入松花江即此　阿卜薩原作阿不辛温屯噶布拉思原作温敦姑蒲剌史額勒敏原作移里閔伊審原作一迷今並改

伊敦河 在城西二百九十二里源出額赫峯北流出邊東北折會伊勒們河又東北入混同河明統志有伊敦河北流入松花江即此又蘇斡延河在城西二百四十里源出珠嚕穆哈連峯西北流會伊巴丹河伊巴丹河在城西二百六十七里源出吉林峯五泉湧出合為一北流入伊敦河　伊敦河作一禿今改

安巴雅哈河 在城西三百四十二里又阿濟格雅哈河在城西三百四十八里源俱出庫勒訥窩集合流而西北入克爾素河

克爾素河 在城西四

百餘里源出庫勒訥窩集北流入邊即遼河上流也乾隆八年

皇上東巡有

御製至克爾素河奉天官兵來接詩

葉赫河在城西南百八十餘里源出噶哈嶺入騰河

瑪延河在城南一百七十里又佛爾門河在城南四十三里海蘭河在城南七十里源俱出庫勒訥窩集東流入混同江

輝發河在城南三百二十里源出納嚕窩集曰雅吉善河東北流會圖們三屯諸水為輝發河入混同江明統志有輝發江源出瀋陽衛廢貴德州東北山中東北流入松花江西去開原城三百五十里即此

奇爾薩河在城南四百二十五里又得佛河在城南七十五里坦頻河在城南四百七十里源俱出庫勒訥窩集東南流入

布爾堪河在城南四百七十里源出庫勒訥窩集東南流有坦頻河南流輝發河

入焉又東南入輝發河

圖們河 在城南五百里又三屯河在城南四百八十里源俱出納嚕窩集東北流會雅吉善河為輝發河又托津河在城南四百八十五里其東又有堯哈河索爾河河俱發源佛斯亨山北流入輝發河

斡穆呼河 在城南五百三十七里又發河在城南六百六十四里源俱出納秦窩集北流會三音額音額赫額音河入混同江

納爾琿河 在城南五百六十二里源出佛斯亨山東南南流滙三音額赫二額音河入混同江

扎倫果河 在城南六百七里又奇雅庫河在城南六百五十四里理河在城南六百七十里雅哈河在城南七百十五里舍哩河在城南七百四十里俱發源勒克山東流滙三音額赫二額音河入混同江

摩克托舍哩河 在城南八百二十里又尼堪河在城南八百七十二里源出納秦窩集西

流入額赫額音河

石河在城南九百里源出黑嶺南流入鴨綠江又和倫呼邏河在城西南八百三十一里源出和倫呼邏山破城子河在城西南八百九十里白馬朗河在城西南九百里俱南流入鴨綠江

察興阿河在城北八十里源出塞赫勒峯又奇塔穆河在城北一百里源出發實蘭峯東流入混同江

拉發河在城東南九十六里源出納穆窩集西南流合額依呼噶魯等河入混同江又額依呼河在城東一百四十里源出納穆窩集南流入拉發河噶魯河在城東一百七十二里相近又有伊什伯辰二河源俱出塞齊窩集西南流合為一入拉發河

塞勒河在城東南四百十六里又薩穆什河在城東南四百四十里穆陳河在城東南三百十里農額埒海蘭河在城東南五百八十七里庚吉音河在城東南八百二十七里源皆出塞齊窩集又

飛虎河在城東南二百四十四里源出額敦山額赫茂河在城東南六十里佛多和河在城東南九十八里雅門河在城東南九十八里源出納穆窩集俱西流入混同江

勒富善河在城東南五百八十里源出勒富善岡東北流逕寧古塔境入畢爾騰湖又堪濟哈河在城東南四百三十里珠嚕多觀河在城東二百九十里山壁河在城東三百七十里漢察罕河在城東南四百三十里

塞珠倫源俱出塞齊窩集南流合為安達爾齊河又南入勒富善河背瑚爾哈河之上源也

河在城東南九百九十五里源出納秦窩集北流入混同江又哈膽河在城東南九百六十七里永安錫庫河在城東南九百三十七里達呼河在城東南六百七十里吉朗吉海蘭河在城東南六百二十一里五里河在城東南七百七十里俱發源納秦窩集北注混同江

赫通額河

在城東南一千四十五里源出勒富善岡西北流會富勒呼河入混同江又富勒呼河在城東南一千一百二十五里源出額敦山南流入赫通額河

温德亨河

在城西南五里齊努理河在城西南五十里東入温德亨河俱源出庫勒訥窩集東流入混同江

呼嚕河

在城西南五百六十里源出香嶺又有尼什哈河源出塞赫哩山庫幹蘭河源出安巴雅哈東山俱在城西南五百里科多河在城西南五百六十里源出阿齊格雅哈東山下流俱入克爾素河

瞻河

在城西南五百七十餘里源有二一出香嶺一出安巴和托峯北流合為一河西南流入威遠堡邊門為扣河入清河

蘇克素護河

在城西南五百七十五里源出邊外納嚕窩集西南流入邊門距奉天府一百七十里入渾河

哈達河

在城西南六百里源出達揚阿嶺西流入英莪

邊門北入開原縣界為清河

噶桑阿河 在城西南六百餘里又納嚕河在城西南六百餘里俱源出納魯窩集入英莪邊門會為渾河

珠敦河 在城西南六百二十里源出長嶺子東北流入輝發河又巴延河在城西南五百十六里大蛇河在城西南五百餘里源俱出達揚阿嶺富爾哈河在城西南五百里源出安巴和托峯俱東流入輝發河

嘉琿河 在城西南六百四十里源出薩穆當阿山南流有薩穆當阿河發源納嚕山西南流注之又東南入佟家江又呼勒河依密蘇河俱出康薩嶺西南流會薩穆當阿河王城河源出納嚕山東南流流入嘉琿河 嘉琿舊作吉雅渾令改

哈勒們河 在城西南六百五十五里源出分水嶺西南流入佟家江又額勒敏河在城西南六百三十五里源出喀巴嶺南流入哈勒們河又有嘉勒圖河在城西南六

百十二里源亦出分水嶺南流入佟家江**葦苫河**在城西南七百里源出瑪𡺾山相近有烏勒間河流合馬又有瑪奇河亦出瑪察山俱北流入佟家江**章京河**在城西南七百三十五里相近有尼瑪蘭河馬家河哈當阿河俱發源納嚕窩集西南流入

興京界會為蘇子河又通錫庫河在城西南六百九十里源出榛子嶺金木新河在城西南六百九十二里源出王鑾子嶺拉嘉河在城西南七百八里源出盤嶺嘉哈河在城西南七百十六里源出偏嶺俱西北流注於蘇子河**阿什罕河**在城西南七百三十六里源出背磴山東南流入佟家江**斡爾喀什河**在城西南七百四十二里源出托和羅山東南流入佟家江又里雅達河在城西南七百五十里源出里雅達山東北流入斡爾喀什河**安巴雅勒呼河**在城西南七百七十

四里源出薩穆禪山東流其北有棟鄂河源出鈕爾們山東南流入焉又東入佟家江又有阿濟格雅勒呼河在城西南八百十里源亦出薩穆禪山東入佟家江

大鼓河 在城西南八百一十七里源出白磯子山東流入佟家江其北又有小鼓河源出半磯嶺東南流入大鼓河

温水河 在城西南九百里通志即哈勒琿穆克河相近又有錫勒們河哲松額河源俱出納嚕窩集東流入三音額音河

和齊寛穆哈連河 在城西南一千一百三十二里源出哈克薩嶺東南流入鴨綠江又南有安巴和羅河源出樓房山東南流入海二河皆近鳳凰城邊界

伊罕河 在城東北二十五里源出納穆窩集西流入混同江

錫蘭河 在城東北九十五里源出錫蘭窩集西北流入混同江又札爾固齊河在城東北七十五里源出薩赫哩山西北流入西

蘭河

拉林河 在城東北二百二十五里源出拉林山西北流會和倫摩琳哈薩哩三水經阿勒楚喀城西一百二十里至城西北二百五十里入混同江又和倫河在城東北二百三十里源出和倫窩集摩琳河在城東北二百四十里源出摩琳山哈薩哩河在城北二百十五里源出錫蘭窩集俱西北流入拉林河

阿勒楚喀河 在城東北九百里源出扎松阿山西北流經阿勒楚喀城東二里至城西北七十里入混同江又有海勾河岳希河源俱出扎松阿山西北流入阿爾楚喀河

珊延河 在寧古塔城東四里源出珊延畢爾罕窩集又花蘭河在城東五里源出花蘭窩集俱西北流入瑚爾哈河

穆稜河 在寧古塔城東四百里源出穆稜窩集東北流會數水凡五百餘里入烏蘇哩江金史拉必據慕稜水保固險阻即此

諾羅河 在寧古塔

城東五百里源出城東無名山東南會數水入蘇哩哩江拉必舊作臘醅今改

阿庫密河在寧古塔城東一千三百八十里源出阿庫密窩集又北曰尼滿河在城東一千三百五十里源出尼滿窩集又北曰畢馨河在城東一千五百餘里源出畢馨窩集又北曰和羅河在城東一千五百餘里源出和羅窩集俱西北流入烏蘇哩江

岳塞河在寧古塔城東二千五百里源出阿爾哈峯又鄂倫河在城東二千五十八里源出薩哈連窩集俱東流入海

僧庫勒河在寧古塔城東二千一百十四里源出僧庫勒窩集東流入海

畢楞河在寧古塔城東二千三百六里源出畢楞窩集又克爾們河在城東二千三百六十九里源出克爾們窩集俱東流入海

托穆津河在寧古塔城東二千八百五十九里源出畢呼根窩集東南流入海

沙蘭

河在寧古塔城西八十里發源城西北無名山會流東南入瑚爾哈河

佛多和河在寧古塔城西二百三十里源出塞齊窩集南流其東有都林谷水流會焉又南會勒富善河入畢爾騰湖

畢爾罕河在寧古塔城西一百四十里源出畢爾漢窩集東南流會為一滙於畢爾騰湖

珠克騰河在寧古塔城西一百六十里又西十里有阿拉河又十里有塔拉河俱發源畢爾罕窩集南流會為一入畢爾騰湖

噶哈哩河在寧古塔城南一百五十里源有二一出瑪勒呼哩窩集一出尼葉赫窩集南流會布爾哈圖河入圖們江又呼濟河在城南三百里其北又有愛密達河俱出城南無名山東流入噶哈哩河噶順河在城南三百四十里其北又有薩齊庫河富爾哈河俱出城東南無名山西流入噶哈哩河

布爾哈圖河在寧古塔城南

四百里源出城東南無名山東流合英莪河赫圖河圖門河會海蘭河入噶哈哩河

合蘭河

在寧古塔城南四百里源有三俱出城南無名山東北流會布爾哈圖河

富達密河

在寧古塔城北一百二十里源出富達密窩集又薩爾布河在城北一百五十里源出薩爾布窩集舒蘭河在城北二百五十里源出舒蘭窩集阿穆蘭河在城北三百里源出阿穆蘭窩集安巴河在城北三百五十里源出安巴畢喇窩集阿斯罕河在城北四百里源出阿斯罕窩集俱東流入瑚爾哈河

瑚爾哈河

在寧古塔城東南上流自勒富善河北流折東會諸水為一又折東北會爾騰湖又自湖之法庫東流經故會寧城北又九十餘里繞寧古塔城南復折而北流七百餘里入混同江唐時謂之呼爾罕河渤海大氏置呼爾罕州以此水為名新唐志渤海王城臨呼爾罕海是也金

時又名金水俗謂金為愛新以水源於此謂之金源因建國號曰金明時又謂之呼爾海河明統志呼爾海河在開原城東北一千里源出潭州城東諸山北流入松花江即此　按通志以此河為和囉噶江今考金史上京在愛新水之旁今此河近繞古會寧城亭榭遺址猶存水側唐時渤海上京在呼爾罕河東以道里計之亦在今寧古塔且呼爾罕與瑚爾哈音相近此河即唐時呼爾罕河金時愛新水無疑其和囉噶江乃今之烏蘇哩江非此水也明統志於呼爾海河外又載呼爾罕河與金水河亦誤方輿紀要又謂金水河西北流與來流水合來流流水源出三衛馬孟山東流至黃龍府東又東南流入女真境會金水河東北入混同江今考馬孟山在大寧衛去寧古塔甚遠其水何緣合流蓋以遼金二志皆有來流河為此無稽之說不足辨也　呼爾罕舊作忽汗愛新舊作按出虎

今改

塔克通吉河在寧古塔城東南四里源出塔克通阿窩集北流入湖爾哈河

綏芬河在寧古塔城東南四百四十里源出穆楞窩集東南流會十餘水入海又鄂勒歡綏芬河在城東南三百六十里源出城東荒山東南流入綏芬河又舒藩河在城東南五百餘里源出東南荒山東南流入綏芬河富爾丹河在城東南六百五十里源出荒山西南流入綏芬河　綏芬舊作遂分鄂勒歡舊作額爾古溫今改

琿春河在寧古塔城東南六百里源出通壑山會諸水西南流入圖門江金史世紀有琿春水與統門水合流即此又勒塔河在城東南四百十三里源出玻蘿山安達河在城東南六百二十里源出烏爾琿山俱南流入琿春河又英愛河在城東南五百八十里琿春河東源出玻蘿山又馬膽河在城東南四百五十里源出城南無名山俱南流入圖門

江

琿綽渾河在寧古塔城東南六百六十里源出希札山又延楚河在城東南四百六十三里濟馨河在城東南四百七十三里源俱出渾托和窩集哈濟密河在城東南五百三十里伊濟家河在城東南五百二十里源俱出錫伯窩集蒙古河在城東南五百七十一里源出阿藩山珠倫河在城東南六百四十里源出希札彰山以上諸河皆在綏芬河西南流入海

勒富河在寧古塔城東南七百九十里源出札哈哩岡西北流折東北入興凱河其西曰們河在城東南五百五里又西曰蘇札呼河在城東南五百十五里源俱出蘇札哈窩集東流入興凱湖又勒富河之東曰都特赫河又東北曰塞勒墨河俱西北流入興凱湖

松阿察河在寧古塔城東南九百里即興凱湖東北流出之水也又東北滙於烏蘇哩江

伊津河在寧古塔城東南一千五

百里源出錫赫時山之北東北流入烏蘇哩江又額圖密河額依呼河俱在城東南一千四百里源出東南無名窩集西北流入烏蘇哩江法勒圖河在城東南一千三百里源出無名山東北流入烏蘇哩江福齊河亦在城東南一千三百里西北流入烏蘇哩江荷葉河在城東九百十里源出城東南一千里無名山東北流入烏蘇哩江諸水皆在烏蘇哩江之上源　額依呼舊作愛呼法勒圖舊作藩圖湖葉舊作呼雅今改

奇嚕河在寧古塔城東南一千六百里源出錫赫特山南南流入海

勒富勒河在寧古塔城東南二千三百十八里又烏爾欽河在城東南二千六百二十八里源俱出勒富勒窩集東南流入海

阿市河在寧古塔城西南六十五里又瑪爾呼哩河在城西南五十里源俱出瑪爾呼哩窩集北流入瑚爾哈河

松吉河在寧古塔城南

一百里源出瑪爾呼哩窩集北流入畢爾騰湖

富爾吉哈河在寧古塔城西南三百十里源出城西南無名山西北流會勒富善河

呼錫哈哩河在寧古塔城東北五十五里源出呼錫哈哩窩集又尼葉赫河在城東北六十里源出尼葉赫窩集又特林河在城東北七十里源出特林窩集齊克騰河在城東北九十里穆哈連河在城東北一百十里武斯瑾河在城東北四百八十里俱出城東北無名山並西北流入湖爾哈河

翁錦河在寧古塔城東北六百餘里源出阿爾哈窩集西北流入混同江

巴蘭河在寧古塔城東北六百餘里源出巴蘭窩集東南流入混同江

屯河在寧古塔城東北七百里源出屯窩集東南流會十餘水入混同江

又溫登河在城東北九百餘里源出溫登窩集都爾河在城東北一千一百餘里源出都爾窩集俱

東流入混同江

畢瞻河在寧古塔城東北一千一百四十里源出穆哩漢山西南流入黑龍江

庫嚕河在寧古塔城東北一千八百八十九里源出庫嚕窩集東南流入混同江

敦河在寧古塔城東北一千九百五十七里源出明噶哩窩集西北流入混同江

畢勒哩河在寧古塔城東北二千三十二里源出莊鵠窩集西北流入混同江

札克蒐爾河在寧古塔城東北二千五十八里源出莊鵠窩集西北流入混同江

格楞河在寧古塔城東北二千一百二十九里混出哲勒肯山東流會數水滙為克音湖入混同江又托索密河在城東北二千四百九十八里源出卓哩奇山東南流入格林河

畢津河在寧古塔城東北二千六百七里源出揚古岱山東南流入混同江

喜雅哩河在寧古塔城東北二千六百四

十四里源出孟額山西北流入混同江

興衮河在寧古塔城東北二千七百三十四里源出卓哩奇山東南流會諸小水入混同江當混同江入海之處此水亦甚大又達拉哈河在城東北二千七百八十里源出庫爾布山薩穆尼河在城東北三千八十八里源出九丈山俱南流入興衮河又伊穆河在城東北三千一百四十八里源出揚古岱山東北流入興衮河魯庫河在城東北三千二百八十三里源出楚察馨山南流入興衮河

額密勒河在寧古塔城東北三千四百四十一里源出寧聶哩神山東南流入興衮河又噶勒畢河在東北三千四百六十七里源出鄂錫克特山東北流入額密勒河阿穆爾河在城東北三千五百六里源出瑪庫山西流入額密勒河

寧聶哩神舊作尼英尼葉哩神今改

圖呼勒河在寧古塔城東北三千六百餘里混

同江口之北源出東北無名山東南流會鈕幹哩阿爾薩尼等河折東北入於海

鈕幹哩河在寧古塔城東北三千七百四十五里源出庫穆訥神山東流入圖呼勒河又塔林河在城東北三千七百八十五百源出廟灣山穆尼克河在城東北三千八百四十八里源出穆岱山密密勒河在城東北三千八百七十八里源亦出穆岱山額勒赫肯河在城東北三千九百四里源出催馬山俱東流入圖呼爾河

海蘭河在寧古塔城西北四十里源出海蘭窩集東流入瑚爾哈河通志謂即古和和河元置海蘭府碩達等路於此按元志和囉噶有和蘭河流入於海當在城東南近海處非此水也又札穆圖河在城北四十四里源出札穆圖窩集舍赫河在城北四十八里鄂克托河在城北五十二里源出城北無名山俱東南流會海蘭河

瑪延河在阿勒楚喀城

東二百里源出札松阿山北流至城東北三百里入混同江

費克圖河在阿勒楚喀城東北三百餘里源出札松阿山西北流至城東北八十里入混同江

札巴蘭河在阿勒楚喀城東北三百餘里源出札松阿山北流入混同江

覺爾和河在琿春城北二百餘里北流入混同江

頭道溝在吉林城南九百里源出黑嶺東南流入鴨綠江其南有二道三道二溝俱源出黑嶺又南有四道五道至十二道共八溝俱源出青嶺皆入鴨綠江

荔子溝在城南九百七十二里源出帽兒山西南流入鴨綠江

興凱湖在寧古塔城東南七百里周圍數百里湖之南諸山中流出之們河烏札呼河勒富河都特赫等河俱滙於此湖又自湖東北流出為松阿察河東北流注於烏蘇哩江湖之西岸一山臨水名穆克阿哩罕山按此湖即明統志

之鏡泊也但明統志謂即和囉噶江之上源今烏蘇哩江源出錫赫特山會諸水北流此湖流出之松阿察河自西會之其水姑大耳

達巴庫湖在寧古塔城東南七百里興凱湖之西周圍三十里

畢爾騰湖在寧古塔城西南一百里即湖爾哈河之上流也城西南諸水俱滙於此廣五六里袤七十里許土人名曰畢爾騰中有三山名鄂摩和昂阿山阿克善山牛彔山阿克善牛彔兩山之間有巖曰白巖湖之西南湖爾哈河東流入湖之處有一崖曰呼克圖崖湖水東注飛瀑跳空奔浪雷吼聲聞數十里土人名曰發庫自此東流繞古會寧城歷九十餘里經縣南而東北流為湖爾哈河按新唐志渤海王城臨呼爾罕海即此所謂呼爾罕海也通志以此為即明志之鏡泊非是　呼爾罕原作忽漢今改

克音湖在寧古塔城東北二千四百二十八里周圍一

百五十三里即格楞河之所滙也

海眼在寧古塔城西石頭甸子西十餘里萬山中有池周八十餘里每日三潮與海水相應仲夏日初出時恒有巨魚湧出高三丈許長十餘丈飛鳥不敢過其上至巳午時始没其出時衆魚隨之皆浮水面溯者因其出而網焉必大獲之

温泉二有一在吉林城東南一千九百八十里長白山上熟如沸湯暖氣上蒸如霧西北流入安巴圖拉庫河一在城南八百十七里訥音河岸

鄂摩和池在寧古塔城西一百四十里源出畢爾漢窩集南流入

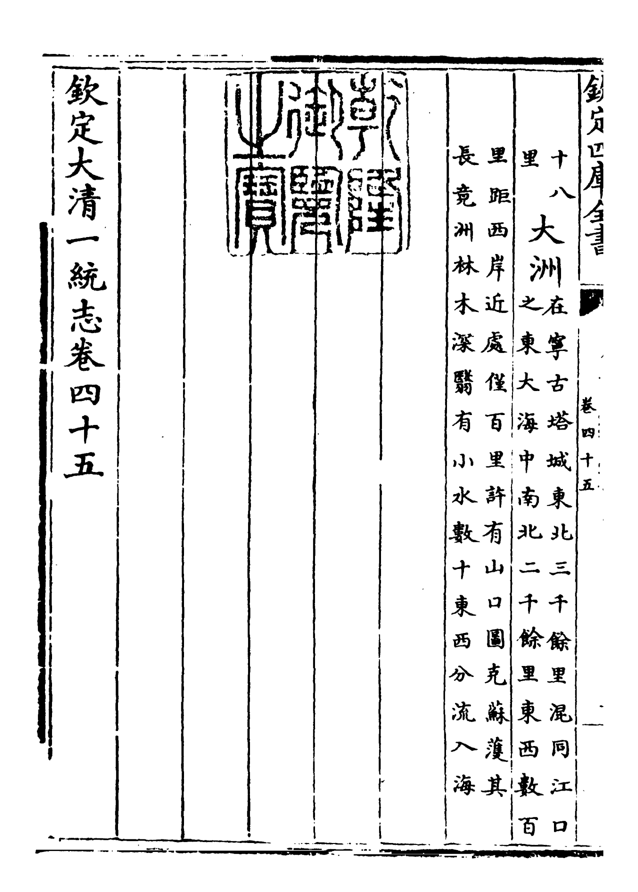
費雅達池在寧古塔城東南六百四十里周圍二里南流入海畢爾騰湖

蓮花池在寧古塔城西南八十里通志在金上京西二十里相傳為金時塞外之曲江

達都洲在寧古塔城東南五百八里又塔揚古洲在城東南五百八十里媽媽洲在城東南六百

十八里

大洲在寧古塔城東北三千餘里混同江口之東大海中南北二千餘里東西數百里距西岸近處僅百里許有山口圖克蘇護其長竟洲林木深翳有小水數十東西分流入海



欽定四庫全書

史部

欽定大清一統志卷四十六至八

翰林院編修臣謝墉覆勘

總校官檢討臣何思鈞

欽定大清一統志卷四十六

吉林二

古蹟顯德故城在吉林城東南唐書渤海傳上京南為中京曰顯德府領盧顯鐵湯榮興六州地理志自鴨綠江口舟行百餘里乃小舫泝流東北三十里至泊汋口得渤海之境又泝流五百里至丸都縣城故高麗王都又東北泝流二百里至神州又陸行四百里至顯州天寶中王所都按顯州即顯德府唐先天二年賜名呼爾罕州見遼史謂即平壤城又以遼所置東京之顯州為本顯德府地皆誤呼爾罕舊作忽汗今改

寧江州故城在吉林城北境混同江東

岸遼清寧中置亦曰渾同軍領渾同縣金廢 按遼金二史金太祖起兵先攻寧江州遼守將耶律烏納戰敗棄城渡混同江而西是州在江以東矣高士奇扈從録云大烏拉去船廠八十餘里即遼之寧江州也又金太祖攻寧江州師次麥晦城又得勝陀金太祖誓師處

勃海上京城

在寧古塔城西南唐書勃海本粟末靺鞨附高麗者姓大氏高麗滅率衆保挹婁之東牟山萬歲通天中契丹盡忠反有舍利乞乞仲象者度遼水保太白山之東北阻鄂囉河自固武后封為鎮國公其子祚榮建國自號震國王地方五千里盡得扶餘沃沮弁韓朝鮮海北諸國先天中拜為勃海郡王以所統為呼爾罕州自是始去靺鞨號專稱勃海子武義直大圖宇私改年號天寶末徙上京直舊國三百里呼爾罕河之東建五京十五府六十二州此為肅慎故地曰上京龍泉府實眈曰自

安東都護府東北經故蓋牟新城又經渤海長嶺府千五百里至渤海王城城臨呼爾罕海其西南三十里有古肅慎城其北經德哩鎮至南黑山靺鞨千里又曰自神州陸行西百里至顯州又正北如東六百里至渤海王城　按通志謂渤海上京在烏拉境內今以唐書考之當在寧古塔西南境與金上京相近明統志云金滅遼設都於渤海上京是也　齊齊克仲象原作乞乞仲象鄂囉原作奧婁武義直大圖宇原作武義斥大土宇今並改

會寧故城

在寧古塔城西南金史地理志上京路即海右之地今之舊土也國初稱為內地天眷元年號上京海陵貞元二年遷都於燕削上京之號止稱會寧府大定十三年復為上京會寧府初為會寧州太宗以建都升為府治會寧縣東至和囉噶六百三十里西至肇州五百五十里北至蒲與路七百里東南至率賓路一千六百

里至海蘭路一千八百里髙士奇扈從録沙林東南十五里曰火茸城金之上京會寧府也廣四十餘里中間禁城可里餘三殿基址皆在碎碧瓦碁布其上禁城外有大石佛髙可三丈許蓮花承之前有石塔向東小歛出大城而西則艾荷彌渚逶迤綿渺莫窮其際渚間有亭榭遺跡自沙林而東八十里為寧古塔通志寧古塔西南六十里瑚爾哈河之南有古大城周三十里西面七門内城周五里東西南各一門内有宫殿舊基即會寧府之遺址也

肇州故城在白都訥城南舊名珠赫店宋政和四年女直取寧州城遼人使其將葉嗣先等發兵屯珠赫店金太祖禦之至混同江遼兵方壞凌道大祖擊走之遂率衆進登岸大破遼兵於此天會八年以太祖肇基王跡於此置肇州治始興縣承安三年又置武興軍金末廢　按元時亦有肇州元志附於廣寧府路下注云按哈

喇巴圖魯傳至元三十年世祖謂哈喇巴圖魯曰諾延故地曰阿巴拉呼者產魚吾今立城而以烏蘇哈喇哈納斯奇爾濟蘇三部人居之名其城曰肇州汝往為宣慰使既至安市里安民居得魚九尾皆千斤來獻又成宗記元貞元年立肇州屯田萬戶府以遼陽行省左丞額森領其事而大一統志與經世大典皆不載此州不知其所屬所領之詳今以廣寧為諾延分地故附注于廣寧之下元之肇州明初已不知所在今考博多歡傳太祖分封東諸侯以二十為率諾延得其九五則其地自大不但廣寧而已又伊實特穆爾傳云諾延之遺孽哈丹托壘復叛伊實特穆爾過黑龍江擣其巢穴可知黑龍江左右亦諾延故地疑元之肇州即仍金舊且近混同黑龍二江故產大魚耳今白都訥城東南阿爾楚喀河西岸古岸周二十里內子城周四里南距吉林三百四十里東去故會寧城

六百里與金史道里相合疑即肇州遺址也哈
喇巴圖魯原作哈喇八都魯諾延原作乃顏阿巴
拉呼原作阿八剌忽烏蘇哈喇哈納斯奇爾濟蘇
原作兀速憨哈納思乞里吉思額森原作阿山博
多歡原作博都歡伊實特穆爾原作玉昔帖
木兒哈丹托罍原作哈丹禿魯于今並改

廢賓州

在阿爾楚喀境本渤海城遼統和十七年置州
於鴨子混同二水之間尋曰懷化軍今初敗遼
軍於幹鄰濼東取賓祥威三州進薄益州是也後
廢又廢祥州在賓州西南遼置祥州瑞聖軍統懷
德縣屬黃龍府又廢威州在賓州南舊
遼置亦曰武寧軍屬黃龍府金俱廢

歸仁廢縣

志在開原縣東北吉林界遼史地理志通州安遠軍
本扶餘國王城渤海號扶餘太祖改龍州聖宗更
今名統通遠安遠歸仁漁谷四縣金州廢以三縣
併入歸仁屬咸平府元和廢全遼志開原北陸路

第三站曰歸仁站即故縣也又玉山廢縣亦在縣東吉林烏拉界金承安三年以穆蘇珠巴郭勒河之間相去六百里之地置縣屬咸平府貞祐二年升為州金末廢　穆蘇珠巴郭勒原作瑪逮集平

郭林今改

曲江廢縣

在故會寧城東北金大定七年置鎮東縣屬會寧府十三年改曰曲江又有宜春縣亦大定七年置屬會寧府元初與府俱廢　按曲江初名鎮東以在會寧之東也以其當水曲之地故改名曲江今寧古塔城正當瑚爾哈河灣曲處疑即曲江縣地也

古城

二有一在吉林城北一百七十五里混同江東岸周五里有奇門四一在城北三百四十里阿爾楚喀河西岸周二十里東西南各三門北二門內子城周四里門四通志古城有四一在城西南五十里周三百七十餘步一在城北八十四里周一里一在斐優城北周五里一在寧古塔東北六百里瑚爾

哈河入混同江之南岸周三里又西古城在寧古塔西二十五里周一里門二五國頭城在寧古塔城東北契丹國志女直東北與五國為鄰五國之東接大海海出名鷹自海東來者謂之海東青遼人酷愛歲歲求之女直至五國戰鬬而後得不勝其擾大金國志天會八年宋二帝自韓州如五國城城在金國所都之東北千里明統志自此而東分為五國故名舊傳宋徽宗葬於此髙士奇扈從録自寧古塔東行六百里曰章圖哩噶善松花黑龍二江合流於此有大土城或云五國城

章圖哩噶善原作羌突里噶尚今改

輝發故城有三一在吉林城南三百七十里吉林峯上一在輝發峯西北周四里二門一在輝發河邊崗上

謹按

實録輝發之先本姓伊克德哩黑龍江岸尼瑪察部人有星古禮者自黑龍江遷於扎嚕居馬因呼倫國之

噶揚阿圖諛圖二人居於璋地姓納喇欲附其姓殺七牛祭天改姓納喇是為輝發始祖生子備臣備臣生納靈阿納靈阿生拉哈都督拉哈都督生噶哈禪都督噶哈禪都督生齊納根達爾罕齊納根達爾罕生旺吉努招服附近諸部築城於輝發河邊呼爾奇山號輝發國時蒙古察哈爾國扎薩克圖圖們汗自將圍其城不克而還旺吉努卒孫拜音達哩自為貝勒拜音達哩為葉赫貝勒布齋等所誘四國合兵刼我瑚布察寨尋又九國合兵來侵

太祖擊敗之古埒山拜音達哩見布齋為我兵所殺驚懼逃歸乙未年

太祖率兵攻其多壁城斬城守克充額蘇蒙額二人而還丁酉年遣使來乞盟既而拜音達哩族眾叛歸葉赫其部下又欲叛拜音達哩聞之以其臣七人之子來質乞援兵

太祖發兵千人助之葉赫貝勒納林布祿構拜音達哩曰爾若索還爾質子吾即反爾叛族拜音達哩信之乃曰吾其中立於滿洲葉赫二國之間乎遂取回所質之七臣之子以己子與納林布祿為質而納林布祿竟不歸其叛族拜音達哩遣其臣來告曰吾前者誤為納林布祿所誑今欵乞

恩賜我婚

太祖允之後拜音達哩背約不娶

太祖遣使謂曰汝先助葉赫二次來侵我宥汝罪復許汝婚今背約不娶何也拜音達哩紿曰俟吾葉赫質子歸乃娶耳旋築城三層以自固後

太祖復遣使謂曰爾質子既歸今將何如拜音達哩以堅城足恃遂負約丁未年秋九月

太祖率兵圍其城克之誅拜音達哩及其子招降其衆乃班師乾隆十九年

皇上東巡過此有輝發古城懷古及登輝發故城再賦

詩

哈達故城在城西南五百里依車峯上相近又有哈達石城初哈達貝勒自舊城遷居於此稱新城其舊城在開原縣東六十五里明置廣順關于此為市易處亦曰南關 謹按

實録哈達之先本呼倫國姓納喇其始祖名納齊布禄生尚延多爾和齊尚延多爾和齊生嘉瑪喀碩珠古嘉瑪喀碩珠古生綏屯綏屯生都勒喜都勒喜生克什納都督克什納都督生子二長徹徹穆次旺濟外蘭克什納都督為族人巴岱達爾罕所害徹徹穆之子萬奔錫伯部相近之綏哈城旺濟外蘭奔哈達主其部後被害其子博勒寬沙津殺父仇至綏哈城迎兄萬至哈達為部主萬攻取附近諸部遠者又招徠之其勢乃盛葉赫烏拉揮發及渾河部俱屬之遂稱為汗既而黷貨無厭民不堪命多叛投葉赫先附諸部亦皆攜貳萬汗卒子瑚爾罕繼之甫八月卒弟康古嚕繼之尋亦卒弟蒙格

布祿繼之癸巳年夏六月蒙格布祿爲葉赫貝勒
布齋等所誘合兵刦我瑚布察寨
太祖率兵追之設伏于途少引兵亦畧喀達國富勒佳齊
寨其兵來戰
太祖欲引敵至伏兵處令我兵前行獨殿後誘之俄而敵
兵三人聯騎揮刀追逼又一人揮刀迎擊于前
太祖念兵刃自後至猶可避自前至恐傷面目反手遂引
弓射前至者其人在右發矢未便因回身從馬項
上射之中馬腹遂逸去其三人乘發矢時掩至
太祖乘馬驚躍幾墜賴右足據鞍得復乘遂射蒙格布祿
馬仆地其從者易馬與乘之遁歸
太祖率騎兵三人步卒二十人追擊斬十二人獲甲六副
馬十八匹乃還秋九月蒙格布祿復爲布齋等所
誘九國合兵來侵
太祖擊敗之古埒山蒙格布祿見布齋爲我兵所殺驚懼
逃歸丁酉年遣使來乞盟願復修前好戊戌年哈

達城北溪中流血已亥年蒙格布祿與葉赫搆兵力不能敵以三子來質乞援

太祖命大臣費英東噶蓋率兵二千助哈達駐防其地葉赫貝勒納林布祿聞之搆明開原通事代為齎書誘蒙格布祿曰爾若執滿洲來援二將索還所質三子盡殺其兵二千我妻汝以所求之女修夙好焉蒙格布祿感其言約於開原城定議

太祖聞之遂率兵征哈達貝勒舒爾哈齊請為先鋒自試

太祖令分兵一千為前隊既至敵兵出拒舒爾哈齊按兵不動告曰彼兵出矣

太祖曰豈謂此城無兵而來耶遂督兵進擊時舒爾哈齊兵填擁于前

太祖麾之使開路塞不能入乃沿城而行城上矢石雨下軍士多被傷者

太祖督兵攻克其城大將楊古利生擒貝勒蒙格布祿馳告

太祖命勿殺
賜以所御貂帽及貂裘贍養之盡招服哈達入城器械財物無所取室家子女完聚如故悉編入户籍遷之以歸
太祖以女妻蒙格布祿之子烏爾古岱明國遣使來言曰爾何故伐哈達而取其國耶其復烏爾古岱國
太祖從其言
命烏爾古岱同公主率所部人民以歸後葉赫貝勒納林布祿糾蒙古兵數侵掠哈達
太祖遣使告於明曰吾今烏爾古岱還國今葉赫屢侵之奈何以吾所得之國為葉赫所據耶明人置弗答時哈達饑國人乏食至明開原城乞糧不與各鬻妻子奴僕馬牛易粟食之
太祖惻然曰此吾所撫之赤子也何忍聽彼流離遂仍收哈達國人贍養之分隸八旗

葉赫故城有二一在城西南四百九十五里周四里東西

二門一在城西北三里上山周四里南北二門內有子城周二里明時於其地置鎮北關為互市亦曰北關西南去開原七十里後葉赫貝勒遷葉赫河濵故名　謹按

實錄葉赫之先蒙古國人姓土默特滅呼倫國所居璋地之納喇部遂據其地因姓納喇後遷於葉赫河岸號葉赫國其始祖星根達爾罕生錫爾克明安圖錫爾克明安圖生齊爾噶尼齊爾噶尼生楚孔額楚孔額生台楚台楚生二子長青嘉努次楊吉努兄弟各居一城綏服附近諸部哈達國人多歸之遂皆稱貝勒

太祖初如葉赫其貝勒楊吉努識為非常人曰我有幼女俟其長當奉侍

太祖因以禮聘焉甲申年明寧遠伯李成梁聽哈達國讒搆誘青嘉努楊吉努兩貝勒至開原并從兵三百皆殺之青嘉努子布齊楊吉努子納林布祿各繼

其父為貝勒李成梁率兵圍攻納林布祿各居東城不克而歸乃與和好焉戊子年納林布祿送妹來歸是為

孝慈皇后辛卯年納林布祿遣使伊勒當阿拜斯翰來告曰爾國人衆我國人寡可將額勒敏扎庫穆二地以一與我

太祖諭曰我為滿洲爾乃呼倫爾國雖大我豈肯取我國即廣爾豈得分且土地非牲畜比豈可割裂分給與爾爾等皆執政之臣不能各諫爾主柰何靦顏來告耶既而葉赫哈達發輝三國貝勒復各遣使來

太祖宴之葉赫使者圖爾德起請曰我主有言欲相告恐觸怒見責柰何

太祖曰爾不過述爾主之言耳所言善吾聽之出惡言吾亦當遣人以惡言報之吾豈爾責乎圖爾德曰我王云欲分爾地爾不與欲令爾歸附又不從倘兩國與兵我能入爾境爾安能蹈我地耶

太祖聞言大怒引佩刀斷案

諭曰爾葉赫諸舅何嘗親臨陣前馬首相交破冑裂甲經幾番大戰耶昔哈達國蒙格布祿與其兄之子岱善因自相擾亂故爾等得以掩襲之何視我若彼之易也況爾地豈盡設關隘吾視蹈爾地如入無人境晝即未至夜亦可來爾其奈何昔吾問罪於明明人既歸我喪復歲輸金帛汝父見殺於明曾未得收其骸骨乃徒肆大言於我何為也遂作書

命巴克什阿林察持往布齋使人迎見阿林察出書誦之布齋曰吾既見書不必會吾弟也阿林察曰我

主有命此書不令俱見勿歸布齋曰吾弟言辭不遜汝主怒之良是但吾弟見書又恐有傷于汝耳阿林察乃還未幾長白山珠舍哩部長裕楞額訥殷部長蒐恩色克什同引葉赫兵劫我東界洞寨羣臣入告

太祖曰任彼劫之可也此不過我同國之人遠附葉赫劫

掠我寨耳水豈能越山而流火豈能踰河而燃乎益水
必下流火必上燃珠舍哩訥殷二路終當為我所有也
癸巳年夏六月布齊納林布祿與哈達烏拉輝發
合兵刼我瑚布察寨
太祖率兵擊之而遁秋九月布齊納林布祿復糾哈達烏
拉輝發科爾沁錫伯卦勒察珠舍哩訥殷諸部兵
分三路來侵
太祖命武哩堪由東路往偵武哩堪行百里許度嶺羣鴉
競噪若阻其行者欲還鴉乃散再行鴉復噪飛鳴
撲面幾不能前武哩堪異之馳歸以告
太祖命由扎喀路向渾河部偵之武哩堪復馳往見敵兵
營渾河北岸方夜爨火密如星欲俟飯畢乘夜度
沙濟嶺而來武哩堪偵實奔告時夜已過半
太祖曰日者聞葉赫兵來今果然我軍昏夜出恐驚國中
之人傳語諸將期旦日啓行遂就寢甚酣妃富察氏呼
上覺謂曰九國兵來攻何反酣寢耶豈方寸亂耶抑懼之

甚耶

太祖曰人有所懼雖寢不成寐吾果懼安能酣寢前聞葉赫引兵三路來侵因無期時以為念既至吾心定矣夫使吾若有負於葉赫

天必厭之安得不懼今我順

天命守疆土彼不我悅糾九國之兵以戕害無咎之人知

天必不佑也安寢如故及旦

太祖率諸貝勒大臣詣

堂子再拜祝曰

皇天后土上下神祇某與葉赫本無釁端守境安居彼來構怨糾合兵衆侵凌無辜

天其鑒之又拜祝曰願敵人垂首我軍奮揚人不遺鞭馬無顛躓惟祈

天心默佑助我戎行祝畢遂引兵至扥克索渡口誡軍士曰盡解爾蔽手去爾護項或項臂傷亦惟

天命不然身先拘縶難以奮擊我兵輕便破敵必矣衆皆

如
上命行至扎喀之野扎喀城鼐護纖坦二人來告曰敵兵
辰時已至攻城不克退攻赫濟格城敵兵甚衆柰
何衆聞之色變有朗塔哩者後至呼曰
上安在我兵幾何言訖遂登山望之還告曰若以敵兵為
多我兵亦豈少耶我國之人驍勇敢戰必破敵兵
如不勝我甘軍法衆心乃定
太祖使人往偵
諭曰敵若還軍乘夜擊之否則旦日接戰時敵兵運糧芻
立營壘偵者以告
太祖遂駐軍是夕葉赫營有一人來降者言葉赫兵萬人
哈達烏拉兵萬人蒙古科爾沁及錫伯卦勒察兵
萬人我兵聞之復色變
太祖曰爾等無憂吾必不疲爾力俾爾苦戰惟壁於險隘
以誘之使來若來我兵迎擊之否則四面列陣以步軍
徐進彼步長甚多兵皆烏合勢將觀望不前其爭先督

戰者必其貝勒我以逸待勞傷其一二貝勒彼衆自潰我兵雖少奮力一戰固可必勝耳遂於旦日進兵初葉赫兵攻赫濟格城不克及是復攻
太祖至古哷山對赫濟格城據險結營
命大臣額亦都率兵百人挑戰葉赫兵見之罷攻城引兵來戰我兵迎擊敗之斬九人敵稍却葉赫貝勒布齊錦台什及科爾沁貝勒翁阿岱莽古斯明安復并力合戰布齋先衆突前所乘馬觸木而踣我兵名烏坦者趨前踞其身刺殺之敵兵遂亂哈達貝勒蒙格布祿輝發貝勒拜音達哩等皆膽落潰奔科爾沁貝勒明安馬被陷遂棄鞍裸身騎驏馬走
太祖繼兵掩擊積尸滿溝壑追奔至哈達國柴河寨之南時己暮結繩截路邀殺敗兵甚衆是役也斬級四千獲馬三千匹鎧冑千副以整以暇而破九部三萬之衆軍威大震遠邇慴服冬十月
太祖遣兵征珠舍哩部獲其部長裕楞額閏十一月

命大臣額亦都安費揚古噶益率兵千人征納殷部攻克佛多和山寨斬其部長蒐恩色克什明年科爾沁貝勒明安遣使通好自是蒙古諸部長通使不絶丁酉年納林布祿錦台什及布齋之子布揚古遣使來告曰吾等兵敗名辱自今以後願復締前好重以婚媾布揚古請納妹以和錦台什復請以女歸代善貝勒

太祖許焉遂請盟

太祖諭曰爾等踐盟則已有渝盟者待三年不悛吾乃征之未幾納林布祿背盟有務哈連者引陣獲蒙古馬四十匹來歸我國納林布祿奪其馬執送務哈連于蒙古又以錦台什所許我國貝勒代善之女適蒙古喀爾喀部貝勒齋賽癸卯年

孝慈皇后思見母

太祖遣使至葉赫迎之納林布祿不許止令僕人南泰來視

太祖曰爾葉赫諸舅無故掠我瑚布察寨又率九國之兵同來侵我自悔起兵開釁之罪刑馬歃血祭天盟誓願聯婣通好旋即背盟以既許歸我之女改適蒙古今我國妃病篤欲與母訣又不許是終絕我和好也既如此兩國當復相讐我將問罪汝邦築城汝地矣甲辰年春正月太祖率兵征葉赫攻克璋城及阿奇蘭城取其七寨俘二千餘人而還癸丑年春正月太祖滅烏拉國布占泰逃奔葉赫時納林布祿已卒太祖遣使諭錦台什布揚古曰昔我陣擒布占泰赦其死罪而贍養之又妻以三女輙敢以恩為讐是以問罪往征削平其國今投汝汝其執之以獻使者凡三往錦台什布揚古不從秋九月太祖率兵四萬征之有逃兵至葉赫洩軍期葉赫遂盡收散處居民其烏蘇城以痘疫未收我兵圍之太祖諭城中人曰降則贍養之不降則進攻城中人曰大

國兵衆豈我等所能禦茍撫我我何為不降其城
長瑚什穆纖坦遂開門降
太祖酌金巵飲之各
賜冠服葉赫所屬璋城阿當阿城雅哈城赫爾蘇城和敦
城喀布齋賚城鄂吉岱城及屯寨凡十九處盡焚
之收烏蘇城降衆三百戶而還錦台什布揚古使
人愬於明曰哈達輝發烏拉三國滿洲已盡取之
今復侵我葉赫其意欲削平諸國即取遼東以建
國都將使開原鐵嶺為牧馬之場矣明人乃遣遊
擊馬時柟周大岐率練習火器者千人守衛葉赫
東西二城
太祖聞之欲致書於明遂
躬詣撫順所遊擊李永芳出城三里外迎
太祖以禮接之永芳迎入教場
太祖以書與永芳曰昔葉赫哈達烏拉輝發蒙古錫伯卦
勒察珠舍哩訥殷九國於癸巳歲合兵侵我我是以興

師禦之
天厭其幸我師大捷斬葉赫貝勒布齋生擒烏拉貝勒布
占泰以歸逮丁酉歲刑馬歃血以盟願通婚媾無忘舊
好詎意葉赫渝棄前盟將已字之女悔而不與至布占
泰我所恩養者也反以德為讐故伐之而殲其兵取其
國布占泰乃身奔於葉赫我索取之又不我與此我所
以征討葉赫也我與汝明國何嫌何怨欲相侵耶
太祖既與書永芳遂還乙卯年貝勒巴哈達爾罕之子莽
果勒岱等皆憤怒請曰葉赫女既為
上所聘又將以適蒙古無禮莫甚焉宜乘其許而未行急
發兵攻其城而取之
太祖諭曰征討國之大事若以負婚之故怒而興師則未
為可也益此女之生釁所由起實非偶然哈達輝發烏
拉三國皆因此女興兵搆怨相繼滅亡是此女之召釁
亡國已有明驗今明人又助葉赫
天殆欲亡葉赫以激怒我而啓大釁也若奮力征之縱得

其女徒至不祥即歸他人亦不永年吾知此女流禍已盡死期將至矣諸貝勒大臣仍欲興師堅請

太祖曰使吾因此發怒興師征討汝等猶當諫止吾早已洞徹事機釋然於中置諸度外汝等何反堅請不已耶吾無憾汝等深憾何也吾斷不以此勞師動衆耳尋葉赫以此女嫁蒙古未一年果亡諸貝勒大臣請興師征明曰此女年已三十有三受我國之聘垂二十年因明國興兵衛助葉赫錦台什布揚古恃其勢遂與蒙古今征明宜也

太祖曰明恃勢橫行抗違

天意使我今日仗義伐明

天必佑之

天佑我可以克敵但我儲積未充縱得其人民其將何以養之恐我國人民反致損耗惟及是時撫輯我國固疆圉修邊備重農積穀為先務耳天命四年春正月

太祖命大貝勒代善率大臣十六人兵五千往守扎喀關

以防明兵

親統軍征葉赫深入其界自克依特城尼雅罕寨距葉赫城東十里克大小屯寨二十餘其逃入城者盡追擒之又取葉赫所屬蒙古遊牧畜産整兵而還離葉赫城六十里駐營翼日班師先是錦台什布揚古聞我兵往征遣使向明開原總兵馬林告急馬林率兵出葉赫城四十里見我國兵勢强盛不敢戰而退三月明兵四路來侵錦台什布揚古欲助明引兵至開原中固城聞明兵大敗乃還秋八月

太祖統軍征之時

太祖已取明開原鐵嶺貝勒錦台什居東城布揚古居西城我軍先馳向西城布揚古偕其弟布爾杭古率兵出城西門陟岡鳴角鼓譟望見我軍旌旗劍戟如林隊伍整肅前後絡繹自度弗能禦倉皇入城諸貝勒遂督兵圍之

太祖親統軍圍東城先破其郭軍士薄城布列梯楯呼錦

台什出降錦台什不從答曰吾非明兵比等丈夫也肯束手歸乎與其降汝寧戰而死耳太祖遂督兵攻城兩軍拒戰矢如雨雹城上發火器擲巨石滾木我軍冒矢石穴其城城墮遂入城敵衆皆敗潰太祖遣人執幟禁約軍士毋得妄殺又使人持上黄盖傳諭城中降者免死於是城中兵民俱降錦台什攜妻及幼子登高臺我兵圍之呼曰汝降速下否則進攻錦台什曰吾戰不能勝城破困於家縱再戰豈能勝乎汝皇子四貝勒吾妹所生也得相見聞其盟言吾乃下時四貝勒攻西城太祖召之至命曰汝舅有言待汝至乃下汝往彼下則已不下以兵毀其臺

四貝勒既至錦台什曰吾與甥未識面真偽烏能辨我國
大臣費英東額附達爾漢曰汝視常人中有如我
四貝勒魁梧奇偉者乎汝國使者必嘗語汝何難識別耶
若仍不信曩者我國議和之時曾以媪往媪乳汝
子德勒格爾今尚在盍令視之錦台什曰何用媪
為也觀此子辭色似未承
父命善遇我也特誘我下臺而見殺耳吾石城鐵門既失
困守此臺縱戰不能勝但吾祖父世居斯土我生
於斯長於斯則死於斯而已
四貝勒曰汝疲勞百姓至於數年所築重城今皆摧破獨
據此臺何為也汝欲誘人至此與汝并命不知孰肯如
汝之意耶汝如何曰得我活汝盟言汝方下也豈戰不
能擒汝而與汝盟歟吾已在此汝下引汝往見
父皇生殺惟命且汝當日之意將欲翦滅親戚我屢欲和
好遣二三十人至汝國汝輕視我國謂懼而求和殺我
使臣或羈留焉致有今日傾覆之禍若

父皇念汝惡則戮汝倘不念汝惡以吾之故貸汝汝生矣

凡勸諭者再三錦台什仍執前言不下

四貝勒曰舅言吾來即下吾乃來若下速下引見

父皇否則吾往矣錦台什曰姑勿往吾先令親臣阿爾塔

什往見

上察言觀色而回吾乃下遂令阿爾塔什來見

太祖諭責之曰離間諸舅與我為難致明人舉兵四十萬

來非汝耶念此宜誅汝事既往不汝咎耳汝還語貝勒

與偕來阿爾塔什還勸錦台什不從曰聞吾子德勒格

爾被創在家召之來吾與相見乃下

四貝勒名德勒格爾至與之見德勒格爾謂其父曰我等

戰既不勝城又破今居此臺欲何為盍下臺生死

聽之勸諫再四錦台什終不從

四貝勒欲縛德勒格爾德勒格爾曰吾年三十六乃於今

日死耶殺之可也何縛焉

四貝勒以其言奏

太祖曰子勸父降而不從父之罪也父當誅勿殺其子引
德勒格爾見
太祖以所食賜
四貝勒與同食
諭曰此爾之兄也善遇之錦台什妻因其夫不下攜幼子
趨下錦台什引弓從者復擐甲以待我兵持斧毀其
臺錦台什縱火焚屋宇盡燬我諸將謂錦台什已
死令毀臺之兵退還火燎中 錦台什身自下為
我兵所執縊死之時諸貝勒圍西城招降不從會
東城已破布揚古布爾杭古大懼使人來告願降
以懷疑不敢出大貝勒曰始令汝降汝不從大兵
至此豈舍汝去乎吾以汝為外兄弟愛而欲生之
故令汝降若戰則汝等盡死於我之小卒手降則
生矣果願降恐兄弟偕來或被殺盍令汝母先來
汝母吾外姑也豈執婦人而殺之乎布揚古布爾
杭古復使人約盟且欲仍居此城大貝勒怒曰何

復為此言也既破東城豈力不能拔西城聽汝等居此而去乎速降則已否則

父皇至必攻克爾城克城之後汝等駢首戮矣布揚古布爾杭古乃令其母來大貝勒以禮接見其母曰汝無盟言故吾二子懷疑而懼耳大貝勒乃以刀劃酒誓曰若汝等降而我殺之殃及我若既誓而汝仍不降殃及汝等汝等不降破汝城必殺無赦乃執酒飲其半分其半送布揚古布爾杭古飲之遂開門降大貝勒引布揚古見

上布揚古復勒馬立大貝勒挽其轡曰爾殆非丈夫耶言既定又立此躊躇何為也乃來見布揚古跪不恭僅屈一膝不拜而起

太祖親以金卮賜之酒不恭如初屈一膝偏向酒不竟飲沾唇而已又不拜而起

太祖諭大貝勒曰引爾婦兄去回彼西城是日

太祖深念久之謂吾既不念舊惡欲留而豢養之貸其死

予以生全未見有喜色仍譬怨且拜跪亦不少屈此人可豢養耶是夜

命縊殺之其弟布爾杭古以大貝勒故宥其罪助葉赫防守之明遊擊馬時楠及兵一千盡殺之葉赫所屬各城俱降乾隆八年有

御製望葉赫舊墟詩

佛爾和故城在城北三十三里周三里東一門舊佛索諾貝勒所居

納丹佛勒故城在城南二百六十里周三里三百步有奇門四城外有重濠內有小城周二里餘門二

棟鄂故城在城西南五百二十里周九里門四通志舊為棟鄂部長嚕克素所居謹按

實錄初我國六祖寶實次子阿哈納往聘薩克達路長巴斯翰之妹為妻巴斯翰謂阿哈納家貧不許旋以妻棟鄂部長克徹巴顏之子額勒吉後額勒吉往巴斯翰所還至阿布達哩岡為額圖阿嚕部下九

賊所殺克徹巴顏曰往者寧古塔阿哈納欲聘之女吾子娶之故被殺也哈達萬汗遣人告克徹巴顏曰爾子乃額圖阿嚕部下九賊殺之我擒以與爾復爾讐爾歸附我克徹巴顏曰此必寧古塔人誑言耳何不以金帛餽哈達執九賊與我我必倍償其金帛三祖索長阿聞其語潛遣人紿之曰爾子乃我部下人所殺爾以金帛與我我當為爾殺此讐人克徹巴顏曰哈達萬汗言額圖阿嚕部下九賊殺吾子今云爾部下人殺吾子皆爾寧古塔人誑我也遂成讐怨引兵侵掠寧古塔東南二路諸貝勒幾不能支與

景祖議曰我等同

祖所生分居十二處勢渙散當聚族而居共相保守既定議三祖索長阿次子烏泰不從曰一處何可居也將不為孳息畜產計乎今不必聚居借兵于哈達萬汗便哈達萬汗烏泰丈翁也於是借兵攻棟鄂

部者再獲其數寨初寧古塔諸貝勒與哈達萬汗
互為婚媾聲勢相埒自借兵後乃亦弱馬及我
太祖討尼堪外蘭既攻克圖倫城長祖德世庫二祖留闡
三祖索長阿六祖寶實之子孫忌
太祖英武同謀加害弗遂六祖寶實長子康嘉借兵哈達
萬汗以渾河部兆嘉城長理岱為嚮導刦我瑚濟
寨而去分所獲于中途
太祖部將安費揚古率十二人追及之奮勇突衝入敗哈
達兵斬四十餘人盡獲所掠而還甲申年春正月
太祖卒兵征兆嘉城途遇大雪至噶哈嶺路險峻難登諸
叔暨諸兄弟勸勿進兵
太祖曰理岱我同姓兄弟乃自相戕害反為哈達嚮導豈
可恕耶遂鑿山為磴軍士鱗次立以繩束馬曳之
踰嶺至兆嘉城下三祖索長阿第四子龍敦豫使
人潛告理岱理岱鳴角集兵登城以待衆復請曰
彼有備未易攻姑旋師

太祖曰吾固知其有備而來何遽還耶遂督衆圍城攻克
之擒理岱宥其死而贍養之先是棟鄂部諸貝勒
聞我國擊敗哈達兵因集議曰昔寧古塔貝勒借
哈達兵攻我取我數寨今彼與哈達國相讐吾等
宜乘機攻之用蜂毒淬箭為攻具適其部内亂
太祖聞之與衆計曰棟鄂部内亂宜往攻衆諫曰兵未可
輕入其境幸而勝誠善倘有失奈何
太祖曰俟彼加兵于我何如乘機先發衆乃曰善秋九月
太祖率兵五百征之其貝勒阿海已顔聚兵四百于所居
齊吉達城閉城以守我兵至圍攻其城縱火焚城
樓及村中廬舍城遂陷會大雪罷攻
太祖命衆先還留十二人以從伏濃煙中城内人謂兵已
退引衆出
太祖邀擊之斬四人獲甲二副會完顔部之遜扎泌廣衮
來請曰翁鄂洛吾讐也曾為所縛乞以一旅助我
破之

太祖念既興兵至此宜乘此勘定一方遂率兵夜馳赴之遯
扎沁廣衮有兄子岱度墨爾根密使人通於翁鄂
洛城故豫知我軍至收其兵衆入城我軍亦縱火
焚城樓及村中廬舍
太祖乘屋巔射城中城中鄂爾果尼潛射
太祖傷首貫胄
太祖拔箭見敵趨過即以所拔之箭從煙突隙處迎射之
貫其股應弦而踣
太祖創流血至足猶鏖戰不已敵復有洛科者乘烟焰中
潛逼突發一矢中
太祖項砉然有聲穿鎖子甲護項鏃捲如鈎拔之血肉迸
落衆競趨而前欲登屋扶掖
諭止之曰爾勿來恐為敵窺吾當徐下時項下血湧如注
以一手捫創一手拄弓而下二人掖而行忽迷仆
諸臣皆大驚相慫咎少甦裹創迷而復甦者數四
甦輒飲水凡一晝夜血猶不止裹創厚寸餘至次

日未時血始止于是棄垂下之城而還

太祖創愈復率兵攻克翁鄂洛城獲鄂爾果尼及洛科諸

臣請誅之

太祖曰兩敵交鋒志在取勝彼為其主乃射我今為我用

不又將為我射敵耶如此勇敢之人若臨陣死於鋒鏑

猶將惜之奈何以射我故而殺之乎遂授鄂爾果尼洛

科官各轄三百人諸臣皆頌

上大度云

圖倫故城在城西南五百六十

里其門濠莫考　謹按

實錄初圖倫城有尼堪外蘭者陰搆明寧遠伯李成梁引

兵攻古埒城主阿泰及沙濟城主阿亥成梁授尼

堪外蘭兵符率遼陽廣寧兵二路進成梁與遼陽

副將分攻兩城尋克沙濟城殺阿亥復合兵攻古

埒城阿泰之妻乃

景祖長子禮敦之女

景祖聞古埒城兵警恐女孫被陷偕

顯祖往救既至見成梁兵方接戰令
顯祖俟於城外獨入城欲攜女孫歸阿泰不從
顯祖俟良久亦入城探之古埒城守禦甚堅成梁攻之不
能克因責尼堪外蘭起釁敗軍之罪尼堪外蘭懼
至城下大呼紿城中士卒殺阿泰以降成梁盡誘
城中人出而屠之尼堪外蘭復搆明兵害
景祖
顯祖我
太祖聞之大慟旋勃然震怒
諭明邊吏曰我
祖父何故被害汝等乃我不共戴天之讐矣明遣使謝曰
非有意也誤耳乃歸
二祖喪
太祖謂使臣曰害我
祖父者尼堪外蘭所搆也必執以與我乃已明使不從尼
堪外蘭旋又迫

太祖往附太祖曰爾吾父部下人也搆明兵害吾祖父恨不能手刃汝豈反從汝偷生自是恨益深適蘇克素護河部薩爾滸城主諾密納之兄卦喇為尼堪外蘭所譖明撫順所守吏責治之諾密納與同部嘉穆瑚寨主噶哈善斯瑚沾河寨主常舒及弟揚舒俱忿恚相議曰與其倚賴此等人何如投附聽睿貝勒也議定遂來通欵太祖椎牛祭天與之盟遣還太祖日夜思復讐以顯祖遺甲十三副謀伐尼堪外蘭歲癸未明萬歷十一年也

太祖年二十五夏五月起兵攻尼堪外蘭于圖倫城尼堪外蘭豫知之攜妻子遁

太祖攻克圖倫城而還丙戌年秋七月

太祖知尼堪外蘭居鄂勒歡城復率兵往征時城外有四十餘人欲避兵挾弓矢走前行一人戴氊笠被青棉甲

太祖望見疑即尼堪外蘭奮身往追為四十人所環逼衆矢交發

太祖身中三十餘創貫胸及肩猶鏖戰不退射殪八人斬一人餘皆竄遁攻克鄂勒歡城索尼堪外蘭弗獲斬城内漢人十九又執中矢者六人深入其矢使傳

諭明之遣吏執送尼堪外蘭否即興兵征明明邊吏遣人復曰尼堪外蘭既歸我未便執送自來殺之可也

太祖命齋薩率四十人往尼堪外蘭聞我兵至欲登臺避匿明人不容登臺去其梯齋薩遂斬尼堪外蘭取其首來獻

東海窩集部

在渾春城東南凡沿海林木處茂處皆為窩集

謹按

實錄丁未年夏五月
太祖命貝勒巴雅喇大臣額亦都費英東侍衛扈爾漢率
兵千人往征東海窩集部取赫什赫鄂摩和索羅
佛訥赫三路屯寨俘二千人而還己酉年冬十二
月
命扈爾漢率兵千人征窩集部之瑚葉路取之收二千戶
而還
賜扈爾漢甲冑馬匹號為達爾漢嗣有歸附我國之窩集
部綏芬路長圖楞為窩集部之雅蘭路人所掠庚
戌年冬十一月
命額亦都率兵千人征雅蘭路額亦都先往窩集部之那
木都祿綏芬寧古塔尼瑪察四路招其路長康古
哩喀克篤理昂古明安圖烏嚕喀僧額尼喀哩瑭
松阿葉克舒等令其攜家口前行旋師至雅蘭路
遂擊取之俘萬餘人而還辛亥年秋七月
命台吉阿巴泰大臣費英東安費揚古率兵千人征窩集

部之烏爾固宸穆稜二路取之尋有窩集部之扎庫塔人來附

太祖賜甲三十副遣之還其人以甲送黑龍江濱窩集部人被於樹以試射又貪烏拉國布占泰貝勒布占泰招撫冬十二月

命額附何和哩同額亦都扈爾漢率兵二千往征扎庫塔城諭降弗從圍三日攻克其城斬首千餘俘二千餘人並招降環近各路收五百戶令圖埒伸額哷仲二人衛之來歸甲寅年冬十一月

太祖遣兵五百征窩集部之雅蘭西璘二路收降民二百戶俘千人而還乙卯年冬十一月

太祖遣兵二千征窩集東額赫庫稜先是額赫庫稜人寄語我國曰人謂爾國驍勇可來與我等決一戰至是八旂兵分兩路進招之不服遂布陣鳴螺越壕三層毀其柵攻克其城陣斬八百人俘獲萬人收撫其居民編戶口五百乃班師蘇克素

護河諸部 俱在城西南五百里外 謹按

實錄乙酉秋九月

太祖率兵攻蘇克素護部之安圖瓜爾佳城斬其城主諾謨歡丙戌年夏五月攻克渾河部之貝琿寨秋七月攻哲陳部之托摩和城遇雷雨旋師越數日

太祖率兵往哲撫之其衆俱降丁亥年夏六月攻克哲陳山寨擒寨主阿爾泰斬之秋八月

太祖遣巴圖魯額亦都率兵征巴爾達城既至渾河水漲不能涉令以繩聯軍士魚貫而渡先率精銳數人乘夜攻巴爾達城樹梯而上城中人迎拒額亦都跨城堞而戰身中五十創猶死戰不退城中人皆潰遂克其城

太祖復自率兵攻洞城克之降其城主扎海以還戊子年秋九月

太祖率兵夜過東星阿地天隕一星大如斗有光士馬皆

驚
太祖知為克敵之象遂進攻完顏城克之斬其城主岱圖
墨爾根己丑年春正月
太祖率兵征嘉嘉城伏兵城下城主寧固沁遣兵百人出
戰我伏兵不即擊引弓射之敵兵突衝
上前四面環繞
太祖獨立百人中手刃九人擊敗其衆悉潰走圍城四日
將破之我兵遂弛備分取所俘獲聚而譁
太祖甲授侍臣鼐護被之
諭曰我兵諠譁恐致爭奪爾往禁止鼐護旣往諠益甚
太祖又以棉甲授侍臣巴爾泰被之
諭曰敵將遁連取吾甲巴爾泰往因諠譁未息不即來忽
敵兵十八人出遁
太祖族弟旺善為敵兵撲仆地踞其身欲刺
太祖未及甲奮身直前發矢中敵兵額應弦而踣援旺善
起衆兵乃至攻克其城斬城主寧固沁而還

廢海蘭路

在城東南金置金史地理志西北至上京千八百里東南至高麗界五百里元廢

廢率瓆路

在城東南金史地理志率瓆路遼時為率賓府本率賓故地天會二年以海蘭路都貝勒所居地瘠遂遷於此海陵置節度使因名索寧大定十一年以海蘭率賓相去千里既居索寧然不可忘本遂令親管明安名曰雅蘭明安西北至上京一千五百七十里東北至和囉噶一千一百里西南至海蘭路一千二百里北至邊界斡罕阿林千戶二千里元廢　按率瓆原作恤品索寧原作速頻海蘭原作合懶又作耶懶又作押懶貝勒原作孛堇斡罕阿林原作斡可阿憐今并改繹

廢和囉噶路

在寧古塔城東金史地理志和囉噶路初置萬戶海陵改置節度尒安三年置節度副使西至上京六百三十里北至邊界哈喇巴圖千戶一千五百里元置和囉

嘎䊵民萬戶府元志距上都四千二百里大都三千八百里又有桃屯路距上都四千里　哈喇巴圖千戶原作合里賓忒千戶今改譯

乾元殿金天眷元年通志於海古地置會寧府為上京因建此殿並建東華殿西清殿龍壽殿薰風殿又有慶元宮五雲樓

皇武殿通志金世宗打毬校射之所世宗二十年久在會寧府謂羣臣曰上京風物朕自樂之祖宗舊邦不忍捨去後數日宴宗室於皇武殿曰朕尋常不飲酒今日甚欲沈醉此樂亦不易得也宗室故老以次起舞進酒金主曰吾來數月未有一人歌本曲者吾為汝等歌之命宗室子弟皆坐殿上聽朕自歌其辭羣臣宗戚皆稱萬歲

雲錦亭又有臨漪亭並金世宗建為籠鷹之所金史地理志在愛新水側正隆時海陵盡沒宮廟平其址大定二十一年世宗修復之

歐孝子里在寧古塔城東

通志明監生歐某家有妖狐為患有善治者燻死數狐老狐益引黨類作祟已魅殺臧獲十餘人復聲言將殺歐某之母屢至危殆歐某割股以進俄聞狐語曰此人割股孝親天已增其母壽十年矣遂去不復為患後十年母以壽終

嘉蔭侯廟 金大定中冊上京諸林為嘉蔭侯立廟後廢今其地大木叢然皆數百年物也

城堡

寧古塔城 在吉林城東北五百四十餘里瑚爾哈河北岸植木為牆高二丈餘周二里半東西南三門外城周十里門四西南濱瑚爾哈河　本朝康熙五年自舊城遷建於此其舊城在今城西北五十里海蘭河南石城周一里餘外城周五里餘　國初建東至海三千餘里西至吉林二百五十里南至圖們江朝鮮界六百里北至混同江黑龍江將軍所轄界六百里東南至海一

千五百七十里西南至勒富善河五百里東北至海三千餘里西北至阿爾楚喀城七百餘里順治十年設昂邦章京及副都統鎮守康熙元年改鎮守寧古塔等處將軍十五年將軍移鎮吉林城留副都統鎮守於此雍正五年增置泰寧縣屬奉天府七年罷　謹按寧古塔境內舊城甚多其中基址猶存者如城東三里瑚爾哈河之北有覺羅城周五十八步門一城西二十里有西古城周一里餘東西門各一城西三十里有穆當阿城周一里餘南北門各一城南邊牆內有舊覺羅城南北各二十步東西各三十步城南二十里有噶斯哈城週一里餘門一城北四十五里海蘭河南岸有賽爾瑚城週一百步門一城東南五百八十里有英鄂城週一里東南門各一城東南五百八十里有費雅城週三里門五城東南六百五十里有富爾丹二城一週三里門四一周二里餘門三城東南

六百七十餘里有富爾嘉城週七十步門一城東北五十餘里有刻印城週三里門一城東北三百五十餘里有安巴錫喇城亦名大河城週六里門四城東北九百里混同江之南有瓦利城週三里門二城西北五十里海蘭河南岸有布爾哈圖城周二里門二城西北五十二里有布爾哈圖西城周一里門二城西北六十里海蘭河北岸有海蘭城周三里門四又吉林城東十二里有尼西哈城在尼西哈山上周二里門三其城之西有一井木生其中旁有鯽魚池三石砌城北七十里有薩爾巴禪城周一里門一城北八十七里有錫蘭城周二里門一城北一百十里有蘇瓦延城周二里門一城北一百十一里混同江中有島名蘇瓦延島上有城周一里門一城東南七里餘伊蘭茂山上有伊蘭茂城周一里門二其外有郭周二里門一城西南五百二十五里有呼嚕城周二百四十步門

一其西南有錫伯城周一百二十步門二又城西南五百四十里有富爾哈城周八十步門一城西南五百五十里有拜塞城周八十步門一城西南五百六十里有呼濟城周一百步門一又城西南依車峯之西南有石城一周二百四十步門一又安巴和托峯下有小石城周八十步門一又城東北三十里有伊罕山城周一里門一城東北三十二里有鄂摩城周二里門一城西北五百五十餘里有善延府城周一百六十步門一城西北五百六十里有索爾和城周八十步門一又混同江中有哈爾費延島島上有城土人即謂之哈爾費延城周二里門一以上諸城俱無創建年月亦未詳建自何人何代附識於此以備參考

打牲烏拉城 在城北七十里混同江東遼時寧江州故址其先烏拉布占泰貝勒居此城周十五里門四內有小城周二里東西二門有土臺高八尺

周一百步　本朝康熙四十二年于舊東東改建新城周八里門四設總管協鎮等官駐防有居民九百餘戶謹按

實錄烏拉之先以呼倫為國號姓納喇其始祖名納齊布祿四傳至都勒喜生子二長克什納都督次古對珠顏古對珠顏生泰蘭泰蘭生布顏布延收服附近諸部築城於烏拉河岸洪尼地國號烏拉衆稱為貝勒生子二長布罕次博克多布延卒子布罕繼之布罕卒子滿泰繼之癸巳年夏六月滿泰為葉赫貝勒等所誘合兵刼我瑚布察寨

太祖率兵擊之遂遁去秋九月滿泰之弟布占泰隨葉赫哈達貝勒等九國合兵來侵

太祖擊之於古呼山下九國兵皆敗遁葉赫貝勒布齊為我兵所殺明日有卒擒一人至告曰吾獲一人將殺之彼大呼勿殺願自贖因縛之來見

太祖問曰爾何人也對曰烏拉貝勒滿泰之弟布占泰也

恐見殺未敢明言生死惟命耳遂叩首
太祖曰汝等九部會兵侵害無辜今
天厭汝等昨已擒斬布齋彼時獲汝亦必殺矣今既見汝
何忍殺語云生人之名勝于殺人與人之名勝於取人
遂觧其縛
賜猞狸猻裘贍養之丙申年
太祖遣大臣圖勒坤黃占博勒寬裴揚占送之歸時烏拉
貝勒滿泰與其子往所屬蘇斡延錫蘭地並以滛
部民妻被殺及布占泰至滿泰之叔興尼雅欲殺
之因我國所送二大臣嚴為防護不能害興尼雅
奔葉赫圖勒坤黃占等立布占泰為烏拉國主乃
還布占泰遣使乞盟感我
太祖再生恩事如父以妹妻貝勒舒爾哈齊尋率三百人
來謁
太祖妻以舒爾哈齊之女
賜勅書十道甲胄五十副以禮遣之未幾布占泰背盟以

我國所屬瓦爾喀部之安楚拉庫納河二路衆所推服之三人送葉赫貝勒納林布祿并引其使招誘安楚拉庫訥河二路戊戌年

太祖命貝勒褚英巴雅喇大臣費英東噶葢率兵一千征安楚拉庫路取屯寨二十餘盡招徠其人民而還

太祖乃

賜褚英號洪巴圖魯巴雅喇號卓里克圖丁未年春正月瓦爾喀部斐優城長策穆特赫來朝告曰吾等因地方遥阻遂附烏拉不得已也今烏拉貝勒布占泰遇吾等虐甚乞移家來附

太祖命貝勒舒爾哈齊褚英代善大臣費英東侍衛扈爾漢率兵三千至斐優城徙之時夜陰晦軍中大纛之上有光衆以為異捫視無有復樹之光如初舒爾哈齊曰吾自幼從

上征討所歷之地多矣未見此異其非吉兆耶欲還兵褚英代善曰或吉或凶兆已先定吾等何所見而遽

還將何以還報
上命耶遂決意前進至斐優城盡收環城屯寨凡五百戶
令扈爾漢率兵三百護之先行布占泰發兵萬人
邀諸路扈爾漢見之令五百戶結寨山巔以兵百
人衛之使人馳告後隊諸貝勒是夕烏拉兵萬人
而我國扈爾漢兵僅二百人各據山一面結營相
持翼日烏拉以萬人攻我二百兵我國大臣揚古
利馳至先衆奮擊斬烏拉兵七人我兵止傷一人
烏拉兵退渡河登山畏懼不敢前兩軍相向駐營
日過午我國後隊諸貝勒兵继至見烏拉兵衆褚
英代善策馬而前諭衆曰昔吾
父有征伐無不摧堅陷敵今雖未親履行間而我等奉
上命來此爾衆何憂昔布占泰來侵我國我國擒而縛之
吾
父宥其死復豢養之歸主其國為時未久人猶是人曾從
吾手而釋非有天幸得脫也今豈不能再縛之耶

彼兵雖多我國荷
天眷佑
天威吾
父威名夙著破敵兵必也衆軍皆曰曰願効力遂渡河褚
英代善各率兵五百分二路緣山奮擊烏拉兵大
敗代善追及烏拉統兵貝勒博克多從馬上左手
攬其胄而斬之時天氣晴明忽陰晦大雪寒冽被
傷敵兵棄甲逃者僵仆甚衆是役也陣斬博克多
及其子生擒貝勒常住與貝勒瑚哩布斬三千級
獲馬五千匹甲三千副師還
太祖賜舒爾哈齊號達爾漢巴圖魯以褚英遇大敵率先
擊敗其衆
特賜號阿爾巴圖圖們以代善陣斬博克多又與兄並進
克敵
特賜號古英巴圖魯戊申年
太祖命貝勒褚英阿敏率兵五千征烏拉國圍其宜罕山

城克之斬千人獲甲三百俘其衆以歸時烏拉貝勒布占泰與科爾沁貝勒翁阿岱合兵出烏拉城二十里遥望我軍知不可敵遂相約而還布占泰因失宜罕山城大懼始遣使修好乞盟執葉赫貝勒納林布禄屬下五十人送我使盡殺之尋又背盟侵我國所屬窩集部之瑚爾哈路者再壬子年秋九月癸丑

太祖率兵征之師至烏拉庚申

太祖張黄蓋鳴鉦鼓沿烏拉河而行布占泰率兵迎戰至河濱見我兵甲冑鮮明士馬精强軍勢甚盛烏拉兵人人惴恐無鬭志

太祖遂沿河岸而下克其臨河五城又取金壜城駐師焉其城在布占泰所居大城河岸之西距城西門二里許冬十月辛酉朔

太祖以太牢告

天祭纛駐兵三日布占泰晝則率兵出城相持河岸夜則

入城休息諸貝勒請渡河擊之
太祖曰毋作此浮面取水議也當為探原之論耳譬伐大木豈能遽摧必以斧斤斲而小之然後可折今以勢均力敵之大國欲一舉而取能盡如吾願乎我且削其所屬外城獨留所居大城外城盡下則無僕何以為主無民何以為君乎遂率師毀其六城焚其廬舍糗糧移駐於富勒哈河渡口布占泰使人來告曰
上乘怒興兵至此今
上怒已息乞留一言而歸又親率其臣六人乘舟止河中跽而乞曰烏拉國即
上之國也幸勿盡焚糗糧叩首哀龡不已
太祖擐甲上馬率貝勒大臣出衆軍前立馬河中水及馬腹乃
諭責布占泰曰我昔擒汝於陣貸汝死贍養汝俾主烏拉國以三女妻汝許汝盟誓者七汝貌忽
天地屢背誓言再侵吾所屬瑚爾哈路欲奪吾所聘葉赫

女又以鳴鏑射吾女吾以女歸汝異國義當尊為國妃何得陵暴至此我愛新覺羅乃由

上天降生事事順

天命循天理數世以來遠近欽服從不被辱於人汝即不知百世以前事豈十世以來之事亦不知耶若我女有過汝宜告我無故被尋他國且不受況我國乎古人云寧損其骨無損其名我非樂有此舉乃汝負恩悖亂是以聲罪致討耳布占泰對曰此必有人離間吾與

上恩同父子今之不睦其語皆為傳布者誤也布占泰之臣拉布泰從旁率爾

上既因此而怒何不遣使來問

太祖責拉布泰曰我部豈少汝輩人耶尚謂辱吾女為誣奪吾所聘女為妄言乎凡事未實則須問既實矣又何問焉此河無不冰之日吾兵無不再來之理汝口雖利能齒吾刃乎布占泰大懼止拉布泰勿言布占泰弟喀爾喀瑪請曰乞

上寬宥賜一言而行

太祖曰汝果無此事以汝子及大臣子為質始鑒汝誠不然吾不信也遂回營駐烏拉國五日還兵至烏拉河邊伊瑪呼山岡以木為城留兵千人守之癸丑年春

正月

太祖聞布占泰以其子綽啟鼐及十七臣之子送葉赫為質知其終不知悛改翼旦

太祖乃親率大兵往征之時布占泰期以正月丙子送其子于質葉赫而我兵先一日至攻取烏拉之遜扎塔城督兵進克郭多鄂謨二城時布占泰率兵三萬越富勒哈城列營我統軍貝勒大臣皆欲戰

太祖止之曰征伐大國豈能使之遽無孑遺乎仍以前言

勅諭諸貝勒大臣時貝勒代善阿敏大臣費英東額亦都安費揚古揚古利何和哩侍衛扈爾漢及諸將皆奮然曰我士飽馬騰利在速戰所慮者布占泰不出耳今彼兵既出平原曠野可一鼓擒也

太祖曰我仰荷
天眷自用兵以來雖遇勁敵無不單騎突陣斬將搴旗今日之役我何難率爾等身先搏戰但恐貝勒諸大臣或有一二被傷實深惜之故欲計出萬全非有所懼而故緩之也爾衆志既孚即可決戰因
命取鎧冑被之貝勒大臣及諸將聞
太祖言皆踴躍傳令軍士盡甲
太祖遂定策
諭軍士曰儻蒙
上天眷佑悉破敵衆即乘勢奪門克其城毋使復入於是我軍前進布占泰率兵三萬由富勒哈城而來令軍步行行列陣以待兩軍距百步許我兵亦下馬步戰矢交發如雨呼聲動天
太祖奮然挺身而入諸貝勒大臣率軍士鼓勇縱擊大敗烏拉兵十損其六七餘皆棄甲逃竄遂乘勢奪其門

太祖登城西門樓坐城上悉樹我軍旂幟布占泰率敗兵不滿百人急還城下見我軍旂幟大驚而奔復遇貝勒代善率精兵邀擊之布占泰勢不能敵遂遁又損兵過半餘皆潰走布占泰僅以身免投葉赫國而去我軍獲馬匹甲胄器械無筭盡收撫其所屬城邑駐軍十日大賚有功將士烏拉敗兵來歸者悉還其妻子僕從編户萬家其餘俘獲分給衆軍乃班師布延之族裔及滿泰布占泰之子孫授官職者甚衆後

太祖遣使往葉赫令獻布占泰葉赫錦台什者不與

太祖乃興師滅之詳見葉赫故城注

阿勒楚喀城在城東北六百里白都訥東北城周二里南北二門為寧古塔邊界雍正三年設副都統協領佐領防禦官兵駐此七年改建新城周三里東至瑪淵河三姓界二百里西至拉林河白都訥界一百二十里南至穆楞山白都訥界三百二十里

北至混同江蒙古果爾羅斯公界七十里東南至瑪淵河源寧古塔界一百五十里西南至喀薩哩河白都訥界七十六里東北至三姓界二百里西北至拉林河蒙古果爾羅斯公界二百五十里又城之西南四里有城一城内有小**白都訥城**在城西北城尚餘宫殿舊址不知建自何代舊名納爾渾又曰新城本朝康熙三十二年建高一丈二尺周七里門四東至蘭陵河一百三十里西至松花江東岸二里南至松花江二里北至蒙古界四百里東南至巴延鄂佛羅邊門三百三十里西南至松花江北岸二里東北至蘭陵河口一百五十里西北至松花江東南岸二里康熙三十三年移吉林副都統鎮守此雍正五年設長寧縣屬奉天府乾隆元年裁**琿春城**在寧古塔城東南六百二十里琿春河東岸周一里門四其南與朝鮮接界皆庫雅拉等所居康熙五十三年

編置佐領設協領防禦管轄東至海二百八十一里西至圖們江二十里南至海一百十里北至佛斯亨山一百二十里

三姓城 在河勒楚喀城東二百餘里東西數百里皆滿洲所居康熙五十四年編置佐領築城周五里濠深七尺設協領防禦管轄雍正五年增置副協領訓導等官十年又增設副都統鎮守其地又城之西一百五十里瑚爾哈河西岸有西古城城南六十里瑚爾哈河東岸有東古城城北二里有北古城其基址半存皆莫詳創建何代

海蘭河屯 在寧古塔西北六十里海蘭河北岸有城周三里門四乾隆十九年

皇上東巡過此有

御製海蘭河屯詩

二十家堡 在城北一百十里通志城周一里南門一

博爾濟堡 在城北八十里周一百步門一通志作博爾濟城

闞鄂法特哈邊門在吉林城北一百五十里一名巴延鄂佛羅註白都訥黑龍江之道也州之東北以額塞哩河為界自此設邊而西邊外皆蒙古所居

伊屯邊門在城西北一百九十里東距法特哈邊門一百七十七里舊設有章京雍正六年增置佐領駐防乾隆十九年

皇上東巡過此有

御製入伊屯邊門詩

克爾素邊門在城西北五百六十七里東距伊屯邊門一百八十四里

布爾德庫蘇巴爾罕邊門在城西北五百六十八里東距克爾索邊門一百五十里西至開原縣威遠堡邊界一百七十八里以上四邊門皆統轄於吉林將軍東起吉林烏拉東北西抵開原縣威遠堡邊門外遮羅奉天北境即所謂新邊也其設防禦筆帖式各員及防禦兵額數與奉天錦州各邊門同

尼什哈站即烏拉站在城西十里又西七

十里至蒐登站又西七十里至伊勒們站又西五十五里至蘇幹延站即雙陽站又西六十里至伊丹巴站即驛馬站又西六十里至阿爾坦額墨勒站即大孤山站又西六十里至克爾素站又西八十里至葉赫站又西四十里至蒙古和羅即棉花街站又西五十里至開原威遠堡以上九站皆隷尼什哈站管理

額赫茂站在城東九十里又東九十里至拉發站即額音楚站又東六十里至圖伊屯站即安巴多觀站又東一百十里至鄂摩和索羅站為寧古塔界

金州鄂佛羅站亦名哲松站在城北五十里又北六十里至舒蘭站又北四十五里至法特哈站出法特哈邊門入白都訥界

舍哩站在白都訥東南五十里又東南六十里至蒿子站又東南三十五里至五家子站即遜家布站又東南四十五里至圖賴昭站又東南五十里至蒙古站又東南四

十五里至騰額爾哲庫站又東南四十五里至法特哈站入吉林烏拉集以上吉林烏拉白都訥二處每站設筆帖式一員以六品管驛站官一員統之索蘭站在寧古塔城西六十里又西七十里至畢爾罕畢喇站又西一百四十里至鄂摩和索羅站入吉林界

橋梁遵法橋在吉林城内將軍署之南　珠嚕多觀河橋在城東二百九十里

石甸子橋在寧古塔城西一百餘里黑石子甸子石空處　烏拉渡在吉林城南康熙十一

嫩江渡在吉林城西北康熙三十三年設　松花江渡在吉林城東康熙三

十三年設　阿勒楚喀渡在阿勒楚喀城外雍正二年自松花江移設又西南至開原交界有扣葉二河渡以上諸渡俱額設水手船隻皆水師營管轄

陵墓金輝陵　永陵　定陵　喬陵通志皆金世祖尊為陵者國書

古塔境　完顏希尹墓通志金章宗時以其所造國書立廟上京歲祀之墓在寧古塔境

羅索墓在吉林城西二百里博屯山有金源郡王廟殘碑彷彿可辨　羅索舊作婁室今改

海古城古墓通志在寧古塔境內本金上塚地國初其塚忽陷地宮中多殉葬之物考金史太祖初葬於海古城西其後王公貴人多葬其地惜銘志無可辨耳

古賢者墓在三姓地碑鐫古賢者墓不詳何人

祠廟望祭殿在溫德亨山　本朝雍正十一年建望祭長白山神

吉林都城隍廟在城內將軍署之東雍正六年建

松花江神廟在城東門外北江岸　本朝乾

勅建

隆四十五年**靈佑廟**在城西三百里小孤山上俗稱爲九天玄女廟**關帝廟**在城北門外北頂上建置年月未詳乾隆十九年

御書額曰靈著函岐**觀音寺**在城東門十二里龍潭山上乾隆十九年

御書額曰福佑大東**馬神廟**在寧古塔城東門外康熙十年建又白都訥城內亦有馬神廟土人每以正月卜年豐歲稔於此俱有靈應**火神廟**在城西雍正十年建

寺觀

石佛寺在寧古塔城西南六十里古大城南隅相傳金時慈聖太后建石佛高三尺餘後石首墜地有石工欲鑿爲碾甫舉鍾頭涔涔痛遂置之是夕土人同感異夢於是舉石首湊法像冶鐵固之即故址建寺

欽定大清一統志卷四十六

翻譯語解 附

尼什哈國語小魚也雅爾呼達國語導引也阿勒坦額默勒蒙古語阿勒坦金也額默勒鞍也克爾素國語海邊鹽池所生草也鄂克濟哈國語菖蒲也鄂摩國語水泡也佛斯亨國語甑子也埒克國語磨刀石也巴延鄂佛囉國語巴延富也鄂佛囉鼻也伊蘭茂國語伊蘭三數也茂樹也伊努國語甚是也額敦國語風也溫德亨國語板也科齊克國語鴿子也穆哈連國語彈丸也烏嚕哩國語羊棗也愛新國語金也庫斡蘭國語營盤也薩哈連洪科國語薩哈連黑也洪科碓嘴也達喜穆魯

國語達喜重疊也穆魯房脊也 勒富 國語熊也 扎克丹 國語松也 德克 國語高射

也 察庫蘭 國語檀木也 納爾琿 國語細也 烏珠 國語頭也 達揚阿

國語歸附也 烏拉 國語江也 阿嚕 蒙古語山陽也 和倫呼遜 國語和倫威也

呼遜力也 費葉稜烏 國語樹鷄也 瑪察 國語野菜也 和濟寬 國語美好

也 安巴和羅 國語安巴大也和羅谷也 伊罕 國語牛也 塞赫哩 國語山高

大貌也 拉林 國語人爽快也 摩琳 國語馬也 羅羅 國語豬背骨也 呼蘭 國語

烟筒也 額赫烏蘭 國語額赫不善也烏蘭溝也 蘇巴爾罕 國語塔也 希

扎 國語爐也 穆克阿哩哈 國語穆克水也阿哩哈承當之謂 錫木訥 國語

考試也烏爾琿國語一指也又半寸也通肯國語鼓也錫赫特國語牡畜

短少之謂也昂阿國語口也額爾古呼國語遁也穆哩罕國語轉彎處也

哈勒琿國語溫煖也卓哩奇國語贖取也哲勒肯國語香鼠也孟

額國語煮物發柴也庫勒布國語偏頭箭也瑪呼國語鬼臉也寧聶哩

國語春也額爾奇埒國語令用強也穆丹國語聲音也堪達國語牛項下皮

也和勒托和國語誑言也哈爾噶國語鞾幫也錫勒們國語鷂也

索克托庫國語酒徒也珠嚕國語雙也聖音國語山崖也珊延國語

白色也尼雅勒瑪國語人也阿呼蒙古語有也依巴丹國語柜梨木也

額赫國語不善也和托國語頭童也阿濟格國語小也烏勒堅國語猪也貴勒赫國語杏也穆克善國語挺也發烏勒呼瑪國語窻也發烏勒呼瑪雉鷄也塞赫勒國語巍峯之謂也發實蘭國語旁岔也呼圖克國語厚棉袍也屯齊蒙古語存水之謂瑚珠國語槽也噶哈國語烏雅也果勒敏珠敦國語果勒敏長也珠敦山梁也鈕赫國語狼也呼倫蒙古語葫蘆也康薩國語刮去皮上毛也喀巴國語雙生也蘇斡延國語黄色也喀勒畢庫國語快箭也納穆國語生菜也塞齊國語劃破之謂納泰國語海青也庫勒訥國語文虎也錫蘭國語相連也畢爾罕國語小河也花

蘭國語鐵鋌也阿庫密國語魚皮衣也尼滿蒙古語山羊也僧庫勒國語韭菜也畢楞國語母虎也克埒穆國語城垛也畢埒根國語柳條邊也尼葉赫國語鴨也歡托和國語半也穆稜蒙古語江也烏爾欽國語聲也富達密國語嘔吐也扎穆圖蒙古語有路也阿穆蘭國語嗜好也畢喇國語河也阿斯罕國語旁也阿勒哈國語花班也巴蘭國語形勢也屯國語海島也溫登國語女鼓手也喀穆尼國語隘也庫嚕國語奶餅也瑪展國語大披箭也海蘭國語榆樹也圖們國語萬數也伊拉齊國語第語也綏哈國語艾也伊敦國語粗澁也雅哈國語火也瑪延國語

附也奇爾薩國語沙狐狸也得佛國語綴幅也坦頻國語瓶也托津國語

孔雀也覺哈國語乞化也索爾和國語即朝鮮也奇雅庫國語魚名扎

哈蒙古語疆界也摩克托舍哩國語摩克托形禿之謂舍哩梟也尼堪國語

漢人也察興阿國語庚也噶魯國語天鵞也伊什國語羅漢松也伯辰

國語爭闘之謂塞勒國語鐵也薩穆什國語散也穆陳國語釜也農額埒

國謂椴木也庚吉音國語明也佛多和國語柳樹也堪濟哈國語紅嘴

白頭雁也又眼下純白牛也多觀國語渡口也漢察罕蒙古語漢君長也察漢白

色也塞珠倫國語滑葉菜也哈瞻國語木柵欄也永安錫庫國語永安砂也

錫庫撒袋内襯格也　達呼國語端罩也　吉朗吉國語骨也　富勒呼國語口袋

也　齊努琿國語銀硃也　呼嚕國語手背也又龜殼也　科多國語花肚也

瞻國語哨箭也　蘇克素護國語魚鷹也　哈達國語山峯也　噶桑阿

國語哀怨也　富爾哈國語楊樹也　嘉琿國語鷹也　呼勒國語斛也　哈勒

們國語車頭也　額勒敏國語未備鞍馬駒也　嘉勒圖國語白帶魚也　章京

國語司員也　哈當阿國語山峯也　嘉哈國語削之也　阿什罕國語年輕

也　瑪奇國語纛纓也　尼瑪蘭國語桑也　雅勒呼國語槽盆也　錫拉

們國語鵝也　扎爾周齊蒙古語理事官也　岳希國語全部之部也　畢馨

國語鞍轡平市仵也岳塞國語鎖也珠克騰國語祭祀也阿拉國語平崗也平

塔拉國語野外也噶哈哩國語衫也呼濟國語趕虎起之謂也噶順蒙古

語若也布爾哈圖蒙古語有柳樹之謂英峩國語母駝也赫圖國語橫也

鄂勒歡國語乾也舒藩國語縐文也富爾丹國語關也珠倫國語鼠穴

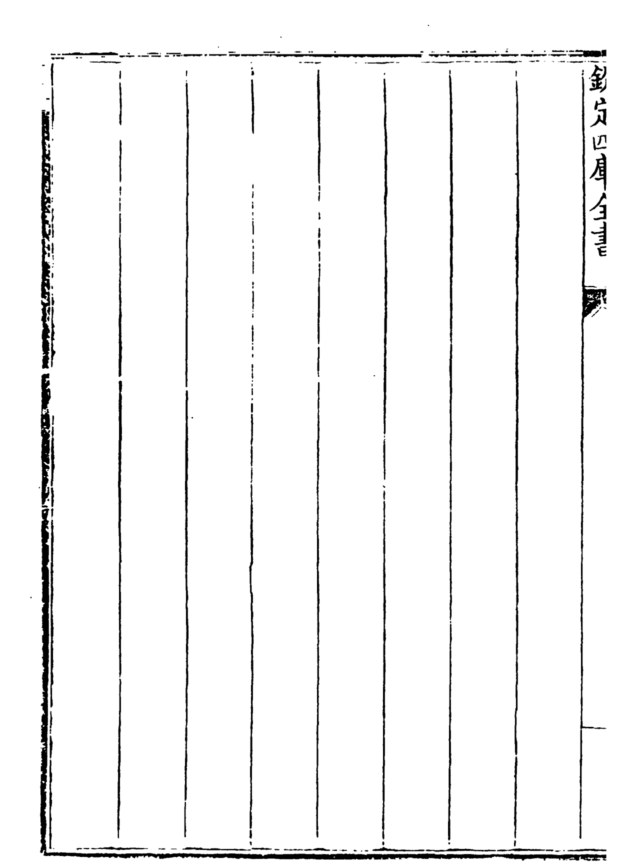
也們蒙古語是也都特赫國語窗楞也伊津國語經緯之經也額圖

窩國語穿戴也烏爾欽國語聲勢也阿布國語適纔之意也富爾吉

哈國語壅沙地也齊克騰國語幹也翁錦國語凡物安柄之孔也敦敦國語

小蝶也畢勒哩國語蕎也格楞國語衆也托索窩國語預備也達拉

哈國語領頭也魯庫國語林茂草密也額密勒國語雌也噶勒畢國語耳聰也阿穆爾蒙古語平安也圖呼勒蒙古語牛犢也鈕斡哩國語綠色也額勒赫肯國語緩也鄂克托國語藥也費克圖國語間隙也畢爾騰國語水淀也達都國語熱瘤也



欽定大清一統志卷四十七

吉林三

人物金

罕都完顔部人事四君出入四十年征伐之際遇敵則先戰廣廷大議多用其謀世祖嘗曰吾有罕都則何事不成肅宗時委任冠於近僚穆宗嗣位凡圖遼事皆專委之康宗以為父叔舊人尤加敬穆多所補益天會十五年贈代國公明昌五年贈開府儀同三司謚忠敏　罕都原作歡都今改

葉赫系出景祖居舍音水完部部為其部貝勒率其同部俱來歸金之為國自此葢大與罕都常在世祖左右居則與謀議出則並行陣明昌中贈特進謚忠濟與罕都配享世祖

廟廷子阿里布多智畧勇於戰平河南功為最皇統中為歸德軍節度使累階儀同三司歷官有惠愛得民心 葉赫原作冶訶舍音原作神隱貝勒原作勃堇阿里布原作阿魯補今並改

希卜蘇 昭祖孫烏肯徹次子健捷能左右射太祖伐遼珠赫店之役惟希卜蘇之策與太祖合卒破十萬之師收國元年為愛滿貝勒太祖每伐遼輒命希卜蘇與太祖居守倚任與薩拉噶比大定三年封金源郡王配享太祖廟廷謚忠毅 希卜蘇原作習不失又作辭不失烏肯徹原作烏骨出愛滿貝勒原作阿買勃極烈薩拉噶原作撒改今並改

鄂蘭哈瑪爾 景祖第八子健捷善戰太祖謀伐遼鄂蘭哈瑪爾實贊成之後屢戰有功與宗翰等勸進太祖即位以耕具九為獻祝曰使陛下毋忘稼穡之艱難為固倫伊仲珠貝勒為人聰敏辯給凡一聞見終身不忘始末有文字祖

宗族屬時事並能默記與色格同修本朝譜牒見人舊未嘗識聞其祖父名即能道其部族世次積年舊事人或遺忘輒一一辨析言之臨卒使其子代為奏事太宗聞之曰臨終不亂念及國家事真賢臣也熙宗時追封隨國公大定間配享太祖廟廷謚剛憲　鄂蘭哈瑪爾原作阿离合懣因倫伊仲珠貝勒原作國論乙室勃極烈色格原作斜葛今並改

完顔杲本名舍音世祖第五子太祖母弟天輔五年為烏赫里貝勒都統内外諸軍六年克中京遼耶律聶呼自立於燕京移書請和杲復書責之遣使請和祖臨軍定燕京太宗即位為按班貝勒同宗翰治國政天會三年伐宋領都元帥居京師皇統三年追封遼越國王天德二年配享太祖廟廷大定五年謚智烈　舍音原作斜也即斜野今譯改烏赫里貝勒原作忽魯勃極烈聶呼原作捏里按班貝勒原作諳班勃極烈今並

改棟摩世祖第十一子為咸州路副統攻上京中京西京俱克之又克南京為都統伐宋克汴州下河間為元帥左都監熙宗時追封吳國王天德二年配享太祖廟廷大定二年徙封魯王謚莊襄子宗敘本名德壽累官參知政事世宗謂宰臣曰宗敘勤勞國家他人不能及也明昌五年配享世宗廟廷　棟摩原作闍母今改

薩拉噶景祖長孫韓國公和卓長子穆宗命為國相太祖伐遼贊成大計實自薩拉噶啓之太祖正位號凡半歲與太祖同封拜加為固倫烏赫哩貝勒天輔五年卒薩拉噶為人敦厚多智長於用人家居純倫好稼穡自始為國相能馴服諸部訟獄得其情當時有言不見國相事從何決每以宗臣為內外倚重不以戰多為其功也大定三年贈金源郡王配享太祖廟廷謚忠毅　和卓原作劾者固倫烏赫哩貝勒原作國論胡魯勃極烈今並改

斡魯 撒改薩拉噶國二十年詔統諸軍伐高永昌破之永昌遁其下遂執以獻於是遼之南路係籍女直及東京州縣盡降遼主在陰山青冢之間斡魯爲西南路都統往襲之奏捷曰賴陛下威靈屢敗敵兵遼主無歸勢必來降皇統五年追封鄭國王天德二年配享太祖廟廷

普嘉努 又名昱景祖孫沂國公赫紳子太祖自草濼追遼帝普嘉努爲前鋒晝夜兼行追及於石輦鐸遼帝遁去兵潰所殺甚衆烏庫叛討平之天會間爲司空封王天德初配享太祖廟廷 普嘉努原作蒲嘉奴赫紳原作刻孫烏庫原作烏虎今並改

完顏勗 字勉道本名烏延穆宗第五子好學問國人呼爲秀才宗翰宗望定汴州太祖使勗勞軍宗翰等問其所欲曰好書耳載數車而還天會六年詔書求訪祖宗遺事以補國史命勗掌之採摭始祖以下十帝綜爲三卷咸得其實光懿

皇后忌辰熙宗將出獵勗諫而止上日與近臣酣飲勗上疏諫乃為止酒拜左丞相八年奏太祖實録二十卷出領行臺尚書省事拜太保封魯國王海陵方用事朝臣多附之一日大臣會議海陵後至勗面責之九年拜太師進封漢國王海陵簒位請老不許遂稱疾篤不拜表請愈切從之進封周宋國王　烏延原作烏野今譯改

宗雄本名穆哩庫康宗長子善談辯多智畧孝敬謙謹人愛敬之從太祖伐遼力戰功多遼帝以七十萬衆至宗雄獨言不足畏率衆直前大敗之西京既降復叛議欲罷攻亦以雄言再克之卒卒年四十太祖哭之慟宗雄好學嗜書嘗從上獵誤中流矢神色不變恐罪及射者既拔去其矢託疾歸家卧兩月因學契丹大小字盡通之凡金國立法定制皆與宗幹建白行馬而材武蹻捷挽强射遠幾二百步大定二年追封楚王謚威敏配享太祖廟廷

穆哩庫原作謀良虎今譯改

宗翰本名尼瑪哈薩拉噶之長子年十七軍中服其勇及議伐遼與太祖意合太祖敗遼師於境上薩拉噶使宗翰來賀捷宗翰與鄂蘭尼瑪哈等勸進太祖意乃決用其策取中京宗翰聞遼主在山西猶事畋獵即以精兵六千襲遼主遼主遁去撫定西路州縣部族遂從取燕京太祖以宗翰為都統太宗即位宗人來請割諸郡太宗欲許之宗翰持勿割請伐宋以宗翰為左副元帥降定諸縣克太原執宋經畧使張孝純等自太原趨汴與宗望會兵克汴州以宋二主北還賜鐵劵定議立熙宗熙宗即位拜太保尚書令領三省事封晉國王大定間改贈秦王謚桓忠配享太祖廟廷尼瑪哈原作粘沒喝今譯改

錫圖美扎蘭路完顏部人世為其部長勇敢善戰質直孝友強記辯捷臨事決斷招諭諸部使附於世祖後以本部兵從太祖擊高

麗及伐遼功尤多正隆二年封金源郡王子興色與洛索俱獲遼帝於伊都谷宗翰伐宋以懷孟控制險要使興色統十二明安軍鎮撫之四境以安卒謚威敏大定中圖像衍慶宮　錫圖美原作石圖們扎蘭原作耶懶興色原作習失洛索原作婁室伊都原作余睹今並改

完顏忠　本名都古爾訥錫圖美弟太祖器重之將代遼就謀之都古爾訥曰以王公英武士衆樂為用遼帝荒於畋獵政令無常易與也後代其兄為扎蘭路達貝勒熙宗即位累加同中書門下平章事天德二年配享太宗廟廷大定二年追封金源郡王　都吉爾訥原作迪古乃扎蘭路達貝勒原作耶懶路都勃堇今並改

華沙布　完顏部人從太祖破寧江州戰于達魯古城皆有功永永昌請為降于斡魯使華沙布往報永昌執之神色自若罵不絕口遂見殺天會中贈遙鎮節度使　華沙布原作胡

沙補今譯改

宗幹本名斡布太祖庶長子太宗即位為固倫貝勒輔政始議禮制度正官名定服色興庠序設選舉治歴明時皆宗幹啟之熙宗即位拜太傅進太師封梁宋國王入朝不拜策杖上殿監修國史又賜肩輿上殿制詔不名疾亟上及后同往視后親與饋食既甍輟朝七日大臣死輟朝自宗幹始世宗時追贈忠烈明昌四年配享太祖廟廷　斡布原作斡本固倫貝勒原作國論左勒極烈今並改

宗望本名斡喇布太祖第二子太祖自將襲遼宗望為前鋒燕京平為副都統襲遼主俘其族屬遼主率兵決戰又擊敗之獲其子趙王及傳國璽討張覺覺遁平南京奏請伐宋自燕山路進破郭藥師兵於白河降之取燕山府州縣悉平天會四年八月取天威軍克真定遂趨汴分遣諸將破宋援兵克汴州宋少帝詣軍前降師還卒追封魏王天德二年加遼燕國

王配享太宗廟廷大定三年改封宋王謚桓肅　斡喇布原作斡魯補今譯改

宗弼本名烏楚又作烏珠太祖第四子從宗望伐宋以三千騎薄汴州宋上皇出奔敗鄭宗孟兵數萬遂克青州取臨朐詔伐宋康王攻破濮州大名河北平宋主自揚州奔江南宗弼進兵自和州渡江降江寧取廣德軍路追襲宋主於越州宋主入海遂克明州秀州平江鎮江自鎮江泝流西上宋韓世忠襲之將至黃天蕩宗弼因老鸛河故道開三十里通秦淮一日夜而成乃至江寧將渡江而北又與伊喇古戰世忠軍以大箭射之殲其舟軍北還定陝西為右副元帥封瀋王入朝進拜都元帥誅達賚再平河南克廬州渡淮與宋畫淮水為界皇統三年為太師大定中謚忠烈配享太宗廟廷世宗嘗曰宗翰之後惟宗弼一人　烏楚原作斡啜烏珠原作兀朮伊喇古原作移剌古達賚原作撻懶今並改

完顏希尹

本名固新罕都之子從征伐有功太祖命撰本國字乃依漢人楷字因契丹字製度合本國語製女直字天輔三年字書成命頒行之其後熙宗亦製女直字謂之小字希尹所撰謂之女直大字宗翰襲遼帝於五院希尹為前驅所將纔八騎與遼主戰一日三敗之及大舉伐宋希尹為元帥右監軍師還賜鐵券熙宗時為左丞相有大政皆身先執咎以譖死天德三年追封豫王大定中謚貞憲固新原作谷神今譯改

尼楚赫

宗室子與錫固納使遼還具以遼政事人情告太祖太祖決意伐遼自尼楚赫等發之太祖與耶律烏爾圖戰於達嚕尼城遼兵三十萬尼楚赫與洛索率衆衝其中堅凡九陷陣輒戰而出大敗遼軍從都統杲克中京遼主西奔尼楚赫以兵絕其後遂見獲太宗時累破宋軍歷遷中書令封蜀王以政隆例贈金源郡王謚武襄配享太

宗廟廷 尼楚赫原作銀术可錫圖納原作習古迺耶律烏爾圖原作耶律訛里朶達嚕克城原作達魯古城

洛索

字幹里連完顔部人太祖命為萬户守萬龍府進都統追遼主於白水濼獲其內庫寶物遂攻破西京後破朔州復襲遼帝於佘睹谷獲之賜鐵券又連敗宋軍克河中府降絳磁隰石等州又取陝西諸州睿宗總陝西征伐時洛索有疾左翼軍已却洛索以右翼軍力戰遂敗張浚軍睿宗曰力疾鏖戰以徇王事破巨敵雖古名將無以加也皇統元年追封莘王以正隆例改贈金源郡王配享太宗廟廷謚莊義子和尼以功封廣平郡王卒謚貞濟 幹里連原作斡里衍和尼原作活女今並改

宗賢

本名阿嚕從太祖攻寧江州臨潢府太宗監國甚見親信為歸德軍節度使政寬簡境內大治及改武定軍百姓送數十里悲號而去改永定軍天德初授世

襲務昆馳驛台之老幼填門三日乃得去歷官廣寧尹封廣平郡王以正隆例奪王爵大定初封景國公為博索路兵馬都總管致仕

阿薩里干亦名杲安帝六代孫雄偉有才畧從平陝西所降下城最多睿宗留兵屯衛要使薩里干總之請收劍外十三州連破吳玠軍盡下諸砦天會十四年為元師右監軍宋兵九萬會於涇州薩里干以輕騎敗之取涇州為右副元帥皇統四年封應國公海陵時以久握兵忌之以為行臺左丞相兼左副元帥陽尊以殊禮使托卜嘉圖之令史約索希肯誣以謀反子宗安被掠不服而死殺薩里干於汴大定三年追封金源郡王謚莊襄配享太宗廟廷　薩里干原作撒離喝托卜嘉原作撻不野約索原作遥設今並改

色哩亦名宗賢希卜失之孫皇統中拜太保左丞相兼都元帥自護衛未十年

位兼將相常感激思自効於悼后為母黨后專政未嘗附之海陵因與后力排之出胙王常勝死熙宗納其妻將以為后及海陵殺熙宗詭以熙宗將議立后名諸王大臣色哩信以為然將入宮謂人曰上必欲立常勝妻我當力爭及被執猶以為熙宗將立后而先殺之也曰我死固不足惜獨念上左右無助爾立色哩

原作賽里今譯改

宗憲 本名阿拉薩拉噶次子頒行女直字書年十六選入學兼通契丹漢字未冠從宗翰伐宋汴京破衆人爭趨府庫取財物宗憲獨載圖書以歸時制度多仍遼舊宗憲以為當遠引前古因時制宜成一代之法何乃近取遼人制度哉遂贊宗雋唱議以齊地與宋宗憲廷爭折之累官尚書左丞攝門下侍郎皇統五年將肆赦議覃恩止及女直人宗憲曰莫非王臣慶幸豈可有間遂使均被世宗時累拜平章政事進右丞相 敖拉原作阿懶今譯改

溫特赫伊錫默率賓屯茂赫陳人從上京兄率諾國初有功伊錫默性忠直强毅善騎射膂力過人皇統初襲其兄穆昆積戰功為洮州刺史謂人曰穆昆兄職也兄子烏楞古今已長矣遂讓還之以功遷臨潢尹鄂哈反來攻臨潢伊錫默領六百人邀擊鄂哈勦殺甚衆所乘馬仆為賊所執脅之使招城中伊錫默怒罵不從被害時其妻子官屬將士皆登城臨望伊錫默厲聲曰我恨軍少不能殺賊汝輩勿降賊無能為也賊怒殺之城中人皆為感激乘城固守賊不能攻而去

溫特赫伊錫默原作溫迪罕移室懣率賓屯茂赫陳原作速頻屯滿歡春卓諾原作木輦烏楞古原作斡魯古鄂哈原作窩斡今並改

圖克坦喀齊喀上京速素海水人膂力過人一經見聞終身不忘世宗初為陝西統軍使改元帥右都監轉左都監敗宋兵克復臨洮鞏秦河隴蘭

會原洮積石鎮戎德順商虢環華等十六州府陜西平入為樞密副使大定九年為平章政事封定國公泰和元年配享世宗廟廷　圖克坦喀齊喀原作徒單合喜速素海原作速蘇海今並改

赫舍哩志寧

本名薩哈連上京和坦安人沈毅有大畧娶梁王宗弼女宗弼最愛之海陵時為西北面副統世宗即位副完顏默音討鄂哈大敗之盡獲其輜重部族皆降鄂哈走奚中志寧獲賊將朔和琢釋弗授縱之歸約以捕鄂哈自効朔和琢竟執鄂哈以獻逆黨平入朝以為副元帥經畧宋事駐軍睢陽時宿州陷于宋志寧以精兵萬人趨宿州戰敗宋將李世輔遂渡淮宋人懼乃請和台至京師拜平章政事又拜樞密使世宗以女下嫁志寧子以婦禮謁見志寧夫婦坐而受之拜右丞相封金源郡王卒謚武定明昌五年配享世宗廟廷　赫舍哩志寧原作紇石烈志寧薩哈連

原作撒曷輦和坦安原作胡塔安完顏默音原作完顏謀衍朔和琢原作稍合主今並改布薩

忠義本名烏指上京博羅科河人宣獻皇后姪元妃之兄魁偉有大畧累戰功為明安皇統四年除博州防禦使郡中翕然稱治世宗立拜尚書右丞相喇鄂哈僭號兵久不決忠義請効死力除之世宗大悅即拜平章政事兼右副元帥追賊及於陷泉時昏霾四塞忠義禱曰天不助惡當為開霽須臾已昏霧廓然及戰大敗之賊望風潰遁鄂哈入奚中其黨執以降契丹平朝京師拜尚書右丞相封沂國公時宋侵掠邊郡詔忠義以丞相總戎事居南京節制諸將遂大捷移軍壓淮境卒定和議拜左丞相兼都元帥大定六年卒謚武莊忠義動由禮義謙以接下善馭將士能得其死力及為宰輔知無不言泰和元年配享世宗廟廷　布薩忠義原作僕散忠義烏指原作烏者傳羅科河原

作拔羅卫古河今並改

思敬　本名薩拉噶扎蘭河人興色弟也純直有才幹從其兄攻太原從完顔和尼下洛陽圍汴皆有功大定九年拜樞密使上疏論五事其一女直人可依漢人以文理選試其二契丹可分隸女直明安其三鹽濼官可罷去其四與明安同勾當副千戶官亦可罷其五親王府官屬以文資官擬注教以女直語言文字皆從之世宗欲修熙宗實録謂思敬曰卿嘗為侍從必能記其事蹟對曰熙宗時内外得人風雨時年穀豐盗賊息百姓安此其大概也何必餘事世宗喜立事故傚諫如此　扎蘭河原作押懶河今譯改

宗尹　本名阿里罕鄂蘭哈瑪爾子世襲穆昆歴樞密副使世宗以其性行淳厚拜平章政事封代國公兼太子太傅時民間錢幣不通上問宗尹對曰積於上者滯於下海陵軍興為一切之賦有菜園房税養馬錢大定初軍事未息因仍

不改今天下無事府庫充積悉宜罷去從之以疾致仕布徹自上京梅聖河徙屯天德初為元帥府章京使於四方稱職皇統間除同知開遠軍節度斥堠嚴整邊境無事大定初歷博索路兵馬都總管西北路招討使卒布徹性廉潔忠直臨事能斷凡被任使無不稱云布徹原作蒲查章京原作扎也今並改

錫固納亦名仲洛索第三子通女直契丹漢字凡幹魯愛其才遇事輒問之應對如響天德初攝其兄和尼濟州萬戶部內稱治累遷西南路招討使政尚忠信決獄如神藩部不敢冠邊名為左副都點檢宿衛嚴謹每事有規矩後來者守其法莫能易也世宗嘗曰錫固納入直朕寢益安終北京留守錫固納原作石古乃今譯改

宗浩字師孟貽祖四世孫世宗朝初命充符寶祇候歷同知陝州防禦使事察廉能第一等累拜參知政事章宗即位出為北京留

守北方有警命宗浩佩金虎符駐泰州便宜從事北部乞內屬拜樞密使封榮國公累進左丞相命伐宋命兼都元帥往督進討宋遣張巖以書乞和宗浩以詞旨未順卻之巖復遣使信孺齎書至宗浩因之以聞仍遣之使歸復書於巖宋竟改叔為伯增歲幣備犒軍銀函韓侂胄蘇師旦首以獻卒謚通敏

完顏襄本名譜昭祖五世孫大定初契丹鄂哈就擒論功襄為第一宋人犯南鄙襄為潁壽都統復潁州攻克清流關左丞相志寧薦襄有經世才他人莫及累拜尚書左丞襄在外任治有異效朝廷褒賞廉吏詔天下列其名以示奬勵後拜右丞相世宗不豫襄同受顧命明昌中留守西京屬邊事急代左丞相瓜爾佳清臣將降其部長赴闕拜左丞相出屯北京會契丹叛衆號數十萬遠近驚駭廷臣議罷郊祀上遣使問之對曰大禮不可輕廢臣乞於祀前滅賊既而賊破果

如所料進封南陽郡王復討契丹諸部相率送欵北陲遂定進拜司空領左丞相事在政府二十年明練故事簡重能斷罷局尤寬大用人各得所長為當時名將相卒謚武昭大安間配享章宗廟廷

諳原作唵今譯改

完顔守道本名錫里烈以祖國新功擢應奉翰林文字歷獻祈濱薊四州刺史世宗幸中都過薊父老遮道請留再任歷左諫議大夫世宗錄扈從將士之勞欲行賞賚而帑藏空竭議貸民財守道曰人罹虐政方喜更生而微歛遽出如羣望何寧出宮中所有無取於民遂從其言右副元帥默音將兵討賊不即擊守道力言於朝詔遣布薩忠義赫舍哩志寧往代之東方以平累遷尚書左丞嘗從獵近郊有虎傷獵夫帝欲親射之叩馬極諫乃止位至尚書左丞相卒謚簡靖

錫里列原作習尼列今譯改

富察鼎壽上京烏蘇河人賦性沈厚有明鑑長

於吏事歷官皆有惠政百姓刻石紀之改河間尹郡內大治卒官贈太尉越國公鼎壽以皇后父世連姻戚寵遇特異未嘗以富貴驕人當時以為外戚之冠

珠勒根彥忠本名斡克山和碩館人好學通吏事選充兵部孔目官海陵時歷禮部侍郎凡有所疑使彥忠裁決彥忠據法以對間有不合則召讓之彥忠執奏如前終無所屈大定中累遷刑部尚書詔規措北邊戶口及泰州臨潢境度宜安置堡戍經畫芻糧還朝卒彥忠性孝友嘗使宋所得金帛盡分兄弟親友　珠勒根彥忠原作阿勒根彥忠斡克山原作窊合山和碩館原作曷蘇館今並改

烏雅扎拉率賓路錫香河人從攻隸海蘭路父布克錫努以善撫綏為歸德慶陽尹扎拉勇果與敵手持兩大鐵簡重數十斤人號為鐵簡萬戶契丹瓜里陷韓州圍信州扎拉擊敗之世宗時為驍騎副指揮使領萬

户平郛哈歷興中尹牧博索路總管高麗憚其威名凡以事至博索者望見而跪之終興平軍節度使扎拉貞慤寛言平居極和易及臨陣奮勇見者無不辟易雖重圍萬衆出入若無人之境云　烏雅扎拉原作烏延查剌錫馨河原作星顯河海蘭路原作曷懶路布克錫努原作蒲轄奴爪里原作括里今並改

完顏安國字正臣今名棟摩其先占籍上京世襲吟濟穆昆明昌元年大石部長乞修歲貢詔安國往使之既還以奉使稱旨陞武衛軍都指揮使六年左丞相爪爾佳清臣出兵以安國前鋒都統臨潢泰州屬部叛先討定之再進臨潢等兩路都統追敵降其部長承安三年以營邊堡功詔拜樞密院事進副使致仕封趙國公卒謚特進安國在軍旅十五年號令嚴明指揮士卒如左右手戰必身先士卒故所向輒克甚為鄰國所畏服　哈濟穆昆原作合扎謀克今譯

改守貞本名左靨希尹孫世宗愛其剛直累遷同知西京留守事治有善狀名拜平章政事封蕭國公守貞讀書通法律明習故事時金有國七十年禮樂刑政雜亂無貫章宗乃更定修正為一代法其儀式條約多守貞裁訂故明昌之治號稱清明又善推轂善類接援後進出知濟南府卒謚曰肅守貞於朝廷議論及上有所問皆傳經以對上嘗與泛論人材守貞臧否無少隱為胥持國輩所忌竟以直罷後趙秉文上書言願陛下進君子遠小人上問為誰秉文對曰君子故相完顏守貞小人今參知政事胥持國其為天下推重如此

完顏永成本名鶴野又曰洛索世宗子博學善屬文世宗愛重之始封潞王十一年進封幽章宗即位進封吳尋進封兖判太原府事誕日上親為詩以賜有美譽自應輝玉牒忠誠不待啟金縢之句當世榮之承安改元封豫王薨謚忠獻永

戚自幼喜讀書晚年所學益醇每暇日引文士相與切磋接之以禮未嘗見驕色自號樂善居士有文集行

完顏琮本名成慶顯宗子性寛厚好學輕財好施無愠色善吟咏不喜聞人過至於騎射繪塑之藝皆造精妙大定十八年封道國公章宗即位封鄆王薨謚莊靖改莊惠

完顏瓌本名和勒端宗之同母弟重厚寡言內行脩飭工詩精騎射書藝大定二十二年封崇國公進封瀛王章宗稱其性忠孝嘗令在左右卒謚文敏 和勒端原作桓篤今譯改

完顏衷本名綽哈中都司屬司人世祖曾孫累官寧海蠡州刺史除順義軍節度使移鎮鎮西泰和六年致仕衷孝弟貞謹深悉詩制婚禮皇族婚嫁每令衷相之治復有能稱在寧海蠡州平賦役不苛擾民立石頌遺愛 綽哈原作醜漢今譯改

完顏齊本名素赫穆宗曾孫大定中累遷刑部員

外郎上諭曰本朝未嘗有内族為六部郎官者以御歴職廉能故授之出為磁州刺史治以寛簡未嘗留獄明昌三年始議置諸王傅頗難其選乃以齊傅兗王王府家奴無敢犯者六年移利涉軍節度使留守上京齊明法識治體所至有聲内族中與丞相承暉並稱云素赫原作棟合今譯改

烏庫哩元忠本名額哩葉其先上京獨拔古人世宗在潛邸以長女妻之大定十八年拜右丞相上欲覽上京城元忠諫止駕東幸久之未還元忠奏曰鑾輿駐此已閲歲食儲日少市買漸貴禁衛及諸局署多逃者有司捕寘諸法恐傷陛下仁愛世宗嘉納之出為北京留守後左丞張汝弼奏事世宗惡其阿順世宗謂左右曰卿等每事依違不肯進言如烏庫哩元忠為相剛直敢言義不顧身誠可尚也　額哩赫原作訛里也今譯改

圖克坦鎰本名安春上京路蘇蘇保子明

安人頡悟絶倫通女直契丹字及漢字該習經史大定中初立女直進士科科鎰居首累遷翰林待制世宗曰不設此科安得此人承安五年拜平章政事淑妃李氏擅寵兄弟恣横鎰因變異上疏皆切時弊大安初拜尚書右丞相呼沙呼難作意在不測以鎰人望指問之鎰決策立宣宗進拜左丞相封廣平郡王鎰明敏方正學問該貫一時明士皆出其門多至卿相甞歎文士委頓雖巧拙不同要以仁義道德為本乃著學之急道之要二篇有宏道集六卷　圖克坦鎰原作徒單鎰安春原作按出蘇蘇保子明安原作速遂保子天猛安呼沙呼原作胡沙虎今並改

持嘉烏新字用上京人明昌五年策論進士第元光初為戶部尚書尋拜參知政事宣宗諭近臣曰烏新資稟純質事可倚任且其性孝今相之國家必有望汝輩當效之正大初拜尚書右丞哀宗欲修宫室烏新極諫

以卧薪嘗膽為言上怵然又言薩哈達森諛在天子左右非社稷福上悟出為中京留守時論快之五年致仕居汴中崔立之變明日召家人付以後事望睢陽慟哭以弓弦自縊死　持嘉烏新原作赤盞尉忻

納塔謀嘉　上京路雅達拉明安人貞祐初累遷翰林侍制中都危急宣宗議遷都謀嘉曰不可河南地狹土薄他日宋夏交侵河北非吾有矣當選諸王分鎮遼東河南中都不可去也不聽興定元年遷南統軍使上書諫伐宋終翰林侍講學士河納塔謀嘉原作納坦謀嘉雅達拉原作牙塔懶今並改

布薩揆　本名喇錫左丞相忠義之子以戰功遷西北路副招討陞西南路招討累拜平章政事封濟國公泰和六年宋人來侵揆為副副元帥進將禦之敵悉遁出境復詔揆總大軍南伐江表震恐次下蔡遇疾卒謚武肅揆體剛內和與物無忤臨民有惠

政為將軍門鎮靜賞罰必行所至因糧于敵無饋運之勞未嘗輕士卒而與之同甘苦人亦樂為用南征北伐為一代名將　布薩揆原作僕散揆喇錫原作臨喜今並改

善延　宗室子為符寶祇候至寧元年赫合喱執中作亂入自通元門是日變起倉卒中外不知所為善延與護衛完顏錫固納往天王寺召大漢軍五百人赴難與執中戰於東華門外執中揚言曰大漢軍反矣殺一人者賞銀一錠執中兵衆大漢軍少二人不勝而死詔贈善延宣武將軍完顏錫固納鎮國上將軍　善延原作鄯陽今譯改

完顏蘇呼　一名巽字伯楊至寧元年策論進士貞祐初累遷應奉翰林文字權監察御史宣宗遷汴名至近侍局給紙劄命書所欲言蘇呼言拜達爾文格之叛皆髙琪縱之又言琪妬賢樹黨竊弄國權內外臣庶莫不切齒惟陛下斷然行之社稷之福也上稱善蘇呼

進言多有補益居父喪不飲酒廬墓三年　完顏蘇呼原作完顏素蘭拜達爾文格原作伯德文哥今並改

完顏璹本名壽孫字仲實一字子瑜世宗孫越王永功子資質簡重博學有俊才喜為詩工真草書累封密國公奉朝請四十年日以講誦吟咏為事與文士趙秉文楊雲翼雷淵元好問李汾王飛伯輩交善天興初已卧疾時曹王出質璹請副之哀宗憐而止之平生所著詩文甚多自删其詩存三百首樂府一百首號如菴小稿

烏克遜鄂摶上京路人大定末襲明安明昌中以功歴唐州刺史泰和六年宋皇甫斌步騎萬人來侵鄂摶兵甚少令軍士判官以精兵百人繞宋兵營後掩擊之宋兵適去五月復數萬來攻鄂摶設伏以待宋兵陷於淖伏兵中發衝宋兵為二追奔至湖陽斬首萬餘級累遷為副元帥完顏匡右翼都統匡遣襲神馬波采兵五萬人

夫水陣邪搏分兵奪其三橋自辰至午連拔十三柵遂取之歷北京留守貞祐元年以兵入衛中都詔守武興軍敗邪搏戰沒烏克遜邪搏原作烏古孫兀屯今譯改完顏九珠宗室子為武州刺史貞祐二年元兵取九珠子姪抵城下謂之曰苟不降且殺之九珠曰當以死報國遑恤家為城破力戰而死詔贈臨海軍節度使加驃騎衛上將軍九珠原作九住今譯改完顏思烈哀子自五六歲入宫充奉御宣宗入承大統權臣以靖王室帝急掩其口自是甚寵重之哀宗時以權參知政事守中京元兵圍中京未能下崔立遣人監思烈子於中京城下招之使降思烈不顧令軍士射之既而知崔立已以汴京歸元病數日而死呼沙呼跋扈思烈尚在齠齔泣涕曰願早誅死完顏薩布始祖弟博郭尼之後沈厚有大畧貞祐中知鳳翔府俄為元帥右都

監擊走夏兵興定元年詔薩布伐宋屢敗宋兵正大元年拜平章政事吏部郎中楊居仁上封事言宰相宜擇人上怒左丞延扎舒嚕素嫉居仁亦以為僭薩布徐進曰天下有道庶人猶得獻言况在郎官上是之尋致仕哀宗詔置行尚書省於徐州賊黨以州降元薩布自縊於州第　薩布原作賽不博郭尼原作保治里延扎舒嚕原作顏盞世魯今並改珠嘉塔爾禪上京人幼襲爵宣宗遷汴率本部兵扈從大軍南伐以功遥授武昌軍節度使哀宗即位行戶工部尚書二年傳言宋人將入侵農司令民先期刈禾塔爾禪曰夫民所恃以仰事俯育及供億國家者秋成而已今使秋無所獲國何以仰民何以給遂遣軍巡邏聽民待熟而刈宋人卒不入寇九年春從行省參政圖克坦烏勒登將潼關兵入援至商山遇雪元兵邀擊之士卒饑凍不能戰而潰塔爾禪被執不屈拔佩

刀自殺　珠嘉塔爾禪原作朮甲脫魯灰圖克坦烏勒登原作徒單吾典今並改

完顏仲德本名伊什瑚海蘭路人少穎悟不羣讀書習策論有文武才中泰和三年進士第哀宗時行尚書省事於陝州會徵諸道兵入援惟仲德提孤軍千人間關百死至汴適上東遷妻子在京師五年矣仲德不入其家趨見上於東門知欲北渡力諫不從車駕至歸德以仲德行尚書省於徐州尋詔趨行在及遷蔡領省院元兵入城仲德率兵巷戰及聞哀宗自縊赴汝水死於是參政伯噜洛索等及軍士五百餘人皆從死焉仲德狀貌不踰常人平生喜怒未嘗妄發聞人過嘗護諱之雖在軍旅亦不釋卷門生故吏每以名分教之家素貧敝衣糲食終身晏如好薦舉人材其掌軍務賞罰明信號令嚴整故所至軍民為用至危急之際無一士有異志者南渡以後將相文武忠亮始終無瑕仲

德一人而已伊什瑚原作忽斜虎伯嚕洛索原作索魯婁室今並改

完顏彝字良佐金哀宗時領忠孝軍却敵以功授定遠大將軍九年鈞州城破知事不可為遂自匿及殺掠稍定出見元將自言曰我忠孝軍總領禪華喜也我死亂軍中人謂我負國家今日明白天下必有知我者元人欲其降斫足脛至折卒不屈以刀割其吻至耳噴血而呼乞死方止元將義之酹以馬湩曰好男子他日再生當令我得之禪華喜原作陳和尚今譯改

完顏絳山系出始祖為哀宗奉御蔡城破哀宗自縊於幽蘭軒命絳山焚之子城破元兵突入近侍左右皆走避獨絳山留不去為兵所執問之絳山曰吾君終於是吾俟火滅灰寒收瘞其骨耳兵告其帥帥曰此奇男子也許之絳山乃輒其餘燼裹以敝衾瘞於汝水之旁再拜號哭將赴汝水死軍士救之得免後不知所終

流寓

宋洪皓 鄱陽人使金不屈將殺之後流於冷山又遷之離會寧府二百里金陳王晗室知皓賢延使教子凡留金十五年和議成乃南歸初皓留金時以教授自給因無紙則取樺葉寫論論孟子大學中庸傳之時謂之樺葉四書

張邵 烏江人登宣和上第詔求可使北者邵慨然請行金拘之燕山復徙之會寧府邵卒不屈節和議成乃還

列女

金阿林妻沙里質 金源郡王尼楚赫之妹天輔六年黃龍府叛卒攻鈔旁近部族是時阿林從軍沙里質糾集附近居民得男女五百人樹營柵為保守計賊千餘來攻沙里質以氊為甲以裳為旗男夫授甲婦女鼓譟沙里質仗劍督戰凡三日賊去皇統二年論功封金源郡夫人大定間以其孫藥師為穆昆

瓜里佳瑚山妻阿爾占 宗室承充之女

夫亡寡居有衆千餘興定元年上京行省太平執承充應布薩鄂謨阿爾占治廢壘修器械積芻糧以自守鄂謨使人招之不從乃射承充書入城阿爾占得而碎之曰此詐也鄂謨兵急攻之阿嚕真衣男子服與其子普德督衆力戰殺數百人生擒十餘人鄂謨兵乃解去後復遣將挐鄂謨兵獲其將十人詔封郡公夫人子普德視功遷賞　普德原作蒲帶今譯改

薩哈連妻獨吉氏

平章政事察雅努之女自幼動有禮法及適內族薩哈連閨門肅如薩哈為中京留守元兵圍之薩哈連疽發背不能軍獨吉氏度城必破謂薩哈連曰公受國家恩最厚不幸病不能戰禦設若城破當率精銳奪門而出攜一子走京師不能則戰而死猶可報國幸無以我為慮薩哈連出巡城獨吉氏悉取資財散之家人戒女使曰我死則扶至榻上以衾覆面四圍舉火焚之無使兵見吾面

言訖閉門自經而死薩哈連從外至家人告以夫人之死薩哈連撫搦曰夫人不辱我我肯辱朝廷乎因命焚之年三十有六少頃城破薩哈連率死士欲奪門出不果投濠水死 察雅努原作千家奴今譯改

完顏長樂妻富察氏 字明秀鄜州帥訥申之女適長樂哀宗遷歸德以長樂為總領將兵扈從將行屬富察氏曰無他言夫人慎無辱此身明秀曰君第致身事上無以妾為念妾必不辱長樂一子在幼出妻柴氏所生也明秀撫育如已出崔立之變驅從官妻子於省中俱親閱之富察氏聞以幼子付俾僕且與之金幣親具衣棺祭物與家人訣曰崔立不道強人妻子兵在城下吾何所逃惟一死不負吾夫耳汝等惟善養幼子遂自縊死時年二十七

圖摩瑚圖們妻烏庫哩氏 伯祥之妹適臨洮總管圖摩瑚圖們伯祥朝貴中聲譽籍

甚瑚圖們死王事崔立之變衣冠家婦女多為所汚烏庫哩氏謂家人曰吾夫不辱朝廷我敢辱我兄及吾夫乎即自縊一婢從死圖摩原作陀滿今改

完顏蘇呼妻

己其姓氏崔立之變謂所親曰吾夫有天下重名吾肯隨衆陷身手令日一死固當但不可離吾家而死即自縊於室

完顏莽噶妻溫特罕氏

莽噶以功世襲穆昆收充奉御及崔立之變莽噶義不受辱與其妻訣妻曰君能為國家死我不能為君死乎一婢曰主死婢將安歸是日夫妻以一繩同縊婢從之莽噶原作忙哥今譯改

完顏珠爾妻尹氏

珠爾系出蕭王天興二年從哀宗為南面元帥戰死黃陵岡氏聞聚家資焚之遂自縊年三十一

完顏仲德妻

不知其族氏崔立之變妻自毀其容服攜妾及二子紿以采蔬自汴走蔡蔡被圍丁男皆

乘城拒守謂仲德曰事勢若此丈夫能為國出力婦人獨不能耶率諸命婦自作一軍親運矢石於城下城中婦女爭出繼之城破自盡

本朝襄塔妻瓜爾佳氏夫為吉林筆帖式早已青年矢志守節又驍騎校伊布格訥妻巴雅拉氏鼐景阿妻阿穆拉氏曠柴妻瓜爾佳氏綽洛妻錫克特拉氏佐領格爾都妻瓜爾佳氏莫爾泰妻那拉氏協領哈爾薩妻瓜爾佳氏防禦瑚鈕妻佛鄂摩氏筆帖式官保妻索綽勒氏彦保妻烏蘇氏旗民古木訥妻彦古氏阿那布妻瓜爾佳氏額爾秋妻覺羅氏瓦拉布妻布爾哈拉氏那什妻扎庫塔氏錫佛訥妻朱氏金文亮妻王氏龐德妻烏蘇氏科伯索和妻富察氏武克都訥妻彦扎氏卓拜妻那拉氏莽第妻默爾哲勒氏瑚什塔妻瓜爾佳氏喀鈕妻尼瑪察氏阿克三妻翁吉

拉氏阿蘭妻扎拉氏鈕漢妻烏蘇氏益克訥妻古瑚拉氏武尚阿妻托郭絡氏阿起妻覺羅氏畢爾渾妻那蘇絡氏阿爾瑚妻尼瑪奇氏雅圖妻覺羅氏什圖妻瓜爾佳氏溫拜妻瓜爾佳氏桂勒和妻特羅勒氏白什妻扎庫塔氏邁圖妻瓜爾佳氏松阿拉妻瓜爾佳氏白爾德妻瓜爾佳氏敦達禮妻富察氏雅克薩妻默爾德勒氏薩哈連妻瓜爾佳氏烏庫拉妻瓜爾佳氏那爾玖妻索綽勒氏雅色那妻瓜爾佳氏巴布袋妻瓜爾佳氏薩泰妻蒙古氏雅爾那妻瓜爾佳氏多和起妻覺羅氏那宋阿妻蒙古氏瑚什圖妻扎絡特氏爵和扎妻奇默德氏都瓦喀妻托科氏阿爾賽妻察拉勒氏愛東阿妻鈕穆祿氏阿朱那妻富察氏富他那妻瓜爾佳氏朱哈達妻富察氏錫特庫妻烏扎拉氏喀拜妻覺羅氏高品極妻管氏俱吉林人又驍騎校愛東阿妻和雅氏旗民尼雅訥妻尼哈拉氏達朱那妻

瓜爾佳氏碩色妻烏扎拉氏托洛妻瓜爾佳氏溫都妻富察氏馬恭妻瓜爾佳氏依拉奇妻烏蘇氏雅圖妻瑪他拉氏和布訥妻瓜爾佳氏長生妻寧古塔氏阿敦妻扎庫塔氏佛岳洛妻張氏長格妻庫雅拉氏訥和妻富察氏百祿妻和雅妻喀爾布妻和雅氏俱寧古塔人又扎和特妻烏扎拉氏奚佛訥妻覺羅氏掐克妻奇他拉氏扎克素妻他巴氏烏思哈妻扎思瑚勒氏丰特妻錫特額勒氏伊思哈妻扎拉氏索柏妻扎拉勒氏俱白都訥人並以苦節先後旌表

塔庫納妻富察氏吉林鑲黃旗人夫巳守節又同旗大成妻奇特哩氏又正黃旗兵德色勒妻那穆達拉氏又正白旗兵英保妻扎拉禮氏納言泰妻富察氏領催額森泰妻氏爾佳氏又鑲白旗兵額祿深妻瓜爾佳氏烏三泰妻薩克達氏蘇萬爾妻果氏國新妻闊氏南泰妻尹氏又正紅旗兵同格妻阿蘇

氏阿蘭泰妻吉克特哩氏騰特妻瓜爾佳氏又鑲紅旗兵蘭泰妻塔塔拉氏尼堪妻瓜爾佳氏又正藍旗兵留保妻佟佳氏阿爾泰妻瓜爾佳氏掛印妻烏拉氏領催東操妻尼爾庫勒氏又鑲藍旗兵六格妻薩克哩氏卞巴妻佟佳氏俱於乾隆二十二年　旌又吉林鑲黄旗兵烏三泰妻巴爾達氏額森特妻庫雅拉氏巴爾渾太妻烏蘇氏三保妻烏蘇氏吉成妻薩克達氏閑散五雅圖妻徐氏又正黄旗兵德楞泰妻伊爾根覺羅氏又正白旗兵伊蘭妻扎庫塔氏那書拉妻扎庫塔氏呼錫那妻扎庫塔氏五台妻烏蘇氏又鑲白旗兵布禄奈妻孟氏吉爾泰妻都哩勒氏五十六妻烏查拉氏安太妻馮氏保住妻伊爾根覺羅氏又正紅旗兵烏爾岱妻瓜爾佳氏卓爾多妻瓜爾佳氏瑚什塔妻尼瑪佳氏索住妻尼瑪察氏又鑲紅旗兵巴爾瑚三妻富察氏伊都哩妻烏蘇氏尼爾庫山妻墨爾

吉勒氏又正藍旗兵瑪三太妻庫雅拉氏都楞額
妻伊爾根覺羅氏又鑲藍旗兵張保妻赫赫勒氏
英額妻伊爾根覺羅氏書祿妻伊爾根覺羅氏又
渾春鑲黃旗兵璧雅爾他哩妻扎斯瑚哩氏正黃
旗兵費雅杜妻馬察氏又鑲白旗兵安圖妻扎斯
瑚哩氏正藍旗閑散佛喜納妻舒穆祿氏俱於乾
隆二十三年　旌又鑲黃旗前鋒那爾善妻瓜爾
佳氏鑲黃旗兵保忠妻嘉祿氏察庫妻妻瓜爾佳
氏阿林保妻舒穆祿氏劉上禮妻大氏鑲白旗兵
永陞妻尼氏正紅旗兵楊工幸妻王氏領催阿泰
妻富察氏鑲紅旗兵伍錫巴妻吉那拉氏正藍旗
兵扎瑚德妻扎庫塔氏蘇那喀妻亨齊勒氏鑲藍
旗兵羅杜妻秀尼雅氏打牲烏拉鑲黃旗兵巴爾
呼妻那拉氏正黃旗兵托起妻富察氏俱於乾隆
二十四年　旌又鑲黃旗兵羅格妻李氏正白旗
兵薩爾泰妻阿布哈郡爾氏聶克都妻雅爾固勒

氏鑲白旗兵華善妻烏指氏鑲藍旗兵設虎妻薩克托氏打牲烏拉正白旗兵色拉妻曾氏右翼鑲紅旗兵巴彥泰妻特默勒氏英格納妻覺羅氏鑲藍旗兵柏岱妻那拉氏白都訥正黃旗兵文岱妻穆楚特氏正藍旗閑散梅格妻錫克特氏拉林鑲黃旗兵羅格妻馬佳氏護年們岱妻額吉勒氏官神保妻呢瑪察氏鑲白旗生員德昌妻覺羅氏正紅旗兵屯特妻成佳氏鑲藍旗護軍達凌阿妻賈氏俱於乾隆二十六年

旌

又鑲黃旗兵喀木尼哈妻墨爾德勒氏那爾賽妻寧古台氏閑散嘉木庫妻烏扎拉氏盧良臣妻任氏正黃旗兵蘇沖額妻劉氏阿穆唐阿妻富察氏侯連方妻周氏正白旗兵嘉恩泰妻齊他拉氏明德妻科齊勒氏正紅旗兵安楚拉妻富察氏珠嚕爾德妻墨爾指勒氏領催永善妻布雅穆齊氏正藍旗兵三官保妻洪鄂指氏五十妻那塔拉氏彥泰妻舒穆嚕氏鑲藍

旗兵畢三泰妻烏扎拉氏奚佛吉妻烏穆嚕氏鑲
藍旗兵劉兆妻李氏壯丁彭思俊妻郭氏鄭旺妻
李氏李連芳妻趙氏王登科妻黃氏寧古塔鑲黃
旗兵德爾善妻薩克達氏穆勒布妻烏蘇氏正黃
旗兵景開妻瓜爾佳氏正白旗兵南珠瑚妻瓜爾
佳氏阿哈那妻烏蘇氏蘇爾泰妻墨爾赫勒氏鑲
白旗兵倫許妻富察氏巴格妻富察氏領催韓杜
妻薩克達氏五格妻姚氏正紅旗兵旺碩妻劉氏
正藍旗兵柏倫托妻瑚葉氏領催塔思泰妻托郭
氏白都訥兵巴達瑪妻穆舒圖氏三姓正黃旗兵
那穆勒妻舒穆嚕氏富保妻努依勒氏色爾圖妻
烏揩勒氏拉林鑲藍旗兵綏甘妻佳祿氏益通鑲
黃旗兵五十六妻瓜爾佳氏俱於乾隆二十七年
旌又正白旗閒散何勒訥妻瓜爾佳氏鑲白旗
兵揩庫訥妻瓜爾佳氏正紅旗兵博爾托妻吉普
察氏官保住妻瓜爾佳氏法賴妻舒穆祿氏正紅旗

兵趙文良妻高氏鑲紅旗兵綽託拉妻舒穆祿氏貢拜妻瓜爾佳氏齊塔拉妻柏爾吉克氏阿林圖坎妻烏色勒氏正藍旗驍騎校丹達勒妻扎拉勒氏兵薩爾泰妻托郭絡氏劉萬全妻劉氏王文學妻鄭氏溫朝彬妻徐氏田洪雲妻李氏金鳳林妻王氏鑲藍旗兵莽格勒妻佟佳氏戚蘭保妻特魯爾氏打牲烏拉鑲黃旗兵福金泰妻胡氏白都訥正白旗兵和爾柏妻察喀爾氏正藍旗領催佛騰妻扎斯瑚勒氏鑲藍旗領催和索慕妻布魯特氏阿爾楚喀正黃旗兵瑤塔妻烏扎拉氏俱於乾隆二十八年　旌又鑲黃旗兵三德勒妻烏依氏正黃旗閑散八十妻尼瑪察氏正白旗領催綽赫妻博陵烏勒氏鑲白旗兵阿爾泰妻瓜爾佳氏正紅旗閑散張舒妻魏氏兵聶倏妻趙氏壯丁王良俊妻金氏張宗表妻李氏蔡慎妻周氏徐世達妻曾氏白應魁妻楊氏鑲紅旗兵哈拉妻瓜爾佳氏

達蘭泰妻富察氏阿爾那妻瓜爾佳氏正藍旗閑
散保格妻佟佳氏鑲藍旗兵伊蘇得妻瓜爾佳氏
打牲烏拉鑲白旗閑散額普特妻錫特勒氏鑲紅
旗閑散莽喀妻鈕祜祿氏寧古塔鑲黃旗兵五普
妻瓜爾佳氏鑲藍旗閑散阿爾圖妻舒穆嚕氏白
都訥正黃旗兵穆爾泰妻科齊哈勒氏正白旗閑
散格色妻烏雅拉氏正紅旗壯丁李天壽妻李氏
益通正黃旗兵阿吉那妻葉赫氏俱於乾隆二十
九年　旌又鑲黃旗兵都古妻額羅綽倫氏尼爾
圖妻嘉祿氏正黃旗兵長博妻舒穆嚕氏鑲白旗
兵烏雲布妻錫特和哩氏鑲藍旗兵班第妻扎薩
瑚哩氏義齊訥妻赫爾德勒氏赫達色妻舒穆嚕
氏阿爾瑚達妻尼瑪察氏黃從禮妻梁氏打牲烏
拉鑲紅旗兵留生妻常嘉氏壯丁李義妻郭氏徐
德化妻夏氏正藍旗領催穆克登額妻傅氏鑲藍
旗護軍和楞額妻烏揩勒氏水師營役丁郭茲正

妻林氏郭毓忠妻潘氏曾什克妻曹氏寧古塔鑲白旗兵依庫禮妻梁氏滿都那妻尼瑪察氏卡拉妻寧古塔氏俱於乾隆三十年旌又鑲黄旗雲騎尉孫台妻富察氏兵艾達妻鈕祜祿氏巴爾瑚妻薩克達氏閑散七十妻覺羅氏正白旗閑散張科傑妻邊氏兵佛爾經額妻瓜爾佳氏正紅旗筆帖式博里妻瓜爾佳氏閑散愛書妻李氏鑲藍旗閑散岱芝妻富察氏丁鈞妻富察氏長泰妻佟佳氏站丁劉書紳妻王氏徐文煥繼妻蘇氏王國鄉妻靳氏徐士煥妻王氏李世亮妻何氏黄國倉妻厲氏打牲烏拉正紅旗閑散豐盛阿妻富察氏兵雅克薩繼妻富察氏阿克楚喀鑲黄旗兵阿爾布達妻闞氏正黄旗兵奇蘭保妻闞氏鑲藍旗兵那延蘭妻闞氏寧古塔鑲白旗兵大都妻薩克達氏白都訥正黄旗兵雅古妻祈氏正白旗兵巴罕妻郭羅絡氏正紅旗閑散扎慕妻錫和赫勒氏正藍

旗兵阿哈年那妻伊特赫勒氏站丁張希文妻吳氏俱於乾隆三十一年旌又鑲黄旗閑散金光妻烏拉氏兵馬爾泰妻扎拉勒氏鑲白旗兵瑚爾巴妻哩佳氏正紅旗兵五爾布士妻嘉禄氏兵邢白福妻王氏打牲烏拉鑲紅旗兵揚福妻韓佳氏鑲藍旗兵阿李妻奚氏寧古塔鑲白旗兵訥爾圖妻阿蘇達氏鑲白旗兵德思泰妻富察氏琿春鑲黄旗兵阿靈阿妻泰楚勒氏白都訥正白旗兵圖古都妻富察氏鑲白旗兵克里妻郭羅恩特氏正藍旗兵瑪勒哈妻烏扎拉氏正白旗閑散拉瑪達妻瑚錫哈拉氏三姓鑲藍旗佐領博和爾達妻努伊勒氏拉林正黄旗兵富柯妻爪爾佳氏俱於乾隆三十二年旌又正白旗兵阿士泰妻楊氏正藍旗閑散索達嗣妻敏覺羅氏臺丁趙有貴妻楊氏陳剛妻馬氏葢通正黄旗閑散何得妻那拉氏打牲烏拉鑲黄旗兵那舒繼妻韓氏正白旗兵巴

達嗣妻富察氏郎圖妻奚氏鑲藍旗閑散那書妻
門氏寧古塔鑲黄旗兵八十妻烏蘇氏正黄旗兵
銀保妻郭羅絡氏鑲藍旗馬爾泰妻赫爾掐勒氏
白都訥鑲白旗領催托奇勒圖妻扎舒瑚勒氏正
紅旗兵齊保保妻柏格氏阿爾楚喀鑲黄旗兵福祿
妻黄氏俱於乾隆三十三年旌 又正黄旗閑散
額楞特妻富察氏正白旗閑散孫塔妻扎庫塔氏
兵卓多保妻拜音郭特氏蘭枝貴妻范氏鑲紅旗
閑散五格妻綽爾和勒氏兵達爾薩拉妻瓜爾佳
氏正藍旗閑散阿林保妻雷氏兵察米妻尼瑪奇
氏鑲藍旗雲騎尉五彥泰妻都魯氏領催多爾吉
那繼妻託郭絡氏兵三喜保妻烏雅拉氏許文秀
妻劉氏閑散巴彥泰妻託郭絡氏壯丁張全義妻
楊氏寧古塔正白旗兵英保妻富察氏阿爾布善
妻瓜爾佳氏白都訥鑲黄旗兵泰圖妻托思瑚哩
氏正藍旗兵和錫額那妻錫特和勒氏達掐妻扎

思瑚哩氏閑散烏達圖妻錫特和勒氏阿爾楚喀
正旗旗兵富奇保妻吴氏額黙和索洛正白旗兵
烏倫泰妻郭奇勒氏俱於乾隆三十四年 旌又
正黄旗閑散都森泰妻和哩徳氏正白旗閑散盧
自明妻孫氏鑲黄旗閑散五保妻瓜爾佳氏果住
妻瓜爾佳氏水師營兵張明富妻王氏站丁李朝
賓妻李氏李朝臣妻張氏萬世禄妻徐氏壯丁塔
文照妻劉氏邢来鳳妻馬氏田琮妻岳氏李世禄
妻王氏寧古塔鑲黄旗兵傅爾吉那妻薩克達氏
六格妻烏蘇氏正黄旗閑散瑚爾卜善妻敏覺羅
氏阿爾楚喀正藍旗兵達蘭泰妻富察氏白都訥
鑲黄旗兵沙達奇妻扎思瑚哩氏鑲紅兵兵莫倫
妻烏拉拉氏正藍旗閑散阿哩渾妻烏扎拉氏鑲
藍旗兵珠瑪爾圖妻郭羅特氏拉林鑲紅旗兵南
楚妻薩克察拉氏俱於乾隆三十五年 旌又鑲
黄旗閑散雅思哈妻格吉勒氏弓匠四十妻張氏

鑲白旗兵佳瑚士妻錫察氏正紅旗兵五達妻烏扎拉氏鑲紅旗兵巴爾瑚妻爪爾佳氏正藍旗兵嘉薩達妻薩克達氏壯丁周廷魁妻林氏站丁江繼堯妻楊氏王明貴妻黄氏寧古塔鑲黄旗兵佛保妻寧古塔氏鑲白旗閑散德克訥妻哩克哩氏正紅旗兵旺嘉利妻郭郭絡氏鑲紅旗兵阿本泰妻尼瑪察氏打牲烏拉鑲黄旗兵八十一繼妻覺羅氏正白旗雙項妻富察氏鑲白旗兵那思泰妻宋佳氏正藍旗兵興保妻王佳氏白都訥鑲黄旗閑散和格索諾妻烏扎拉氏正白旗兵瑪拉奇妻烏扎拉氏正藍旗兵巴達哩妻扎思瑚勒氏扎哈色妻奇塔拉氏阿爾楚喀鑲黄旗兵瑚圖哩妻吴氏拉林鑲藍旗閑散勒固勒妻熊氏保福妻富察氏俱於乾隆三十六年

旌又正黄旗驍騎校亢碩妻鄂察氏兵瑚什塔妻莫爾吉勒氏正白旗兵翁格勒妻託郭絡氏鑲白旗兵巴延太妻黙和勒

氏正紅旗閑散五保妻瓜爾佳氏文壽妻郭爾絡氏正藍旗驍騎校道善妻陳氏閑散尼祿訥妻李氏七十妻敏覺羅氏兵劉彭妻尼瑪察氏鑲藍旗閑散九達色妻瓜爾佳氏站丁孔印妻王氏鈕天運妻高氏寧古塔鑲白旗兵西蘭泰妻姜氏打牲烏拉閑散傅蘭泰妻敏覺羅氏白都訥鑲紅旗領催瑚爾吉庫妻烏扎拉氏阿爾楚喀鑲藍旗兵古袞泰妻敏覺羅氏拉林閑散額爾登妻妻何氏七十三妻陳氏俱於乾隆三十七年 旌又鑲黃旗兵富海妻瓜爾佳氏鑲白旗閑散楊耀妻陳氏正藍旗兵伊其顯妻尼瑪奇氏鑲藍旗閑散益柱妻瓜爾佳氏綽爾託妻富察氏段緒妻鄭氏水師營兵李惠妻楊氏沈澤寬妻黎氏沈天祥妻胡氏白都訥鑲黃旗兵阿藍泰妻瓜爾佳氏蘇者勒妻托思瑚哩氏鑲藍旗兵鄂爾安妻烏扎拉氏阿爾楚喀正紅旗兵那拉善妻敏覺羅氏正藍旗兵色立

特繼妻吳氏渾春正黄旗兵馬哩素妻鈕祜禄氏
拉林正紅旗閒散托雲步妻張氏俱於乾隆三十
八年　旌又鑲黄旗兵色森泰妻烏珠氏黑鈞妻
扎克達氏正黄旗領催雙里妻赫錫呼氏閒散阿
清阿妻瓜爾佳氏鑲白旗兵額清保妻赫特瑚哩
氏正紅旗兵福碩穆保妻尼瑪齊氏鑲紅旗閒散
頗爾妻瓜爾佳氏楞保妻伊瑚嚕氏塔克善妻延
扎氏正藍旗貞女姚氏站丁鈕天玉妻雷氏沙福
善妻張氏雷起春妻黄氏張尚忠妻鄒氏李思敬
妻李氏田永增妻楊氏打牲烏拉正黄旗兵扎爾
賽妻尼瑪齊氏正紅旗兵呼穆保妻尼瑪齊氏鑲
紅旗兵珠保妻常嘉氏白都訥正白旗兵瑪哩妻
錫特瑚哩氏鑲白旗兵氏薩木保妻瑚什哈哩氏
正紅旗兵訥三泰妻烏扎拉氏俱於乾隆三十九
年　旌又鑲黄旗閒散巴里善妻郭羅氏正黄旗
兵烏里布妻默特德哩氏達敏妻孫氏閒散錫森

泰妻瓜爾佳氏穆克德木保妻伊瑚嚕氏正白旗兵阿薩木保妻瓜爾佳氏鑲紅旗監生甘春妻尼瑪察氏鑲藍旗防禦瑪哩呢妻瓜爾佳氏水師營兵柴雲鳳妻袁氏李登明妻卞氏李登貴妻張氏寧古塔鑲黃旗兵拉斯泰妻寧古塔氏正白旗兵波鶖泰妻烏扎拉氏閑散富貴妻富察氏鑲紅旗兵佛保妻富察氏鑲藍旗兵雅克綏妻格濟勒氏打牲烏拉正白旗兵穆雅納妻伊爾根覺羅氏鑲紅旗領催巴石妻伊爾根覺羅氏鑲藍旗兵丁賴保妻伊爾根覺羅氏白都訥正黃旗兵星克妻烏扎拉氏赫埒恩泰妻烏扎拉氏正藍旗兵紹色妻扎思瑚哩氏阿爾楚喀正紅旗兵薩爾泰妻瑚錫喀哩氏鑲紅旗領催泰興阿妻瓜爾佳氏渾春鑲黃旗閑散哈斯呼哩妻額指圖氏拉林正黃旗閑散烏來妻黃氏鑲白旗閑散果敏妻伊爾根覺羅氏俱於乾隆四十年　旌又鑲黃旗前鋒碩克圖

妻扎爾都氏閑散噶爾都妻李氏阿爾素蘭妻噶
濟塔氏留昌保妻曹氏伍什妻王氏正白旗閑散
西保住妻庫雅拉氏鑲白旗兵常在妻爪爾佳氏
正紅旗兵納爾賽妻伊爾根覺羅氏保福妻瑚佳
氏鑲紅旗閑散劉寛元妻張氏正藍旗兵徐瓚妻
劉氏鑲藍旗兵瑪喇妻富察氏額丁王瑚妻王氏
寧古塔鑲黃旗兵貝色木保妻烏雅木齊氏鑲白
旗閑散濟保柱妻烏扎拉氏正紅旗兵常靈妻伊
爾根覺羅氏正藍旗兵南齊保妻默爾掯勒氏白都
訥鑲黃旗兵通保妻扎思瑚哩氏閑散呼斯泰妻
索綽絡氏正紅旗兵倭西布妻烏扎拉氏阿爾
楚喀鑲黃旗閑散靈保妻伊爾根覺羅氏拉林閑
散雅柱妻烏瑚齊氏俱於乾隆四十一年　旌又
鑲黃旗閑散巴延保妻薩克達氏兵額爾特妻額
赫勒氏正白旗閑散穆齊納妻伊爾根覺羅氏正
紅旗兵扎蘭泰妻爪爾佳氏鄂斯泰妻尼瑪齊氏

鑲紅旗閑散孫芳妻賈氏壯丁張斌妻郭氏正藍
旗閑散德保妻富察氏兵登特妻伊爾庫勒氏鑲
藍旗閑散車稜妻杭阿塔氏烏什泰妻錫穆哩氏
兵班達爾善妻楊氏寧古塔鑲黃旗兵武球妻姚
氏白都訥正黃旗前鋒勒保妻富察氏正白旗領
催昂基圖妻布濟格爾氏鑲紅旗兵張士奇妻侯
氏閑散三國柱妻范氏拉林正白旗閑散霄勒妻
瓜爾佳氏俱于乾隆四十二年　旌入鑲黃旗佐
領阿納泰繼妻默爾拾勒氏正黃旗前鋒精保妻
托郭絡氏閑散薩森泰妻富察氏兵倭星額妻瓜
爾佳氏正白旗閑散墨稜泰妻烏蘇氏兵烏旌額
妻默勒德哩氏鑲白旗二等侍衛巴斯哈妻尼瑪
察氏正紅旗領催烏爾瑚瑪妻穆氏兵德伊穆布
妻瓜爾佳氏正藍旗閑散愛錫穆保妻扎庫塔氏
鑲藍旗兵烏里穆保妻烏蘇氏福祿妻濟勒哈氏
忠安保妻默勒德哩氏水師營幫丁五十三妻李

氏壯丁張宗孔妻曹氏李如芝妻閔氏臺丁李才妻陳氏李文令妻楊氏打牲烏拉正黃旗兵古斯泰繼妻孫嘉氏賀達色繼妻張氏正紅旗兵抗住妻劉佳氏正藍旗牲丁長保妻董氏幼丁戴明妻顧氏三姓鑲黃旗兵墨賓妻額克呼氏克古妻劉氏正黃旗領催精才保妻瓜爾佳氏鑲白旗巴哩喀妻劉氏正紅旗兵德爾瑚妻鈕穆魯氏圖三泰妻額克呼氏鑲紅旗兵霍爾古納妻烏爾根克呼氏正藍旗兵麻魯納妻闊氏白都訥兵福保妻瓜爾佳氏拉林鑲藍旗閑散端住妻楊氏俱於乾隆四十三年旌

土産

珠 出混同江諸處詳奉天府卷內

青玉 通志出寧古塔

松花石 可為研材詳見奉天府卷內

鹽 通志寧古塔有土鹽

松 松枝葉如蒿名黃蒿松此生石罅子他處所無也

柞樺　榛子　衣爾哈穆克通志出寧古塔生於草莖色紅味甘

置罌中少刻成水亦名桃花水　發發哈通志一名紅櫻即白桜子也　密孫烏西

哈通志出寧古塔形類櫻桃味微甘酸　人參吉林烏拉諸山林有之並詳奉天府卷注內

按吉林地方行放烏蘇哩綏芬英莪嶺東山羅拉米瑪延等處參票　熊膽　鹿茸

鵰　鷹通志白鷹寧古塔諸山中有之　海東青元史地理志海蘭府碩達

勒達等路有俊禽曰海東青由海外飛來土人羅之以為土貢明統志五國城東出小而健能擒天

鵞爪白者尤異通志今出黑龍江烏蘇哩江左右　虎　豹　熊　羆　麋鹿

駝鹿通志出烏蘇哩江一名堪達漢形類駝角扁闊而瑩潔可為箭括　貂後漢書挹

婁出好貂通志今烏喇諸山林多有之以松子為糧捕者八月往十二月回正月進御皆於雪天尋其跡而捕之貂熊通志大如狗紫色出寧古塔猞猁孫銀鼠灰鼠密狗通志出烏喇山中如狗尾黑可用為纓海狗通志出寧古塔土人跳冰取之海豹江獺鱘鰉魚出混同江金史地理志上京歲貢秦王魚即此䱹綠魚通志出寧古塔似鱸而黑味美不腥達發哈魚出烏喇秋八月自海入江充積河渠驅之不去土人有履魚背而渡者烏庫哩魚四五月時自海入江

黑龍江圖

黑龍江圖



黑龍江
寧古塔
呼爾哈河
圖們江

黑龍江表

	齊齊哈爾	墨爾根	黑龍江	呼倫
漢	挹婁國地	挹婁國地	挹婁國地	西安平地
三國魏				
晉				
後魏	勿吉國黑水部	黑水部地	黑水部地	
齊周	黑水部			
隋	黑水靺鞨	黑水靺鞨	黑水靺鞨	
唐	開元中以其地為黑水州又置黑水府以部長為都督後屬渤海	黑水部長所屬後屬渤海	黑水部長所屬後屬渤海	
遼	遼平渤海其在南者繫籍于遼在北者皆不服屬			上京路地
金	蒲與路及肇州北境	蒲與路境	蒲與路境	北京路地
元	開元路地	開元路地	開元路地	
明	有黑龍江等地面五十八衛所都司			

布雨爾

欽定大清一統志卷四十八

黑龍江

將軍駐劄齊齊哈爾城在盛京東北一千八百餘里東西距三千二百餘里南北距四千里東至寧古塔界二千三百里西至喀爾喀界九百餘里南至白都訥界五百里北至俄羅斯界三千五百里東南至寧古塔界一千七百里西南至札拉特界一百二十里東北至寧古塔界三千六百里西北至俄羅斯界二千里自本城至京師三千三百餘里

分野天文尾箕分野析木之次

建置沿革古肅慎氏地漢晉為挹婁國地後魏時始

有黑水部為勿吉國七部之一隋曰黑水靺鞨唐時黑水又分十六部以南北為柵南接渤海西接室韋今黑龍江西北境皆唐時室韋地開元中以其地為黑水州尋又置黑水府以部長為都督後渤海盛皆役屬之遼平渤海黑水復擅其地其在南者繫籍於遼在北者皆不屬籍金時為蒲與路及肇州之北境金史地理志金之壤地封疆東極吉里迷烏嘿改諸野人之境北自蒲與路之北三千餘里火魯火瞳克實地為邊元隷開元路明初設都司統領之

國初有索倫達呼哩二部居額爾古訥河及精奇哩江之地並歸服於

太宗文皇帝繼因羅剎即俄羅斯國人築城雅克薩地侵擾索倫達呼哩崇德四年移駐嫩江後羅剎復來侵擾康熙二十二年設將軍副都統於黑龍江築城鎮守二十五年發兵進勦羅剎克其城二十八年遣大臣於吉爾巴齊河旁立石為界於是索倫達呼哩仍居舊地咸安業焉二十九年將軍移駐墨爾根

三十八年由墨爾根移駐齊齊哈爾凡黑龍江布特哈博爾多呼倫布雨爾皆所轄也

形勢襟帶黑龍巨浸藩翰興安雄山

風俗性質樸果決好騎射弋獵兼習禮讓務農敦本

城池齊齊哈爾城亦曰奇察哈哩城周五百丈内外植木為垣中實以土門四周一千步有奇環城有重濠廣一丈五尺本嫩江南伯克伊莊地本朝康熙三十一年建城取嫩江北達呼哩等所居之莊為名三十八年將軍駐於此

學校齊齊哈爾官學在東門内 墨爾根官學在公署後 墨龍江

官學在公署南

田賦官兵耕種地一千七百八十九晌齊齊哈爾官莊二十處公田五處布特哈官田二處公田四處墨爾根官莊十一處公田一處黑龍江官莊三十處公田三處每莊壯丁十名每丁額交租細糧十五石公田係八旗水手打牲人等公種

山川喀勒喝圖山在齊齊哈爾城東三百五十里超哈爾山在齊齊哈爾城西一百九十里雅克山在齊齊哈爾城西三百里穆果圖爾山在齊齊哈爾城西七百里奎山在齊齊哈爾城西北一百五十里額古埒山在齊齊哈爾城西北三百五十里圖古勒山在齊齊哈爾城北四百里望安山在墨爾根城北二百

五十里烏圖哩山在墨爾根城東南一百六十里和掄圖吉山在墨爾根城東南二百里額爾克山在墨爾根城東北二百九十五里伊拉古爾山在墨爾根城東北一千三百十五里嫩江發源於此札克達齊山在墨爾根城西北二百三十五里伊克庫克圖山在墨爾根城西北一千二百七十里博和哩山在黑龍江城南七十五里阿喇勒山在黑龍江城東北二百七十里庫墨爾山在黑龍江城西南一百三十里珠德格山在黑龍江城東北一百二十里圖勒哩山在黑龍江城東北二百里蘇克都哩奇山在黑龍江城東北一千里達爾梯斯山在黑龍江城東北一千七百里碩隆山在呼倫布爾東二百五十里

戌格勒圖山在呼倫布爾東二百六十里哈瑪爾山在呼倫布爾西三百四十五里伊克圖嚕山在呼倫布爾北一百五十里庫魯爾山在呼倫布爾北二百三十里札喀喇哈山在齊齊哈爾城東南九百里特爾庫呼峯在齊齊哈爾城西北三百七十里茂峯在黑龍江城東南九百里喀穆尼峯在黑龍江城東南一千一百里托里峯在黑龍江城南六十里多斯峯在黑龍江城北六百二十里察罕峯在黑龍江城北九百里穴竅南當晝吐焰晚出火經年不熄近嗅之氣如煤爐黃白色其石撚之即碎興安嶺在黑龍江東東二千五百里為外興安嶺又內興安嶺在城西一百五十里謹按

實錄索哈爾林丹汗元裔車臣汗之孫也當

太祖高皇帝天命四年遣使齎書來自稱統四十萬衆蒙古國主巴圖魯青吉斯汗

太宗文皇帝天聰二年

親統師征之擊敗其衆於錫爾哈錫伯圖英湯圖諸處追擊逃衆至興安嶺俘獲無算五年林丹汗率衆侵阿魯蒙古駐牧之錫喇穆陵地

太宗命大臣圖魯什勞薩率兵一百往覘獲其所棄甲仗馬駝追過興安嶺不及而還六年夏四月

太宗親統師往征次遼河值河水泛漲乘舟以渡繼渡輜重人馬涉水而行兩晝夜始竟既過興安嶺至達勒鄂謨其地延袤約八十里東河三河環流灌注水鹵不可飲東距盛京一千三百里察哈爾聞我師至舉國驚恐無措林丹汗見人心惶擾知國勢不可為率部衆西奔遣人赴歸化城盡徙其户口牲畜渡黃河有一人逃來言已奔庫克得呼素地離達勒鄂謨約一月程

太宗諭貝勒大臣曰察哈爾知我整旅而來必不敢擾我
軍鋒追愈急則彼遁愈遠我馬疲糧竭不如且赴
歸化城暫駐五月庚申師次穆爾哈喇克沁地
貝勒濟爾哈朗岳託德格類薩哈璘多爾袞多鐸豪格
率兵二萬往征化城大臣微爾格察哈喇克率兵
五百人往黃河取傳船艘甲子
太宗駐蹕歸化城前行諸將俘獲林丹汗所徙戶口以千
計其近明界者逃入沙河堡六月丁卯朔
命大臣揚善率兵六十人偕察哈爾通事往索歸蒙古男
婦三百二十人及牲畜紬緞布帛等物八年正月
聞察哈爾部衆流散於錫爾哈錫伯圖地
命大臣布哈塔布囊等往征斬七十三人獲男子九十人
婦女幼丁二百三十餘口駝馬五十餘六月
太宗統師駐錫喇烏蘇河之南止平岡前鋒將勞三錫特
庫等擒一人言自察哈爾逃來其欲來降者俱在
中途

太宗命貝勒德格類大臣武納格阿三等率兵往收之先是林丹汗西渡黃河奔土默特部其臣民素苦其暴虐中途逗留者十之七八其牲畜多斃食盡殺人以食自相攻奪潰散林丹汗欲奔塘古部時木至病痘殂於錫喇衛古爾之打草灘地

太宗自征明應州而還至上都城舊址道遇察哈爾寨桑等率衆來降先後以數萬計其執政大國威并奉林丹汗嫡妃庶妃女弟等來降林丹汗子額哲率所遺人衆留托里圖地九年春

太宗命貝勒多爾袞岳託薩哈璘豪格大臣圖爾格納木泰等率兵一萬往征遂招之來降

嫩江在齊齊哈爾城西五里古名難水亦曰那河明時曰腦溫江又名呼喇溫江源出伊扯古爾山南流會諸小水繞墨爾根城西又南經齊齊哈爾城西凡西來之諾敏綽爾雅爾諾河皆會入焉又轉東南經都爾伯特果爾羅斯二旗地受西來之托羅河

折而東與混同江會　按唐書黑水靺鞨傳粟末水西北注他漏河又云那河或曰他滿河東北流入黑水蓋以那河他漏為一水也然北史勿吉國傳云自洛環水北行十五日至太岳魯水又東北行十八日到其國又云太和初乙力支貢馬稱初發其國乘船溯難河西上至太濔河出陸行渡洛環水以今考之那河即難河今之嫩江也太岳魯太濔即他漏河今之北羅河也古今名雖屢易其音自通後魏時勿吉入貢由難河入太濔河而南陸行自是兩水其水道曲折與今輿圖志合唐時疑為一水當時但據傳聞然他漏小而那河大不可以小水豎大水也

黑龍江

在黑龍江城東古名黑水亦曰完水又名室建河亦名斡難河源出喀爾喀北界蠻特山土人謂之鄂倫河會諸小水東北流經尼布楚城東入内地又東有庫楞湖流出之額爾古訥河自西南來會流至雅克

薩城南折而東南流至黑龍江城北九十里有精奇哩江之水自北流入繞黑龍江城東南流又南受北來之鈕爾門河又東流與混江江會自此合流又東烏蘇哩江自南流入又折東北受格林洪衮諸河入海凡會四江水數大河其餘小水無數北史烏洛侯國傳其國西北有完水東北流合於難水舊唐書室韋傳大山之北有大室韋部落其部落傍室建河居其河源出突厥東北界俱淪泊屈曲東流經西室韋界又東經大室韋界又東經蒙烏室韋之北落俎室韋之南又東流與那河呼爾罕河合又東經南黑水靺鞨之北北黑水靺鞨之南東流注於海金史地理志肇州始興縣有黑龍江元史太祖紀元年太祖即皇帝位於斡難河之源明統志黑龍江在開原城北二千五百里源出北水黑水靺鞨舊居此南流入松花江　按黑水之名始於南北朝黑龍江之名見於金史其上

源則北史之完水舊唐書之室建河也舊唐書言室建河源出俱倫泊俱倫泊即今庫楞湖今黑龍江之源自有鄂倫河庫楞湖上流為克勒倫河舊名臚朐河其源亦與鄂倫河相近而流較遠但其滙於庫楞湖又從湖東北流出為吉爾巴齊河以入黑龍江湖盈則溢淺則涸自當以鄂倫河為正源鄂倫即元史斡難音之轉也　謹按

實錄天命元年秋七月

太祖命大臣安費揚古扈爾漢率兵二千征東海薩哈連部二臣行至烏勒簡河刳舟二百水陸並進取薩哈連沿江南北三十六寨八月丁巳駐營黑龍江岸江水常以九月始氷是日衆見他處未氷獨我營近地距對岸二里許結氷如橋約廣六十步皆以為異安費揚古扈爾漢曰觀此氷橋

天佑我國也遂引兵以渡取薩哈連部十一寨及兵還舊所過氷橋已解其西偏復如前結氷一道我兵既

渡氷盡解後至九月仍應時而氷逆又招服使犬路諾壘路錫喇忻路諾路長乃班師

精奇哩江 在黑龍江城北九十里源出北興安嶺南流會東來之納爾哈蘇喜阿爾哥諾水又南會東來之欽都濘泥諸河又南會東來之西林穆丹河轉西南流入黑龍江

呼雨哩河 在齊齊哈爾城東七十里源出東北興安嶺南流經都爾特特果爾羅斯兩旗界入混同江

呼倫河 在齊齊哈爾城東六百里源出東興安嶺南流五百餘里入混同江又通肯河在城東四百五十里東南流入呼倫河又東有納敏河額蘇蘇河呼拉庫河南入呼倫河

巴蘭河 在齊齊哈爾城東七百五十里源出東興安嶺東南流入混同江

屯河 在齊齊哈爾城東一千一百里源出屯泊東南流會十餘水入混同江又雅魯河在城東一千一百里札琳河在城東一千二百五

十里洪古河在城東一十三百五十里哈魯河在城東一千四百里十里皆東入屯河扎克達穆圖河在城東一千二百里鄂摩羅河在城東一千四百里喀穆齊河在城東一千六百里和河在城東一千七百里穆遜河在城東一千七百二十里圖魯河在城東一千七百五十里阿賓克坦河在城東一千九百里皆南流入屯河

額爾伯克伊河 在齊齊哈爾城東二千二百七十里即黑龍江支流南流分為二俱入混同江

綽爾河 在齊齊哈爾城西三百八十里源出西興安嶺東南流經扎拉特旗地流六百餘里入嫩江又托攀河在城西四百里東流會綽爾河

喀爾喀河 在齊齊哈爾城西八百里源出穆果圖爾山西北流五百餘里會敷水入布伊爾湖又自布伊爾湖之北流出曰烏爾緞河北流會於庫楞湖又有訥默爾河在城西八百五十里源出

西興安嶺北流入喀爾喀河

托囉河 在齊齊哈爾城南四百里發源喀爾喀境內東南流十餘里會十餘小水入嫩江即古他漏河也志稱廢肇州西有洮兒河流入開源西北境合腦溫江入松花江赤即此

阿里瑪河 在齊齊哈爾城北五十里源出西北興安嶺東南流入嫩江

諾敏河 在齊齊哈爾城北五十十里源源出北興安嶺東南流五百餘里入嫩江又畢楞河在城北四百十里格尼河在城北三百二十里俱東南流會諾敏河

薩林河 在齊齊哈爾城東南七百二十里源出東興安嶺南流入混同江

雅爾河 在齊齊哈爾城西南一百二十里源出西興安嶺東南流六百餘里入嫩江又濟泰河在城西二百里源出西興安嶺哈達漢河在城西一百三十里源出雅克山俱東流會雅爾河又庫爾奇呼河在城西八十里即雅爾河分

流東南入嫩江

開拉哩河

在齊齊哈爾城西北六百九十里呼倫布雨爾北十里源出西北興安嶺西流會額爾古訥河

額爾古訥河

在齊齊哈爾城西北二十里呼倫布雨爾西北二百二十里源出庫楞湖北流八百餘里會東來之數水入黑龍江河之北岸即俄羅斯界

金河

在齊齊哈爾城西北九百里呼倫布雨爾北二百三十里又特勒布爾河在城西北一千八十里默赫爾河在城西北一千五百七十里尼約河在城西北一千六百九十里伊瑪河在城西北一千八百五十里漢河在城西一千九百二十里俱出西北興安嶺西流入額爾古訥河

墨爾根河

在墨爾根城東里許源出城東南平甸西北流入嫩江又塔噶爾河在城東六十里源出城東平甸西流入嫩江

甘河

在墨爾根城西二十里源出西北興安嶺東南流五百餘

里入嫩江又赴河在城西北八百百里東南流甘河

訥穆爾河

在墨爾根城南一百七十里源出東南興安嶺西流入嫩江又烏登河在城東南一百五十里源出烏圖哩山西南流會訥墨爾河羅羅科河在城南八十里源出城南平甸南流會訥穆爾河

穆爾哩河

在墨爾根城北一百五里源出東北興安嶺西流入嫩江又密齊哩河在城北一百六十五里源出額爾克山南流會穆魯哩河

納都爾河

在墨爾根城北三百四十五里又多博和哩河在城北二百三十五里鄂欽河在城北一百九十五里源俱出北興安嶺東南流入嫩江

哈魯哩河

在墨爾根城北六百二十五里又古魯肯河鄂敦河並在城北四百五十五里源俱出東北興安嶺西南流入嫩江

東果羅河

在墨爾根城北九百九十五里又納裕爾河在城北七百九十

里喀納河在城北六百五十里源俱出北興安嶺南流入嫩江

赫楞河 在墨爾根城東北四十里源出東興安嶺西北流入嫩江又移納里河在城東七十五里西流會赫楞河

墨爾敏河 在黑龍江城東六十里源出珠德楞山南流入黑龍江又博屯河在城東一百里源出圖勒里山南流入黑龍江

哈喇河 在黑龍江城東三百九十里又吉林河在城東南八百五十里庫穆納河在城東南九百二十里珠春河在城東南一千一百里庫雨河在城東南一千一百百六十里蘇克河在城東南一千二百三十里俱在黑龍江北南流入江又東南二百餘里即黑龍江同交會處也

昆河 在黑龍江城南二十二里源出西北興安嶺東南流入黑龍江

遜河 在黑龍江城南一百八十里源出西興安嶺東南流入黑龍江又瞻河在城南二百里源出西南興安嶺

東北會遜河

哈爾費延河 在黑龍江城南三百六十里源出西南興安嶺東北流入黑龍江

烏延河 在黑龍江城南四百三十五里又喜拉河在城東南五百六十里福河在城東南六百里寨河在城東南六百八十里皆在黑龍江南東北流入江

和羅爾河 在黑龍江城北二百里里即黑龍江分流東流仍入黑龍江又庫坦河在城北一百九十里東南流入黑龍江

舒林河 在黑龍江城北六百里源出無名山西南流入黑龍江

哈瑪爾河 在黑龍江城北六百二十里源出北興安嶺東南流八百餘里入黑龍江又塔哈河在城西北六百九十里庫爾喀河在城北六百五十里俱南流入哈瑪爾河又烏埒格河在城北六百七十里東流入庫爾喀河

濘泥河 在黑龍江城北一千里源出北興安嶺南流入精奇哩江又欽都河

在城北一千二百七十里東南流入渾泥河鐵牛河在城北一千一百五十里西南流入渾泥河

阿爾奇河 在黑龍江城北一千四百七十里源出北興安嶺西南流入精奇哩江又額哩赫河在城北一千九百里烏納河在城北一千七百六十里烏爾格河在城北一千六百三十里俱西南流入阿爾奇河

托克河 在黑龍江城北一千六百四十里又納爾赫蘇奇河在城北一千六百八十八里烏爾格河在城北一千八百八十里俱出北興安嶺南流入精奇哩江即江之上源也

紐勒們河 在黑龍江城東南三百六十里源出東北興安嶺西南流會烏爾畢河朗奇喜雅西爾門等河入黑龍江在諾河中為獨大又鄂羅奇河在城東北一千四百五十里烏爾畢河在城東北一千三百里俱南入紐勒們河喜雅西爾們河在城東北五百里俱南南入紐爾門河

托摩河在黑龍江城東北三百七十里源出西林東北興安嶺西南流入精奇哩江

穆丹河在黑龍江城東北七百二十里源出北興安嶺南流會諸小水轉西南几十餘里會精奇哩江其大興精奇哩江等

鄂爾摩拉庫河在黑龍江城東北一千八十里源出東北興安嶺西南流會西林穆丹河又穆敏河在城東北九百里翁額河在城東北八百二十里源出蘇克都哩奇山俱西南流入西林穆丹河

英懇河在黑龍江城東北一千五百里又碧山河在東城北一千四百里納喇河在城東北一千二百里俱出東北興安領東南流入西林穆丹河

博羅穆丹河在黑龍江城西北一千四百三十里又頳爾赫河在城西北一千二百四十里巴爾坦河在城西北一千一百九十里俱源出西北興安嶺南流入黑龍江

額默

勒河 在黑龍江城西北一千五百二十里又平庫河在城西北一千四百七十里俱出北興安嶺北流入黑龍江

濟嚕克齊河 在黑龍江城西北一千七百三十里又吉爾巴齊河在城西北一千六百九十里額哩河在城西北一千六百七十里鄂爾多庫勒河在城西北一千六百四十里烏爾蘇河在城西北一千六百三十里俱出西北興安嶺東南流入黑龍江

安巴吉爾巴齊河 在黑龍江城西北一千七百九十里源出西北興安嶺東流入黑龍江分界石碑在河之東

濟爾瑪台河 在呼倫布雨爾東七十餘里源出東南庫克齊爾摩多又相近有伊綿河又濟敦河在呼倫布雨爾東一百三十里又吉雅蘭河在呼布雨爾河東二百餘里又摩該圖河在呼倫布雨爾東二百一十餘里又袞諾爾河在呼倫布雨爾東二百七十餘里

又鄂爾奇濟河在呼倫布雨爾東二百八十餘里又克庫河在呼倫布雨爾東二百九十餘里又穆推爾河在呼倫布雨爾東三百一十餘里又默爾根河在呼倫布雨爾北六十餘里又特尼肯河在呼倫布雨爾東北七十餘里以上諸河源俱出興安嶺入開拉哩河

烏蘭布爾噶蘇台河在呼倫布雨爾東一百七十餘里源出南庫克濟爾庫多又愷河在呼倫布雨爾東二百四十里喬河在呼倫布雨爾東二百四十五里烏瑪喇河在呼倫布雨爾東南二百二十里源俱出興安嶺入濟敦河

烏爾繖河在呼倫布雨爾西二百八十餘里源出布雨爾北入呼倫池又克勒倫河不知其源從錫懺陳汗界墨爾根哈瑪爾下口流二百二十餘里入呼倫池

輝河在呼倫布雨爾南三十里源出東南興安嶺西北流發罕托羅海界東折入伊綿河又錫爾格

河在呼倫布雨爾南五十里源出東南庫克齊爾摩多又孔果爾津河在呼倫布雨爾南一百二十里源出西南平野又烏特格河在呼倫布雨爾南一百餘里又相近有烏納河又塔拉齊河在呼倫布雨爾南三百五十里俱源出興安嶺入伊綿河

瑪爾敦河 在呼倫布雨爾東南二百四十里又相近有和羅奇河源俱出興安嶺入烏諾爾河

布雨爾湖 在齊齊哈爾城西一千二十里舊名捕魚兒海喀爾喀河西北流至此滙為大湖又北海為烏爾繖河

庫楞湖 在齊齊哈爾城西北一千二百七十里古名俱倫泊明時謂濶灤海子自西北境外鑾特山南發源東流為臚朐河今曰克勒倫河流經千餘里至此及城西布雨爾湖流出之烏爾繖河二水交會滙為一大湖周圍數百里又從湖東北流出為額爾古訥河會黑龍江唐書室韋最西有烏素固部與

回紇接當俱倫泊之西金幼孜北征錄闊灤海子有山如長堤以限水遥望如高山但見白浪隱隱此水周圍千餘里斡難臚朐凡七河注其中皆即此也

額能泊 在齊齊哈爾城西四百二十里

德勒瓆泊 在齊齊哈爾城北四百里

花札哈哈勒哈泊 在齊齊哈城城東南八百里南流入混同江

屯泊 在齊齊哈爾城東南一千一百里即屯河之源

西訥墾庫烏濟泊 在齊齊哈爾城西北六百四十里又哈喇呼濟哩泊在城西北七百二十里

伊克齊哩克齊泊 在墨爾根城北六百四十里

額英古哩泊 在黑龍江城北一千四百八十里

博爾和哩泊 在黑龍江城東北六十里

烏蘭布拉克泉 在齊齊哈爾城西北一千二百里呼倫布爾西三百三十餘里源出平

甸東流入烏爾繖河

烏魯蘇穆丹 在黑龍江城北三百里即黑龍江中流迴環之灣也

古蹟

故黑水府 在黑龍江境內唐書黑水靺鞨傳開元十年其部長來朝拜勃利州刺史於是置黑水府以部長為都督領黑水經畧使其地南距渤海東北皆際海西抵室韋南北袤二十里東西千里地理志黑水州都督府開元十四年置

故蒲與路 在齊齊哈爾城東南金史地理志蒲與路初置萬户海陵改置節度使承安三年設節度副使南至上京六百里東南置和囉嚼一千四百里北至邊界火魯火疃謀克三千里元廢和囉嚼作胡里今改

龍眉宮 遼史遼太祖初興以金齪箭射葦甸地卜基築宮謂之龍眉神册三年築城曰皇都天顯十三年號臨潢府

西樓東樓南樓 通志皆遼太祖建西樓秋獵之所東南樓為春時行帳所駐

冷陘　唐書契丹兵敗阻冷陘以自固其後為避暑處五月上陘八月下陘宋時金人流洪皓於冷山即此

城堡

墨爾根城　在齊齊哈爾城北四百三十五里東至內興安嶺一百七十里西至諾敏河源三百里南至訥墨爾河一百六十里北至伊勒古爾山一千三百一十里　本朝康熙二十九年移黑龍江將軍駐此三十八年移駐齊齊哈爾四十九年復設副都統等官駐防

黑龍江城　在齊齊哈爾城東北墨爾根東北四百餘里東至外興安嶺興安河二千六百里西至內興安嶺一百五十里南至內興安嶺喀穆尼峰七百里北至外興安嶺二千五百里　本朝康熙二十二年設將軍副都統鎮守後移駐墨爾根裁副都統雍正八年復設副都統

呼倫布雨爾

在齊齊哈爾城西七百六十里伊密河西岸札克丹地方東至內興安嶺哲爾格山三百五十餘里西至哈馬爾山四百七十里南至穆果圖爾山四百四十餘里北至安和七百七十餘里本朝雍正十年設統領等員駐防

納延城

在齊齊哈爾城東北三百六十里土城周六百步又魯爾城在齊齊哈爾城西南

愛渾城

在黑龍江城東北十二里周九百四十步門五不知何國所築本朝康熙二十二年初修築此城設將軍鎮守三十八年移鎮齊齊哈爾城通志黑龍江城東南有札哈蘇城齊赫特城額爾德尼城西北有哈瑪爾城雅克薩城俱未詳里數

闊鄭特穆德赫喀倫

通志喀倫即邊徼也其防如邊門齊齊哈爾城特穆德赫等喀倫十和倫部喀倫八墨爾根喀倫八黑龍江喀倫八呼倫布雨爾東北喀倫十五西南喀倫十六

分界石碑

在齊齊哈爾城西北二千五百里黑龍江城西北一千七百九十里吉爾巴齊

河口東岸　本朝康熙二十八年十二月丙子遣大臣與俄羅斯議定邊界立石以垂久遠勒滿漢字及俄羅斯拉梯諾蒙古字於上其文曰　大清國遣大臣與俄羅斯國議定邊界之碑一將由北流入黑龍江之綽爾諾即烏倫穆河相近吉爾巴齊河為界循此河上流不毛之地有石界興安以至於海凡山南一帶之溪河盡屬俄羅斯一將流入黑龍江之額爾古訥河為界河之南岸屬於中國河之北岸屬於俄羅斯其南岸之墨爾墾河口所有俄羅斯房舍遷徙北岸一將雅克薩地方俄羅斯所修之城盡行除毀雅克薩所居俄羅斯人民及諸物用盡行撤往察罕汗之地一凡獵戶人等斷不許越界如有一二小人擅自越界捕獵偷盜者即行擒拏送各地方該管官該管官照所犯

輕重懲處或十人或十五人相聚持械捕獵殺人搶掠者必奏聞即行正法不以小故阻壞大事仍與中國和好毋起爭端一從前一切舊事不議外中國所有俄羅斯之人及俄羅斯所有中國之人仍留不必遣還一今既永相和好以後一切行旅有准令往來文票者許其貿易不禁一和好會盟之後有逃亡者不許收留即行遣還

布克衣站

在齊齊哈爾城內又南五十五里至特穆德赫站又七十五里至溫托渾站又七十五里至多爾站又七十五里至塔勒哈站又六十七里至古魯站又五十五里至烏蘭諾爾站又四十五里至墨爾根站又南至白都訥城通志以上布克衣等七站並塔哈爾寧年二站共九站　本朝康熙二十五年每站設筆帖式一員於墨爾根設六品官一員統理三十年添設關防筆帖式一員雍正五年因墨爾根古魯二站相距遥遠於烏蘭諾爾設一站

添筆帖式一員

塔哈爾站 在齊齊哈爾城北六十里又北七十五里至寧年站又八十五里至拉哈站入墨爾根城界

伊拉喀站 在墨爾根城南七十里又南四十二里至喀穆尼站又四十三里至博爾多站又六十里至拉哈站

黑龍江站 在黑龍江城西南二十二里又西南七十八里至額雨爾站又三十三里至庫墨立站又八十五里至喀爾喀圖站又七十六里至和魯爾站又七十六里至墨爾根城

西爾特站 在齊齊哈爾城西一百八又西八十里至嚕齊亮又七十里至蒙古烏爾楚克又七十里至額赫昂河又六十五里至巴林又七十五里至雅爾博克托又八十里至和羅奇又七十里至烏蘇哩又六十五里至札敦昂阿又八十里至濟爾瑪台入呼倫布雨爾界

津梁

嫩江渡 一在齊齊哈爾城西八里崇德四年移軍駐劄處一在墨爾根城西北一里

塔噶爾河渡 在齊齊哈爾城東北六十里

訥墨爾河渡 在墨爾根城南一百六十里

祠寺

城隍廟 在城內東南隅

大佛寺 在南關內

列女

本朝德碩瑚爾妻拉果親氏 夫為黑龍江驍騎校早亡氏矢志守節又佐領希瑚訥妻烏德思格哩氏佐領布瑚德妻郭祐爾氏閒散王永隆妻梁氏翁果託妻瓜爾佳氏孔果洛妻托科羅氏實赫勒妻尼瑪雅氏趙三妻田氏科爾岱妻烏札拉氏繃碩妻烏哩蘇氏噶哩馬妻

烏哩蘇氏恩克伊妻爪爾佳氏姜九妻烏扎拉氏
雅克勒妻扎庫特氏辛其那妻鈕祜祿氏塔林圖
妻索多哩氏音圖妻塔塔拉氏伊都林妻傅氏五
十八妻孟氏丁桂妻沙氏來芝妻陳氏烏三泰妻
富察氏扎爾度妻尼瑪察氏約爾赫尼妻爾格氏
哈他妻那穆都拉氏殷泰妻溫都氏阿什岱妻鄂
蘭氏喀禮妻瓜爾佳氏綽科達妻亨吉勒氏德勒
杼妻郭瑚爾氏花唐阿妻摩爾頂氏伊哈爾圖妻
拉爾覲氏羅拉泰妻巴延氏薄爾綽岱妻登德克
氏綽必雅蘭妻雅拉氏達爾金妻那拉氏布墨妻
噶布喀氏棟穆格訥妻阿拉爾氏碩赫訥妻格倫
氏蘇僧格妻摩爾哲勒氏那思瑚妻格特勒氏古
什鴉妻多爾達氏阿三妻舒舒覺羅氏馬克壽妻
夏氏烏黑訥妻哲博氏哈齊訥妻覺羅察氏尼拉
圖妻察博克珠氏召眷妻鈕祜祿瑚氏尼和爾德
伊妻錫伯氏班齊爾妻碩卜奇氏孫塔妻爪爾佳

氏巳延圖妻瓜爾佳氏吳岱妻蘇氏伊爾奇訥妻烏哩素氏諾勒位妻烏哩素氏都什巴妻瓜爾佳氏烏拉誨妻瓜爾佳氏圖默爾德格妻蒙古氏海三妻瓜爾佳氏卓德伊妻都爾達爾氏訥德伊妻蒙古氏伊哈達妻摩爾哲勒氏古訥岱妻庫倫氏蘇特克妻莫爾珠嚕氏納爾圖妻布達克氏諾特瑚爾妻郭和爾氏佛爾奇妻摩爾哲勒氏尼勒爾特伊妻郭和爾氏瑚什巴妻寧古塔氏阿顏保妻佛啓貞吉氏碩瑚德妻札庫他氏范來妻郭和爾氏班齊爾妻達瑚哩氏阿錫圖妻薩克達氏穆卜申妻都庫氏伍什喀訥妻姚氏李成龍妻張氏哲爾孔碩妻特敦珠氏丁桂妻烏蘇氏索爾和諾妻赫勒氏卓爾弼妻那齊氏俱以節孝先後　旌表

鄂爾奇瑪妻奇穆晋氏　夫為署前鋒有旗人乘便逼污氏力拒見殺事聞特　旌入節孝氏

珠爾蘇妻瓜爾

佳氏正紅旗人又鑲白旗兵綽啟雅妻托羅氏鑲紅旗兵額圖妻都烏齊氏羅進三妻王氏鑲藍旗兵四格妻覺羅氏阿斯哈妻薩克達氏又墨爾根正黃旗領催三達圖妻都新氏兵鄂春達爾妻鄂倫氏鑲紅旗閒散常沙妻錫伯哩氏又正白旗壯丁阿必達妻都和察氏站丁史良臣妻邵氏俱於乾隆二年 旌又齊齊哈爾城黃旗兵詰爾扣妻鄂羅氏默勒訥妻寧古塔氏正紅旗佐領烏達禪妻底爾佳氏護軍薩球妻巴雅拉氏兵達爾楚妻札庫他氏鑲白旗兵達莽阿妻額勒穆齊氏正藍旗兵老晉妻鄂哩穆蘇氏俱於乾隆三年 旌又正藍旗閒散塔祿達妻德都爾氏兵魁素圖妻阿爾富氏齊齊哈爾鑲藍旗兵家圖妻尼瑪齊氏墨爾根正藍旗兵李天隆妻城氏正黃旗壯丁喀移奇爾圖妻鄂羅氏俱於乾隆四年 旌又鑲黃旗兵們德妻默爾德氏正黃旗兵達芝妻察庫

塔氏賽哈妻察庫塔氏鑲白旗法爾薩妻瓜爾佳
氏俱於乾隆六年　旌又鑲黃旗壯丁常明妻郭
古爾氏於乾隆七年　旌又鑲黃旗兵阿哈齊妻
瓜爾佳氏正黃旗閒散和上妻周氏哈達妻多忻
氏正白旗領催布薩里妻倫和氏兵曽英賢妻姜
氏鑲紅旗閒散班第妻和勒氏鑲藍旗閒散馬喜
妻尼瑪齊氏俱於乾隆八年　旌又鑲黃旗兵巴
黑爾圖妻阿拉氏正黃旗壯李梅妻鄂諾氏正白
旗雲騎尉卓爾瑚妻烏哲氏兵俞文良妻連氏鑲
白旗閒散諾莫妻烏勒氏兵那爾瑚妻富察氏正
藍旗兵金布訥妻烏勒氏杜倫妻瓦琅氏壯丁劉
七妻李氏鑲藍旗兵愛三富富察氏張碩妻瑚卜
呼圖氏俱於乾隆九年　旌又齊齊哈爾鑲黃旗
驍騎校額爾圖妻蘇都哩氏壯丁伊爾莽太妻阿
拉氏正黃旗兵特穆德妻妻多忻氏正紅旗壯丁
弼爾圖偶妻阿蘭爾氏喀穽圖妻鄂蘭爾氏俱於

乾隆十一年　旌　又鑲黃旗閒散馬青妻額蘇氏
正紅旗筆帖式穆成額妻海他氏正藍旗領催鄂
爾他岱妻呼勸勒氏齊齊哈爾鑲黃旗閒散德壽
妻劉氏桑格妻呂氏鑲白旗閒散魯芳遠妻李氏
劉元齊妻孫氏陳德貴妻陳氏王起鳳妻鈕氏正
紅旗兵趙齊聖妻張氏俱於乾隆十二年　旌　又
正白旗兵阿錫圖妻多爾他爾氏齊齊哈爾鑲黃
旗兵夏薩那妻尼赫哩氏正黃旗閒散南泰妻良
氏老格妻魁氏俱於乾隆十三年　旌　又鑲黃旗
兵魁素圖妻鄂倫氏伊爾格勒圖之妻精奇哩氏
布爾他哈拉妻鄂蘭氏訥思泰妻巴雅拉氏集維
布繼妻都親氏伊爾薩妻周氏勒玻妻郭和爾氏
正黃旗佐領密齊爾繼妻鄂蘭氏筆帖式伍扎咢
妻鄂蘭氏兵呼畢圖妻素都哩氏花爾巴哈哩繼
妻素都哩氏科穆畢圖妻鄂蘭氏伊哈拉妻赫爾
丹氏坦托妻默爾丹氏正白旗兵哈爾圖妻瓦爾

喀氏五吉圖繼妻都拉爾氏卓錫爾圖妻達普圖
氏鑲白旗兵坦泰妻托科洛氏正紅旗護軍瑪達
庫妻圖克德勒氏鑲紅旗兵姚光耀妻江氏姚廷
秀妻王氏正藍旗佐領齊爾噶爾圖妻都拉爾氏
領催翁庫圖妻喀喀拉氏兵瑚哩巴妻諾爾德哩
氏鑲藍旗兵覺碩訥妻圖穆圖氏壯丁七十三妻
浙氏二寶妻姚氏水師營兵徐廣岳妻張氏站丁
海湖妻梁氏劉光明妻劉氏徐思俊妻范氏王永
陞妻蓋氏又齊齊哈爾鑲黃旗兵海貴繼妻巴雅
拉氏薩爾泰妻富察氏正黃旗兵官保妻趙氏夢
魁妻鄂諾氏雅爾岱妻王氏阿進泰妻崔氏赫紳
保妻王氏正白旗前鋒伊三泰妻噶齊勒氏巴思
泰妻公輔氏正紅旗兵阿必達妻富察氏鑲紅旗
副總管霍洛齊繼妻伍爾佳氏閒散伊楞爾圖妻
博古爾氏兵納爾圖妻德亨氏西林保妻噶爾達
氏岱敏妻克勒克氏錫三泰妻克勒克氏占保妻

託林氏鑲藍旗閒散科奇洛妻海嚕氏兵阿三妻
鈕祜祿氏水師營兵新德壽妻蕭氏朱文甯妻王
氏張長明妻楊氏瑪達芝妻何氏壯丁林朝柱妻
陳氏又墨爾根鑲黃旗領催額勒保妻阿拉氏兵
瓜哈妻莫爾丹氏伊罕漢妻鄂諾氏努倫妻妻圖
克敏氏琦托武妻鄂拉氏阿斐圖妻烏哩蘇氏郭
科第妻鄂拉氏薩渾保妻鄂拉氏桂音德爾妻納
哩氏打牲處兵博岳爾圖妻都拉爾氏阿丹保妻
郭拉喜拉氏五格妻巴雅赫勒氏卓敦妻鄂拉氏
正黃旗兵楚敦保妻諾爾丹氏雲察哈爾妻烏勒
氏寧多妻郭博爾氏存住妻徐氏打牲處兵伊哩
爾晏妻阿特拉氏領催富拉他妻王氏正白旗佐
領扎祿克薩妻郭博爾氏兵科爾奇洛妻鄂諾氏
講武阿妻薩穆布爾氏扎哩駕妻德敦爾氏多爾
布爾哈妻和勒氏卓洛圖妻厄爾喀氏比塔妻郭
布爾氏領催托寧保妻嚐布喀氏伯爾他鑑妻德

都爾氏打牲處兵阿什保妻郭莽爾氏烏爾德勇
妻精奇哩氏西拉察妻摩北氏鑲白旗領催巴齊
爾圖繼妻巴雅吉爾氏打牲處兵阿哩音妻圖克
敦氏正紅旗驍騎校寧古策妻祜祿赫爾氏侍衛
特固策妻布坤卓氏兵精奇爾圖妻瑪克丹察氏
打牲處兵翁武題妻杜爾莽氏鑲紅旗兵妻素伍
爾妻薩木錫爾氏打牲處兵喀爾察哈妻都拉爾
氏正藍旗閒散李子興妻謝氏七十一里王氏打
牲處兵萬進妻博爾札喜勒氏英那岱妻和碩氏
第丹車妻喀爾拉氏鑲藍旗閒散張萬良妻李氏
科爾科托妻鄂諾氏兵塔哩妻羅氏雅克爾泰妻
陳氏領催瑚爾登額妻鄂諾氏額勒克慎妻布拉
穆氏站丁余永福妻馬氏陳宏信妻金氏俱於乾
隆三十年 旌又鑲黃旗兵巴奇圖妻喀拉氏正
紅旗兵博赫妻烏碩氏又墨爾根正白旗兵札爾
善妻都拉爾氏鑲黃旗壯丁博爾圖妻都拉爾氏

卓和都爾妻都拉爾氏正紅旗壯丁博英武妻莫
爾富氏奇爾噶撒妻達布圖氏站丁李誠士妻王
氏俱於乾隆三十一年　旌又鑲紅旗兵陸齊林
繼妻夏氏齊齊哈爾鑲紅旗兵勒穆目妻阿拉氏
正藍旗兵克福納妻格哲勒氏墨爾根正紅旗兵
巫蘭保妻都拉爾氏鑲紅旗壯丁德爾謨爾圖妻
達布圖氏正白旗壯丁莽喀爾妻克爾喀氏俱於
乾隆三十二年　旌又齊齊哈爾正黃旗幼丁歲
哈那妻關氏正紅旗兵阿爾妻錫穆魯氏俱於乾隆三十三年
旌又屯長壯丁王永貴妻吳氏於乾隆三十四年　旌又齊
齊哈爾鑲白旗兵哈三妻赫尼氏鑲藍兵老格妻托爾佳
氏俱於乾隆三十五年　旌又鑲白旗徐振明妻王氏於乾隆
三十六年　旌又正黃旗幼丁奕常阿妻周氏鑲
白旗閒散應章妻崔氏站丁和濟穆妻施氏俱於
乾隆三十七年　旌又正紅旗兵留德妻托爾佳
氏於乾隆三十八年　旌又鑲藍旗閒散納穆招

妻瓜爾佳氏於乾隆三十九年旌又正紅旗兵伊克藻妻佈德哩氏吳兆昇妻趙氏俱於乾隆四十年旌又鑲紅旗倉官烏音保妻舒穆嚕氏領催寧古齊妻扎庫塔氏俱於乾隆四十一年旌又鑲紅旗領催伊彩繼妻和碩哩氏於乾隆四十二年旌

土產蕎麥　穬麥　稗　秔稗通志凡蕎麥及稗皆以黑龍江種為良

楛矢　石砮明統志黑龍江口出名水花石堅利入鐵可挫矢鏃土人將取之必先祈神

貂通志諸山中皆有之今索倫達呼哩諸人以此為業又有猞猁猻出索倫者佳

海青

鮎魚通志黑龍混同兩江中出大者或至百餘斤其皮可衣其餘所產與吉林寧古塔略同

欽定大清一統志卷四十八

翻譯語解 附

喀勒噶圖 蒙古語有門之謂也 超哈爾 蒙古語耗子也 雅克 蒙古語結實也

穆果圖爾 蒙古語無角乳牛也 奎 蒙古語鄉黨之黨也 額古捋 蒙古語雲也

圖古勒 蒙古語牛犢也 烏圖哩 國語尾纛也 和倫圖古 國語威雲也

額爾克 蒙古語權也 伊克庫克圖 蒙古語伊克大也庫克圖青色也 博

和哩 國語菟苴也 阿喇勒 蒙古語島也 庫墨里 蒙古語罵花葉也 珠

德格 蒙古語令其習勞也 圖勒哩 國語外面也 碩隆 蒙古語直共物也 成

格勒圖 蒙古語喜樂也 哈瑪爾 蒙古語行圍前引人也 伊克圖嚕 蒙古

語大頭也札喀喇哈國語裂開也特爾庫呼蒙古語猶言伐兵墜也茂

國語樹木也喀穆尼國語闕隘也托里國語神鏡也察罕蒙古語白色也

通肯國語鼓也額葉赫國語已流之謂也巴蘭國語形勢也屯國語島也

扎琳國語麝香也哈嚕國語細粉也鄂摩羅國語絲也喀穆齊國語

相羔也穆遜國語冰也圖魯國語馬膛也蒙古語白肚鱒魚也阿實克坦

蒙古語有利益也額爾伯克伊蒙古語蝴蝶也綽爾蒙古語茄也托磬

國語紋桿也喀爾喀國語藤牌也訥默爾蒙古語添增也托囉國語桃也

阿里瑪國語語梨也諾敏國語青金也畢楞國語母虎也薩林國語

蓮席也濟泰國語河岸也庫爾奇呼蒙古語瀑布也開拉哩國語蒜母

草也額爾古訥蒙古語舉起也特勒布爾蒙古語織機之榖㭘也赫爾

根國語字也尼約國語青苔也伊瑪蒙古語山羊也墨爾根國語能幹也

塔噶爾蒙古語石也甘國語鋼也赳國語麂也訥穆爾蒙古語秋也烏

登國語腰站也穆魯哩蒙古語凡物磨圓之謂納都爾蒙古語于我之謂

多博和蒙古語多專陵也和哩二十數也鄂欽蒙古語女子也哈哈魯哩

蒙古語溜邊走也古魯㫖國語畧樸實之謂鄂敦蒙古語星也喀納國語

令往攔阻也赫楞國語馬棚也哈喇蒙古語墨色也珠春國語戲也蘇嚕

國語白馬也昆蒙古語人也遜國語奶漿也瞻國語哨箭也哈勒費延

國語匾也烏延國語柔軟也嘉拉國語間隔也福國語墻也寨蒙古語方纜也

又土之青色者和羅爾國語鈴聲也庫坦國語淘河鳥也塔哈蒙古語方掌也

烏呼格蒙古語令留也阿爾奇國語燒酒也額哩赫國語數珠也烏

納國語枸杞也烏爾格國語紙人也托克蒙古語定也紐勒們國語

青苔也鄂朗奇蒙古語多也烏爾哈蒙古語套馬桿也托摩國語令具

栖止也西林穆丹國語西林精銳兵也穆丹聲音也穆敏國語淵深也翁

額國語細野蔥也納喇蒙古語日也巴爾坦蒙古語有虎之謂額默勒

蒙古語馬鞍也濟嚕克齊蒙古語畫也吉爾巴齊蒙古語執長鎗人也額哩國語掃地也鄂爾多庫勒蒙古語鄂爾多亭也庫勒腿也烏魯蘇蒙古語蘆葦也濟爾瑪台蒙古語有小魚也伊綿國語聚集也濟敦國語山梁也吉雅蘭國語間隔也摩該圖蒙古語有蛇也袞諾爾蒙古語深泡水也鄂爾奇濟蒙古語去擲也克庫國語重舌也穆雅國語草荳荅蔑也烏蘭布爾噶蘇台蒙古語紅柳也烏瑪喇蒙古語北方也烏爾纖國語根芽也輝蒙古語羊也錫爾格國語絲也烏特格蒙古語熊也塔拉齊蒙古語管野外人也和羅奇國語老蒼也庫楞蒙古語墻圍也額能

國語後嗣也

德勒璸國語帽沿也

花札哈國語破也

哈勒哈蒙古語籐牌也

伊克齊哩克齊蒙古語大兵也

古哩國語移徙也

烏蘭布拉克蒙古語紅泉也

古魯國語純也又樸素也

伊拉喀國語花開也